



# G80830

## M1T-KZ4-255

### Piła stołowa do drewna – krajzega

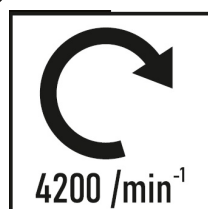
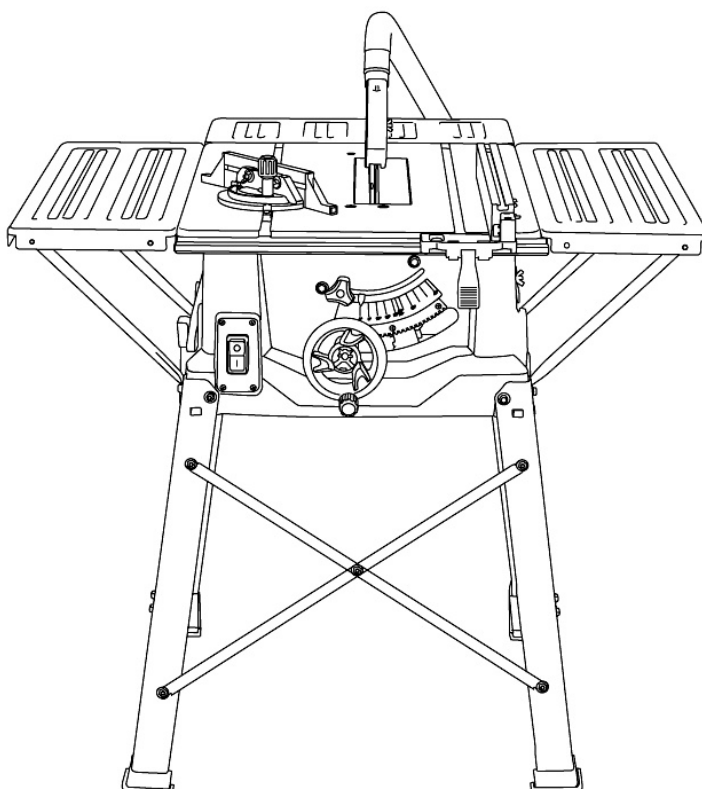
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

### Table saw

Translation of the original Operating Instructions

PL

EN

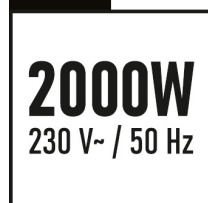


4200 /min<sup>-1</sup>



Cutting height  
Wysokość cięcia

@90° 80mm / @45° 65mm



2000W  
230 V~ / 50 Hz



255MMx30/24T

## Piła stołowa do drewna – krajzega

### UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

### IMPORTANT INFORMATION!

Read before use and retain for future reference.

PL

EN

Wyprodukowano dla: / Made for:

**GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.**

Kietlin, ul. Spacerowa 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl

**UWAGA:** Przed użyciem tego narzędzia lub któregośkolwiek z jego akcesoriów należy przeczytać niniejszą instrukcję i przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa i instrukcji obsługi.

**UWAGA: PROSZĘ ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.**

## OPIS SYMBOLI

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Ten symbol, oznaczający punkt bezpieczeństwa, wskazuje na ostrzeżenie lub niebezpieczeństwo. Zignorowanie tego ostrzeżenia może spowodować wypadek. Aby ograniczyć ryzyko obrażeń, pożaru lub porażenia prądem, należy zawsze postępować zgodnie ze wskazanymi zaleceniami. |
|   | Zgodność z odpowiednimi przepisami obowiązującymi w USA                                                                                                                                                                                                                     |
| V                                                                                   | Wolt                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| ~                                                                                   | Prąd przemienny                                                                                                                                                                                                                                                             |
| A                                                                                   | Amper                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| $n_o$                                                                               | Prędkość bez obciążenia na minutę                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Należy nosić okulary ochronne z osłonami bocznymi.                                                                                                                                                                                                                          |
|  | OSTRZEŻENIE - Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi zapoznać się z instrukcją obsługi. Przed każdym użyciem należy zapoznać się z odpowiednią sekcją niniejszej instrukcji.                                                                                        |
|  | Należy nosić środki ochrony słuchu                                                                                                                                                                                                                                          |

## OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

**Ostrzeżenie:** Niektóre pyły powstające podczas szlifowania, piłowania, wiercenia i innych prac zawierają substancje chemiczne, które wykazują działanie kancerogenne.

Niektóre przykłady tych substancji to:

Ołów z farb na bazie ołowiu. Krzemionka krystaliczna z cegieł, cementu i innych produktów murarskich oraz arsen i chrom z drewna poddanego obróbce chemicznej.

Ryzyko związane z tymi narażeniami różni się w zależności od tego, jak często wykonują Państwo tego typu pracę.

Aby zmniejszyć narażenie na te substancje chemiczne: proszę pracować w dobrze wentylowanym miejscu i używać zatwierdzonego sprzętu ochronnego, takiego jak maski przeciwpyłowe, które są specjalnie zaprojektowane do filtrowania cząstek.

**OSTRZEŻENIE:** Proszę przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego elektronarzędzia. Niezastosowanie się do wszystkich poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia ciała.

Proszę zachować instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Termin "elektronarzędzie" w ostrzeżeniach odnosi się do zakupionego przez Państwa przewodowego lub bezprzewodowego elektronarzędzia.

### 1) Bezpieczeństwo miejsca pracy

a) Obszar roboczy powinien być czysty i dobrze oświetlony. Bałagan lub ciemne obszary prowadzą do powstawania nieszczęśliwych wypadków.

b) Nie należy używać elektronarzędzia w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.

c) Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do obsługi elektronarzędzia.

Dekoncentracja może spowodować utratę kontroli.

### 2) Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazdka. Nie należy w żaden sposób modyfikować wtyczki. Nie należy używać żadnych przejściówek z uziemionymi elektronarzędziami. Niezmodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

b) Unikaj dotykania uziemionych powierzchni, takich jak rury, kaloryfery, kuchenki i lodówki. Grozi to zwiększonym ryzykiem porażenia prądem elektrycznym, jeśli twoje ciało jest uziemione..

c) Nie należy wystawiać elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do elektronarzędzia zwiększy ryzyko porażenia prądem.

d) Prosimy o ostrożność z przewodem. Nigdy nie używaj go do przenoszenia, ciągnięcia ani wyjmowania narzędzia elektrycznego z gniazdka. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub splątane przewody mogą zwiększyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

e) Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz, należy używać przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz. Użycie przewodu odpowiedniego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

f) Jeśli praca elektronarzędzia w wilgotnym miejscu jest nieunikniona, należy użyć zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowo-prądowym (GFCI). Użycie GFCI zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

### 3) Bezpieczeństwo osobiste

- a) Podczas obsługi elektronarzędzia należy zachować czujność, uważać na to, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy są Państwo zmęczeni lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) Należy stosować środki ochrony osobistej. Zawsze należy nosić okulary ochronne. Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub ochrona słuchu, używany w odpowiednich warunkach, zmniejszy liczbę obrażeń ciała.
- c) Zapobiegaj przypadkowemu włączeniu. Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub baterii, podnoszeniem lub przenoszeniem narzędzia. Noszenie narzędzi elektrycznych z palcem na przełączniku lub uruchamianie narzędzi elektrycznych, które mają włączony przełącznik, grozi wypadkami.
- d) Zanim włączysz narzędzie elektryczne, usuń klucz lub klucz do regulacji. Pozostawiony klucz lub klucz na ruchomej części narzędzia może spowodować obrażenia osobiste.
- e) Utrzymuj stabilne oparcie i równowagę przez cały czas. Dzięki temu łatwiej będzie kontrolować narzędzie elektryczne w przypadku niespodziewanych sytuacji.
- f) Ubieraj się właściwie. Unikaj luźnej odzieży i biżuterii. Trzymaj włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych części. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać schwytane przez ruchome części.
- g) Jeśli przewidziano urządzenia do podłączania urządzeń do odsysania i zbierania pyłu, należy upewnić się, że są one podłączone i prawidłowo używane. Stosowanie odpylania może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.
- h) Nie pozwól, aby znajomość narzędzi sprawiła, że zaniedbasz bezpieczeństwo. Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ciągu ułamka sekundy.
- 4) Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi
- a) Nigdy nie forsuj narzędzia elektrycznego. Wybierz odpowiednie narzędzie do danej pracy. Poprawne narzędzie będzie działać lepiej i bezpieczniej, gdy będzie używane zgodnie z przeznaczeniem..
- b) Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeśli przełącznik nie włącza go ani nie wyłącza. Każde narzędzie, które nie można kontrolować za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i wymaga naprawy..
- c) Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, wymiany części lub przechowywania narzędzi elektrycznych odłącz wtyczkę od źródła zasilania i/lub usuń akumulator. Te proste kroki bezpieczeństwa są niezbędne aby zmniejszyć ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie zezwalać na ich obsługę osobom, które nie zapoznały się z elektronarzędziem lub niniejszymi instrukcjami. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- e) Konserwacja elektronarzędzi. Należy sprawdzać, czy ruchome części nie są przesunięte lub zakleszczone, czy nie są pęknięte oraz czy nie występują inne uszkodzenia, które mogą wpływać na działanie elektronarzędzia. Jeśli elektronarzędzie jest uszkodzone, należy je naprawić przed użyciem. Wiele wypadków spowodowanych jest przez źle konserwowane elektronarzędzia.
- f) Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Prawidłowo konserwowane narzędzia z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zakleszczenie i łatwiejsze do kontrolowania.
- g) Należy używać elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek itp. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, uwzględniając warunki pracy i rodzaj wykonywanej pracy. Używanie elektronarzędzia do innych czynności niż zamierzone może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

h) Uchwyty i powierzchnie chwytne należy utrzymywać w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smaru. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia.

#### 5) Serwis

a) Należy zlecić prace serwisowe elektronarzędzia wykwalifikowanemu serwisantowi, który będzie używał wyłącznie odpowiednich części zamiennych. Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

b) Uwaga! Jeśli konieczna jest wymiana przewodu zasilającego, musi to zostać wykonane przez producenta lub jego przedstawiciela w celu uniknięcia zagrożenia bezpieczeństwa.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ZDROWIA

**OSTRZEŻENIE:** Podczas korzystania z tego urządzenia mogą powstawać cząsteczki pyłu. W niektórych przypadkach, w zależności od materiałów, z którymi Państwo pracują, pył ten może być szczególnie szkodliwy. Jeśli podejrzewają Państwo, że farba na powierzchni materiału, który mają Państwo ciąć, zawiera ołów, należy zasięgnąć profesjonalnej porady. Farby na bazie ołowiu powinny być usuwane wyłącznie przez profesjonalistów i nie należy próbować usuwać ich samodzielnie. Po osadzeniu się pyłu na powierzchni, kontakt z ustami może skutkować połknięciem ołowiu. Narażenie nawet na niskie poziomy ołowiu może spowodować nieodwracalne uszkodzenie mózgu i układu nerwowego. Szczególnie narażone są osoby młode i nienarodzone dzieci.

Zaleca się rozważenie ryzyka związanego z materiałami, z którymi Państwo pracują oraz zmniejszenie ryzyka narażenia. Ponieważ niektóre materiały mogą wytwarzać pył, który może być niebezpieczny dla zdrowia, zalecamy używanie zatwierdzonej maski na twarz z wymiennymi filtrami podczas korzystania z tego urządzenia.

W każdym przypadku należy:

- Pracować w dobrze wentylowanym miejscu.

- Pracować przy użyciu zatwierdzonego sprzętu ochronnego, takiego jak maski przeciwpyłowe, które są specjalnie zaprojektowane do filtrowania mikroskopijnych cząstek.

**OSTRZEŻENIE:** Obsługa elektronarzędzia może spowodować wyrzucenie ciał obcych w kierunku oczu, co może doprowadzić do poważnego uszkodzenia wzroku. Przed rozpoczęciem pracy z elektronarzędziem należy zawsze założyć okulary ochronne lub okulary ochronne z osłoną boczną, a w razie potrzeby pełną osłonę twarzy.

## OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem użytkowania piły stołowej należy zapoznać się z niniejszymi zasadami bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować poważne obrażenia ciała operatora lub uszkodzenie pilarki stołowej.

- Nie należy używać uszkodzonych lub zdeformowanych brzeszczotów.

- Wymień panel stołu/płytę roboczą, jeśli są zużyte..

Przy wymianie ostrza piły upewnij się, że szerokość cięcia (rowek) wykonanego przez ostrze jest nieco większa niż grubość noża rozszczepiającego. Ponadto, grubość korpusu ostrza nie może być większa niż grubość noża rozszczepiającego.

- Zwróć uwagę, aby dobór ostrza piły był odpowiedni do ciętego materiału.
- Załóż odpowiednie środki ochrony osobistej, gdy jest to konieczne.

Może to obejmować:

- Ochronę słuchu, aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia słuchu.
- Ochronę dróg oddechowych, aby zmniejszyć ryzyko wdychania szkodliwego pyłu.
- Zakładanie rękawic podczas obsługi ostrzy pił lub szorstkich materiałów.
- Ostrza piły powinny być przenoszone w pojemniku, ilekroć jest to możliwe.
- Nigdy nie wykonuj żadnej operacji "z wolnej ręki".

To oznacza używanie wyłącznie rąk do podtrzymywania lub prowadzenia przedmiotu obrabianego. Zawsze używaj przesłony lub kątomierza do pozycjonowania i prowadzenia.

**OSTRZEŻENIE:** Cięcie "z wolnej ręki" jest główną przyczyną wypadków i nie należy go praktykować.

Nigdy nie próbuj uwolnić zablokowanego ostrza bez wcześniejszego wyłączenia piły. Natychmiast wyłącz zasilanie, aby zapobiec uszkodzeniu silnika.

- Zapewnij odpowiednie podparcie dla długich lub szerokich przedmiotów pracy.
- Unikaj niewygodnych operacji i pozycji rąk, gdzie poślizgnięcie mogłoby spowodować przesunięcie ręki w kierunku ostrza.
- Używaj osłony ostrza podczas każdej operacji.
- Trzymaj mocno obrabiany przedmiot. Przyciśnij do kątomierza lub przesłony.
- Zawsze używaj popychacza. Szczególnie podczas przecinania wzdłużnego wąskich elementów.
- Utrzymuj osłony na miejscu i w dobrym stanie. Zawsze upewnij się, że klin rozszczepiający jest zamontowany i prawidłowo wyregulowany. Regularnie sprawdzaj klin rozszczepiający i wymieniaj go, jeśli jest zużyty. Używaj tylko oryginalnego klina rozszczepiającego Evolution, gdyż jest to komponent dedykowany do tej maszyny.
- Usuń klucze regulacyjne i klucze. Zawsze sprawdzaj, czy klucze i klucze regulacyjne zostały usunięte z maszyny przed jej włączeniem.
- Nie używaj w niebezpiecznym środowisku. Nie używaj elektronarzędzi w wilgotnych lub mokrych miejscach ani nie wystawiaj ich na deszcz. Zapewnij dobre oświetlenie miejsca pracy. Utrzymuj dobrą wentylację.
- Zachowaj ostrożność w obecności dzieci. Wszystkie dzieci oraz osoby odwiedzające powinny być trzymane z dala od miejsca pracy.
- Nie używaj ostrzy ze stali szybko tnącej (HSS). Upewnij się, że wybrane ostrze jest odpowiednie do przecinanych materiałów.
- Przyrząd do pchania lub klocek należy zawsze przechowywać wraz z maszyną, gdy nie są używane.
- Podłącz piłę do urządzenia zbierającego pył podczas piłowania drewna.
- Operator powinien być poinformowany o czynnikach wpływających na narażenie na pył, np. rodzaju przecinanego materiału oraz znaczeniu miejscowego odprowadzania pyłu.
- Używaj odpowiedniego przedłużacza. Upewnij się, że każdy używany przedłużacz jest w dobrym stanie. Przy użyciu przedłużacza zwróć uwagę, aby miał on wystarczającą grubość, aby przewodzić prąd potrzebny dla Twojej maszyny. Zbyt cienki kabel może spowodować spadek napięcia i w rezultacie utratę mocy oraz możliwe przegrzanie.
- Zawsze używaj okularów ochronnych. W przypadku pylistych prac używaj także maski

ochronnej lub przeciwpyłowej. Zwykle okulary mają jedynie soczewki odporne na uderzenia, ale NIE są to okulary ochronne.

- Dbaj o narzędzia. Utrzymuj narzędzia w ostrości i czystości, aby zapewnić jak najlepszą i najbezpieczniejszą pracę. Przestrzegaj instrukcji dotyczących smarowania i wymiany akcesoriów.

- Odłącz od zasilania przed przystąpieniem do serwisowania, czyszczenia lub podczas wymiany akcesoriów, takich jak ostrza.

- Używaj zalecanych akcesoriów.

- Sprawdź, czy nie ma uszkodzonych części. Przed dalszym użytkowaniem narzędzia należy dokładnie sprawdzić, czy osłona lub inna uszkodzona część działa prawidłowo i spełnia swoją funkcję - należy sprawdzić, czy ruchome części są dobrze wyregulowane, czy nie ma zacięć, czy części nie są uszkodzone, czy są prawidłowo zamontowane i czy nie ma innych warunków, które mogą wpływać na działanie urządzenia. Uszkodzoną osłonę lub część należy odpowiednio naprawić lub wymienić.

- Trzymaj ręce z dala od ścieżki ostrza piły.

- Nigdy nie sięgaj wokół ostrza piły.

- Wyłącz maszynę i poczekaj, aż ostrze piły się zatrzyma, zanim dokonasz jakichkolwiek regulacji.

- Nigdy nie ciągnij narzędzia ani nie przenoś go za kabel zasilający. Przenoszenie lub ciągnięcie narzędzia za kabel zasilający może spowodować uszkodzenie izolacji lub połączeń przewodów, co zwiększa ryzyko porażenia prądem lub pożaru.

- Podczas transportu maszyny używaj uchwyty transportowego. Nigdy nie używaj osłon do przenoszenia lub transportu.

- Podczas transportu maszyny należy używać uchwyty transportowego. Nigdy nie używaj osłon do przenoszenia lub transportu.

- Podczas transportu górna część ostrza piły powinna być całkowicie opuszczona i zakryta osłoną.

- Wszyscy operatorzy używający tej maszyny muszą przeczytać instrukcje i zapoznać się z działaniem maszyny.

- Nigdy nie zostawiaj włączonej piły bez nadzoru. Nie opuszczaj piły, dopóki nie zostanie wyłączona i ostrze całkowicie się nie zatrzyma

## **OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

1. Nie używaj tarcz ściernych.

2. Używaj tylko ostrzy o średnicy zgodnej z oznaczeniami na urządzeniu.

3. Dobierz odpowiednie ostrze piły do przecinanego materiału.

4. Używaj tylko ostrzy piły, które są oznaczone prędkością równą lub wyższą niż prędkość oznaczona na narzędziu.

## **ZASTOSOWANIE**

Maszyna jest przeznaczona do cięcia wzdłużnego i poprzecznego drewna z prostymi liniami cięcia, a także pod kątem do 45 °, przy jednoczesnym stabilnym oparciu na obrabianym przedmiocie.

**LISTA CZĘŚCI**

- 1 Klucz A, B
  - 2 Popychacz
  - 3 Stopa
  - 4 Noga
  - 5 Noga A
  - 6 Noga B
  - 7 Dźwignia blokująca kąt nachylenia
  - 8 Pokrętko regulacji wysokości
  - 9 Pokrętko ręczne regulacji wysokości
  - 10 Włącznik/wyłącznik
  - 11 Przełącznik resetowania przeciążenia
  - 12 Szyna przednia
  - 13 Przymiar ukośny
  - 14 Osłona ostrza
  - 15 Wąż do odsysania pyłu
  - 16 Stół roboczy
  - 17 Rurka wspierająca stół
  - 18 Przykładnica równoległa
  - 19 Stół przedłużający
  - 20 Klin rozszczepiający
  - 21 Ostrze piły
  - 22 Panel stołu
- 
- Pomocniczy stół warsztatowy x02
  - Prowadnica x01
  - Moduł kątowy x01
  - Siatka x01
  - Popychacz x01
  - Klucz A, B x01
  - Rura wylotowaDusi x01
  - Tarcza x01
  - Rurka wspierająca stół x04
  - Nakrętka sześciokątna z kołnierzem \ M5 x31
  - Śruba sześciokątna z kołnierzem \ M5x12 x38
  - Śruba półokrągła z kwadratową nasadką M5x12 x03
  - Noga A x02
  - Noga B x02
  - Stopa x04
  - Podkładka płaska \06 x03
  - Noga x04

### **Uwaga**

- Wyjmij główną wtyczkę z gniazdka przed przystąpieniem do jakiegokolwiek regulacji lub serwisowania.
- Upewnij się, że napięcie głównego źródła zasilania jest takie samo jak napięcie wskazane na tabliczce znamionowej narzędzia.
- Przy zastosowaniu zgodnym z przeznaczeniem, to narzędzie odpowiada aktualnemu stanowi techniki oraz obowiązującym wymogom bezpieczeństwa w momencie wprowadzenia na rynek.
- Narzędzie przeznaczone jest do cięcia wzdłużnego i poprzecznego drewna litego, drewna okleinowanego, płyt wiórowych, płyt blokowych i podobnych materiałów drewnopodobnych. Nie należy ciąć okrągłych przedmiotów, ponieważ mogą one zostać obórczone przez obracające się ostrze piły.
- Można obrabiać tylko materiały, dla których zatwierdzono odpowiednie ostrze piły. Produktu nie wolno używać do cięcia drewna opałowego.
- Do urządzenia mogą być używane tylko odpowiednie piły tarczowe (piły tarczowe HM). Użycie pił tarczowych HSS i tarcz szlifierskich jakiegokolwiek typu jest zabronione.
- Narzędzie nie nadaje się do użytku komercyjnego lub przemysłowego.
- Jakiegokolwiek inne wykorzystanie jest nieodpowiednie. Niewłaściwe użycie lub modyfikacje narzędzia, czy użycie komponentów, które nie zostały przetestowane i zatwierdzone przez producenta, mogą prowadzić do nieprzewidzianych uszkodzeń!
- Jakiegokolwiek odstępstwo od przeznaczonego użycia, które nie jest zawarte w tych instrukcjach, uznaje się za nieautoryzowane i zwalnia producenta z jego prawnej odpowiedzialności.

**OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem piły stołowej proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

**OSTRZEŻENIE:** Ostrożnie wyjąć piłę stołową z kartonu i usunąć piankę ochronną z okolic silnika.

**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko obrażeń! Nie podłączać do zasilania przed montażem, regulacją i konserwacją.

### **Rozpakowanie**

Rozpakuj wszystkie części i ułóż je na płaskiej, stabilnej powierzchni.

Usuń wszystkie materiały opakowaniowe i urządzenia transportowe, jeśli dotyczy.

Upewnij się, że zawartość dostawy jest kompletna i nieuszkodzona. Jeśli stwierdzisz brak części lub uszkodzenia, nie używaj produktu, ale skontaktuj się ze swoim dostawcą. Używanie niekompletnego lub uszkodzonego produktu stanowi zagrożenie dla ludzi i mienia.

Upewnij się, że posiadasz wszystkie akcesoria i narzędzia potrzebne do montażu i obsługi. Obejmuje to również odpowiedni sprzęt ochrony osobistej.

### **Montaż lewego i prawego stołu przedłużającego**

Połóż karton lub stary koc na podłodze, aby zabezpieczyć powierzchnię stołu roboczego.

Ostrożnie wyjmij części piły stołowej z kartonu.

Umieścić części piły stołowej do góry nogami na materiale ochronnym.

Przymocuj lewy/prawy stół przedłużający [19] do stołu roboczego [16] za pomocą nakrętki sześciokątnej z kołnierzem [23], śruby sześciokątnej z kołnierzem [24].

## Montaż ramy

Umieść rurę podtrzymującą stół [17] z nakrętką sześciokątną z kołnierzem [23] i śrubą sześciokątną z kołnierzem [24].

Umieść nogę [4] z nakrętką sześciokątną i śrubą sześciokątną z kołnierzem [24].

Wsuń stopy [3] na nogi stojaka [4]. Zabezpiecz wsporniki nóg A [5] i wsporniki nóg B [6] na nogach stojaka [4], używając nakrętki sześciokątnej z kołnierzem [23] i śruby sześciokątnej z kołnierzem [24]. Na razie dokręć nakrętki sześciokątne.

Ważne: Istnieją dwie różne wielkości części 5 i 6, część 5 oznaczona jako A i część 6 oznaczona jako B, które muszą być zamontowane naprzeciwko siebie. Część 5 musi być zamontowana z przodu i z tyłu maszyny, część 6 musi być zamontowana po lewej i prawej stronie. Upewnij się, że bolce blokujące na nogach stojaka [4] muszą zabezpieczyć się w otworach na wspornikach nóg [5] [6].

Dokręć wszystkie połączenia śrubowe.

**OSTRZEŻENIE:** Nie dokręcaj zbyt mocno śrub mocujących piłę do stojaka. Może to uszkodzić podstawę piły.

## Montaż klinu rozszczepiającego

Poluzuj cztery wkręty krzyżakowe [25] za pomocą śrubokręta (nie dołączono) i wyjmij panel stołu [22].

Poluzuj dźwignię blokującą kąt nachylenia i sprawdź, czy kąt nachylenia jest ustawiony na 0°, następnie dokręć dźwignię blokującą kąt nachylenia [7]. Obróć koło regulacji wysokości [9] zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby podnieść ostrze piły [21] do najwyższej pozycji.

Poluzuj pokrętło trójskrzydłowe [27], ale nie usuwaj kwadratowej podkładki [26] ani pokrętła trójskrzydłowego [27].

Włóż klin [20] do szczeliny montażowej między płytą bazową a kwadratową podkładką [26], umieść go nad dwoma trzpieniami [26-1] płyty bazowej. Przytrzymaj rozdzielacz [20] na miejscu.

Dokręć pokrętło trójskrzydłowe [27], aby zabezpieczyć połączenia.

Ponownie zainstaluj panel stołu [22].

**OSTRZEŻENIE:** Klin musi być wyrównany z ostrzem piły po zakończeniu montażu, a odległość między zewnętrzną krawędzią ostrza piły a klinem musi wynosić od trzech do ośmiu milimetrów. Jeśli nie, skontaktuj się ze swoim dostawcą, ponieważ klin tej piły stołowej nie wymaga regulacji.

## Montaż przedniej szyny i przykładnicy

Wsuń trzy śruby z półokrągłą główką i kwadratowym trzpieniem M5\*12 [29] w szczelinę przedniego szynoprzewodu [12] po kolei od strony przedniej szyny.

Przeprowadź śruby z półokrągłą główką i kwadratowym trzpieniem M5\*12 [29] przez otwory w stole roboczym, następnie nałóż płaskie podkładki 6 [30] i lekko dokręć nakrętki sześciokątne MS [23].

Wsuń dwie śruby radełkowane [18-2-3] w szczelinę przykładnicy równoległej. Obróć pokrętło blokujące zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby dokręcić uchwyt blokujący przykładnicę [18-1] za pomocą płaskich podkładek i śrub z radełkowanych. Uchwyt blokujący przykładnicę [18-1] może być zamontowany po lewej lub prawej stronie prowadnicy, jak pokazano na rysunku.

Przy cięciu wąskiego elementu roboczego, zamocuj uchwyt blokujący przykładnicę, jak pokazano na rysunku.

Ostrożnie wprowadź przykładnicę [18] do kanału przedniego szyny [12] i przesun przykładnicę [18] całkowicie do ostrza piły [21], mocno trzymając.

Przesuń przednią szynę [12] tak, aby czerwona linia znacznika [32] na wskaźniku [31] znajdowała się w pozycji zero na skali.

Dokręć wszystkie nakrętki sześciokątne szyny.

Aby poluzować uchwyt blokujący przykładnicę [18], podnieś go, umieść przykładnicę na wybranym obszarze stołu roboczego, upewnij się, że jest poziomo ułożona na stole roboczym, następnie naciśnij uchwyt blokujący [18], aby zablokować przykładnicę na miejscu.

Można dostosować siłę zacisku. Poluzuj nakrętkę [39], następnie delikatnie pociągnij przednie pokrętło [40], wtedy pokrętło można obracać w lewo i prawo. Dostosuj siłę zacisku za pomocą pokrętła [40], dokręcaj w kierunku oznaczonym symbolem [+], luzuj w kierunku oznaczonym symbolem [-], na koniec dokręć nakrętkę [39].

## **Montaż osłony ostrza (Rys. 19 i Rys. 20)**

**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko obrażeń!

Osłona tarczy piły [14] musi być zawsze na swoim miejscu, aby zapobiec kontaktowi z tarczą piły. Powinna ona unosić się do góry i opadać na obrabiany przedmiot, gdy przechodzi on przez piłę.

Wyciągnij i przytrzymaj pokrętło blokujące, wyrównaj sworzeń osłony ostrza [14] z uchwytem klina rozszczepiającego [20].

Naciśnij osłonę ostrza [14] w dół i zwolnij pokrętło blokujące, aby włożyć sworzeń do otworu na klin rozszczepiający [20] w celu zablokowania osłony ostrza [14] na miejscu. Upewnij się, że sworzeń znajduje się po wewnętrznej stronie osłony ostrza.

Upewnij się, że osłona ostrza spoczywa opuszczona, ale podniesie się, gdy obrabiany przedmiot zostanie wepchnięty na stół roboczy.

**OSTRZEŻENIE:** Osłona ostrza powinna powrócić do pozycji spoczynkowej po przecięciu obrabianego elementu.

Wsuń szynę prowadzącą ukośnicy [13] w jeden z rowków prowadzących stołu roboczego przeznaczonego do tego celu.

**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko obrażeń!

W przypadku nieprawidłowego działania, naciśnij czerwony przycisk 0 na włączniku/wyłączniku [10] i wyciągnij główną wtyczkę.

**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko obrażeń!

Piła stołowa może zostać uruchomiona tylko wtedy, gdy nie stwierdzono żadnych usterek. Jeśli jakaś część jest uszkodzona, należy ją bezwzględnie wymienić przed kolejnym użyciem.

Sprawdź czy produkt jest w należyтым stanie przed podłączeniem kabla zasilającego.:

Sprawdź, czy nie ma widocznych uszkodzeń.

Sprawdź, czy wszystkie części urządzenia są dobrze zamocowane.

Sprawdź, czy wyposażenie ochronne jest w nienagannym stanie.

Sprawdź, czy ostrze piły może swobodnie się obracać.

Sprawdź, czy dźwignia blokady kąta nachylenia jest zablokowana.

Podłączenie do źródła zasilania:

Przed włączeniem upewnij się, że napięcie główne jest takie samo, jak wskazano na tabliczce znamionowej. Produkt jest przeznaczony do pracy na napięciu 230V~ 50Hz. Podłączenie go do innego źródła zasilania może spowodować uszkodzenie.

## ELEMENTY STERUJĄCE

### Przełącznik Włącz/Wyłącz

#### **OSTRZEŻENIE: Ryzyko obrażeń!**

Przed włączeniem przełącznika upewnij się, że osłona ostrza jest prawidłowo zamontowana i działa poprawnie.

#### **Włączanie:**

Aby uruchomić maszynę, naciśnij zielony przycisk I na przełączniku Włącz/Wyłącz [10]. Podczas włączania przełącznika stań po bokach ostrza, a nie przed nim. Pozwól ostrzu piły osiągnąć pełną prędkość przed rozpoczęciem cięcia.

#### **Wyłączanie:**

Aby zatrzymać maszynę, naciśnij czerwony przycisk 0 na przełączniku Włącz/Wyłącz [10].

### **Przełącznik resetowania przeciążenia**

Ta piła jest wyposażona w przełącznik resetowania przeciążenia. Znajduje się on tuż nad przełącznikiem Włącz/Wyłącz.

Przełącznik resetowania przeciążenia [11] ponownie uruchamia silnik po jego wyłączeniu z powodu przeciążenia.

Jeśli silnik zatrzyma się podczas pracy, przesun przełącznik do pozycji OFF. Odczekaj około pięciu minut, aby silnik ostygł, a następnie naciśnij przełącznik resetowania przeciążenia. Teraz możesz ponownie przełączyć na pozycję ON.

#### **OSTRZEŻENIE: Ryzyko obrażeń!**

Aby uniknąć urazu i przypadkowego uruchomienia, gdy naciśnięty jest przełącznik resetowania przeciążenia, przełącznik Włącz/Wyłącz powinien być w pozycji OFF, a przewód zasilający powinien być odłączony od gniazdka podczas chłodzenia piły. Przegrzanie może być spowodowane zbyt małym przekrojem przewodu przedłużającego, zbyt długim przedłużaczem, nieprawidłowo ustawionymi częściami lub tępym ostrzem. Przed ponownym użyciem piły sprawdź, czy jest prawidłowo skonfigurowana.

### **Dźwignia blokady kąta nachylenia**

Dźwignia blokady kąta nachylenia [7] blokuje ostrze w żądanym kącie pochylenia. Aby ją poluzować, obróć przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Podczas ustawiania kąta cięcia należy ją całkowicie poluzować. Przed włączeniem piły stołowej upewnij się, że jest ona mocno zaciśnięta, aby ostrze nie przesunęło się podczas pracy piły.

#### **Pokrętło regulacji kąta nachylenia**

Ostrze piły można łatwo ustawić w zakresie od 0° do 45°. Pokrętło do regulacji kąta nachylenia [9] służy do pochylania ostrza do cięcia pod kątem. Poluzuj dźwignię blokady kąta nachylenia [7], a następnie przesun pokrętło do regulacji kąta nachylenia w prawo, aby pochylić ostrze w lewo, i przesun je w lewo, aby pochylić ostrze w prawo.

### **Uchwyt do regulacji wysokości**

Uchwyt do regulacji wysokości [8] służy do podnoszenia i opuszczania tarczy. Obracaj zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby podnieść tarczę, i przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby ją opuścić.

Wysokość cięcia tarczy piły musi być dostosowana do wysokości obrabianego przedmiotu:  
Tarczę piły zawsze należy opuszczać na obrabiany przedmiot.

### **OSTRZEŻENIE: Ryzyko obrażeń!**

Części ciała lub przedmioty znajdujące się w obszarze regulacji mogą zostać złapane przez pracującą tarczę piły! Reguluj wysokość cięcia tylko wtedy, gdy tarcza piły jest nieruchoma!!

Regulacja odległości przykładnicy równoległej

Przykładnica ta jest używana do wszystkich operacji rozcinania. Nigdy nie przeprowadzaj rozcinania bez przykładnicy, która musi być na miejscu i zabezpieczona.

- Podnieś uchwyt blokujący przykładnicę [18-1] do góry.
- Przesuń przykładnicę [18] do żądanej pozycji. Ustawioną pozycję można odczytać za pomocą skali.
- Opuszczaj uchwyt blokujący przykładnicę [18-1] w dół.

### **Przyrząd pchający**

Przyrząd pchający [2] to urządzenie służące do bezpiecznego przesuwania obrabianego przedmiotu przez ostrze, zamiast używania rąk. Mogą być wykonane ze skrawków drewna w różnych rozmiarach i kształtach, do użytku w konkretnym projekcie. Przyrząd musi być węższy niż obrabiany przedmiot, z wycięciem pod kątem 90° na jednym końcu i ukształtowany tak, aby łatwo go chwycić na drugim końcu. Używaj przyrządu pchającego, kiedy przykładnica jest oddalona o 12 cm lub mniej od ostrza. Przyrząd pchający powinien być używany zamiast ręki użytkownika do prowadzenia materiału między przykładnicą a ostrzem. Podczas używania przyrządu pchającego, końcowy koniec deski musi być prosty. Przyrząd pchający może się ześlizgnąć lub odepchnąć obrabiany przedmiot od przykładnicy, jeśli zostanie użyty na nierównym końcu.

### **OSTRZEŻENIE: Ryzyko obrażeń!**

Nie umieszczaj przyrządu pchającego za obrabianym przedmiotem, gdyż może to spowodować odrzut, jeśli przyrząd pchający zacisnie przedmiot i zablokuje ostrze w rowku piły przy nieprawidłowym ustawieniu. Może to spowodować poważne obrażenia ciała.

Regulacja kąta przyrządu do cięcia pod kątem

Przyrząd do cięcia pod kątem jest blokowany w żądanej pozycji do przecinania poprzecznego lub cięcia pod kątem przez dokręcenie uchwyty blokującego. Zawsze zabezpieczaj go solidnie podczas użytkowania.

Przyrząd do cięcia pod kątem może być regulowany maksymalnie o 60° dla cięć pod kątem.

Poluzuj uchwyt blokujący przyrządu do cięcia pod kątem.

Obracając profil równoległy, ustaw żądany kąt na skali.

Dokręć uchwyt blokujący przyrządu do cięcia pod kątem.

### **OSTRZEŻENIE: Ryzyko obrażeń!**

Nie przesuwaj profilu równoległego zbyt daleko w kierunku ostrza piły. Odległość między profilem równoległym a przednią częścią ostrza piły powinna wynosić około 2,5 cm.

### **OSTRZEŻENIE: Ryzyko obrażeń!**

Nie umieszczaj przyrządu pchającego za obrabianym przedmiotem, gdyż może to spowodować odrzut, jeśli przyrząd pchający zacisnie przedmiot i zablokuje ostrze w rowku piły przy

nieprawidłowym ustawieniu. Może to spowodować poważne obrażenia ciała.

### **Regulacja kąta przyrządu do cięcia pod kątem**

Przyrząd do cięcia pod kątem jest blokowany w żądanej pozycji do przecinania poprzecznego lub cięcia pod kątem przez dokręcenie uchwyty blokującego. Zawsze zabezpieczaj go solidnie podczas użytkowania.

Przyrząd do cięcia pod kątem może być regulowany maksymalnie o 60° dla cięć pod kątem.

Poluzuj uchwyt blokujący przyrządu do cięcia pod kątem.

Obracając profil równoległy, ustaw żądany kąt na skali.

Dokręć uchwyt blokujący przyrządu do cięcia pod kątem.

### **OSTRZEŻENIE: Ryzyko obrażeń!**

Nie przesuwaj profilu równoległego zbyt daleko w kierunku ostrza piły. Odległość między profilem równoległym a przednią częścią ostrza piły powinna wynosić około 2,5 cm.

## **PODSTAWOWE OPERACJE PILARKI STOŁOWEJ**

Ze względów bezpieczeństwa upewnij się, że operator zapoznał się z sekcją dotyczącą ogólnych wytycznych bezpieczeństwa dla piły stołowej przed jej uruchomieniem. Przed każdym użyciem piły stołowej sprawdź:

Czy ostrze jest mocno zamocowane i może swobodnie się obracać.

Czy uchwyt blokujący nachylenie ostrza jest zablokowany.

Jeśli wykonujesz cięcie wzdłużne, sprawdź, czy uchwyt blokujący przykładnicę jest dokręcony, a przykładnica jest równoległa do rowka przyrządu do cięcia pod kątem i ostrza.

Jeśli wykonujesz cięcie poprzeczne, upewnij się, że uchwyt blokujący przyrząd do cięcia pod kątem jest dokręcony.

Sprawdź, czy osłona ostrza i nożyk rozszczepiający są na miejscu i działają prawidłowo.

Upewnij się, że wąż do ekstrakcji pyłu jest zamocowany w otworze na wąż.

Należy używać okularów ochronnych.

Nieprzestrzeganie tych zasad bezpieczeństwa znacznie zwiększa ryzyko urazów. Przed użyciem piły stołowej wypoleruj blat za pomocą wosku polerskiego do samochodów, aby utrzymać go w czystości i ułatwić przesuwanie obrabianego przedmiotu.

Istnieją dwa podstawowe rodzaje cięć piłą stołową: cięcie wzdłużne i cięcie poprzeczne. Cięcie wzdłużne oznacza cięcie wzdłuż długości ziarna i obrabianego przedmiotu. Cięcie poprzeczne oznacza cięcie w poprzek szerokości lub ziarna obrabianego przedmiotu. To rozróżnienie może być trudne do zastosowania w przypadku materiałów sztucznych. Dlatego cięcie materiału na inną szerokość jest cięciem wzdłużnym, a cięcie w poprzek krótkiego wymiaru jest cięciem poprzecznym.

Żadna z tych operacji nie może być bezpiecznie wykonana "na wolnej ręce": cięcie wzdłużne wymaga użycia przykładnicy, a cięcie poprzeczne wymaga użycia przyrządu do cięcia pod kątem. Nigdy nie używaj jednocześnie przykładnicy i przyrządu do cięcia pod kątem podczas operacji cięcia.

**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko obrażeń! Jeśli odległość między przykładnicą a ostrzem piły jest mniejsza niż 3,6 cala, należy użyć przyrządu pchającego [2].

**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko obrażeń! Zawsze mocno trzymaj przewodzony obrabiany przedmiot, a

nigdy wolny przedmiot obrabiany, który został odcięty.

**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko uszkodzenia! Dokładnie sprawdź drewno przed obróbką. Urządzenie może zostać poważnie uszkodzone przez ciała obce, takie jak gwoździe, śruby itp.

**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko uszkodzenia! Zawsze używaj ostrych tarcz piły. Tępe tarcze mogą przeciążyć i uszkodzić produkt.

**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko uszkodzenia! Sprawdź napięcie przed podłączeniem. Napięcie musi być zgodne z informacjami na tabliczce znamionowej!

### **Cięcie wzdłużne**

Usuń przyrząd do cięcia pod kątem i zabezpiecz przykładnicę na stole.

Podnieś ostrze, tak aby było ono około 1/8 cala (3,2 mm) nad górną krawędzią obrabianego przedmiotu.

**OSTRZEŻENIE: Ryzyko uszkodzenia!** Sprawdź napięcie przed podłączeniem. Napięcie musi być zgodne z informacjami na tabliczce znamionowej!

### **Cięcie wzdłużne**

Usuń przyrząd do cięcia pod kątem i zabezpiecz przykładnicę na stole.

Podnieś ostrze, tak aby było ono około 1/8 cala (3,2 mm) nad górną krawędzią obrabianego przedmiotu.

Umieść obrabiany przedmiot płasko na stole i przyłóż go do przykładnicy, tak aby większa część przedmiotu znajdowała się między ostrzem a przykładnicą. Zachowaj około 1 cala (2,5 cm) odległości od obrabianego przedmiotu do ostrza.

Włącz piłę i poczekaj, aż ostrze osiągnie pełną prędkość. Nie stawaj bezpośrednio na linii ścieżki ostrza. Stawaj po stronie, gdzie odbywa się cięcie.

Powoli przesuwaj obrabiany przedmiot w stronę ostrza, pchając go do przodu w sekcji, która będzie przechodzić między ostrzem a przykładnicą.

Nie kładź kciuków na blacie. Zawsze trzymaj obrabiany przedmiot, gdy ostrze się obraca. Nie puszczaj go, aby sięgnąć po przyrząd pchający. Gdy oba kciuki dotkną przedniej krawędzi stołu, dokończ cięcie, używając przyrządu pchającego.

Zawsze używaj przyrządu pchającego podczas operacji wzdłużnych.

Kontynuuj pchanie obrabianego przedmiotu przyrządem pchającym, aż minie osłonę ostrza i wyjdzie za tylną krawędź stołu.

Nie ciągnij obrabianego przedmiotu do tyłu, gdy ostrze się obraca. Wyłącz przełącznik i odłącz przewód zasilający. Poczekaj, aż ostrze całkowicie się zatrzyma, i wysuń obrabiany przedmiot.

### **Cięcie wzdłużne pod kątem:**

Cięcie wzdłużne pod kątem przebiega podobnie jak zwykłe cięcie wzdłużne, z tą różnicą, że kąt nachylenia ostrza ustawiony jest na wartość inną niż „0”.

Ustaw ostrze piły pod żądanym kątem nachylenia. Upewnij się, że uchwyt blokujący kąt nachylenia jest mocno zablokowany.

Postępuj zgodnie z instrukcjami dla „Cięcia wzdłużnego”.

**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko obrażeń! Obrabiany przedmiot i przykładnica muszą znajdować się po

prawej stronie ostrza podczas cięcia.

**OSTRZEŻENIE: Ryzyko obrażeń!** Aby uniknąć obrażeń spowodowanych kontaktem z ostrzem, nie używaj tej piły do wykonywania cięć na wylot węższych niż 1/2 cala (13 mm).

Cięcie małych kawałków nie jest bezpieczne. Zamiast tego, cięcie większego kawałka pozwoli uzyskać pożądany wymiar małego kawałka.

Cięcie małego obrabianego przedmiotu nie jest bezpieczne, gdy ręka znajduje się między ostrzem a przykładnicą. Użyj jednego lub więcej przyrządów pchających, aby przesunąć obrabiany przedmiot całkowicie za ostrze.

**OSTRZEŻENIE: Ryzyko obrażeń!** Jeśli odległość między przykładnicą a ostrzem piły jest mniejsza niż 12 cm, należy użyć przyrządu pchającego.

### Cięcie poprzeczne

Usuń przykładnicę i umieść przyrząd do cięcia pod kątem w rowku na przyrząd na stole.

Podnieś ostrze, tak aby było ono około 1/8 cala (3,2 mm) nad górną krawędzią obrabianego przedmiotu.

Mocno przytrzymaj obrabiany przedmiot przy przyrządzie do cięcia pod kątem, tak aby ścieżka ostrza była zgodna z żadaną linią cięcia.

Uruchom piłę i poczekaj, aż ostrze osiągnie pełną prędkość. Nie stawaj bezpośrednio na linii ścieżki ostrza. Stawaj po stronie, gdzie odbywa się cięcie.

Przytrzymuj obrabiany przedmiot przy równoległym profilu przyrządu do cięcia pod kątem i płasko przy stole. Powoli przesun przyrząd do cięcia pod kątem z obrabianym przedmiotem przez ostrze. Nie próbuj ciągnąć obrabianego przedmiotu do tyłu, gdy ostrze się obraca. Wyłącz przełącznik i poczekaj, aż ostrze całkowicie się zatrzyma, zanim ostrożnie wysuniesz obrabiany przedmiot.

**OSTRZEŻENIE: Ryzyko obrażeń!** Aby zapewnić stabilny proces cięcia, zawsze kładź większą powierzchnię obrabianego przedmiotu na stole podczas cięcia poprzecznego i/lub cięcia poprzecznego pod kątem.

### Cięcie poprzeczne pod kątem:

Cięcie poprzeczne pod kątem przebiega tak samo jak zwykłe cięcie poprzeczne, z tą różnicą, że kąt nachylenia ostrza piły jest ustawiony na wartość inną niż 0°.

Ustaw ostrze piły pod żądanym kątem nachylenia. Upewnij się, że uchwyt blokujący kąt nachylenia jest mocno zablokowany.

Postępuj zgodnie z instrukcjami dla "Cięcia poprzecznego".

### Cięcie złożone:

Ta operacja piłowania łączy kąt ukośny z kątem nachylenia.

Ustaw ostrze piły pod żądanym kątem nachylenia. Upewnij się, że uchwyt blokujący kąt nachylenia jest mocno zablokowany.

Ustaw przyrząd do cięcia pod kątem na żądany kąt ukośny. Upewnij się, że uchwyt blokujący przyrząd do cięcia pod kątem jest mocno zablokowany.

Postępuj zgodnie z instrukcjami dla "Cięcia poprzecznego".

Ustawienia kątów piły są fabrycznie ustawione i, o ile nie zostały uszkodzone podczas transportu,

nie powinny wymagać regulacji podczas montażu. Po intensywnym użytkowaniu może zająć potrzeba ich sprawdzenia.

Dokonuj regulacji tylko w razie konieczności.

Odłącz piłę od zasilania.

Zdejmij osłonę ostrza.

Podnieś ostrze do maksymalnej wysokości, obracając uchwyt do regulacji wysokości przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

Używając kątownika [34], ustaw ostrze [21] dokładnie na 0°.

Jeśli ostrze przestaje się nachylać przed osiągnięciem 90°, użyj klucza imbusowego 4 mm (nie dołączonego) do poluzowania śruby ustalającej ogranicznik 90° (znajdującej się po lewej stronie toru nachylenia na przedzie), a następnie wyreguluj ją do 90°.

Gdy ostrze jest ustawione na 90°, powoli dokręć śrubę ustalającą ogranicznik 90° [35], aż poczujesz opór. Nachyl ostrze nieco dalej od 90°, a następnie z powrotem do ogranicznika.

Ponownie zmierz kąt i w razie potrzeby powtórz regulację ogranicznika, aż ostrze zatrzyma się na 90°.

Ustaw ogranicznik 45° w ten sam sposób, używając kątownika trójkątnego [34]. Śruba ustalająca ogranicznik 45° znajduje się po prawej stronie toru nachylenia na przedzie.

### **Przechowywanie akcesoriów do pilarki stołowej**

Piła stołowa posiada trzy wygodne miejsca do przechowywania (po jednym po obu stronach piły), przeznaczone specjalnie dla akcesoriów do piły: przykładnicy [18], przyrządu do cięcia pod kątem [13], przyrządu pchającego [2], kluczy do ostrza [1], osłony ostrza [14]. Gdy nie są używane, wyłącz przełącznik zasilania, odłącz piłę od źródła zasilania i bezpiecznie przechowuj akcesoria.

**OSTRZEŻENIE!** Zawsze wyłączaj produkt, odłączaj go od źródła zasilania i pozwól mu ostygnąć przed przeprowadzeniem inspekcji, prac konserwacyjnych oraz czyszczenia!

Utrzymuj produkt w czystości. Usuwać wióry po każdym użyciu i przed przechowywaniem.

Regularne i prawidłowe czyszczenie pomoże zapewnić bezpieczne użytkowanie i przedłużyć żywotność produktu.

Przed każdym użyciem sprawdzaj produkt pod kątem zużytych i uszkodzonych części. Nie używaj go, jeśli znajdziesz złamane lub zużyte części.

**OSTRZEŻENIE!** Wykonywanie napraw i prac konserwacyjnych należy przeprowadzać tylko zgodnie z tymi instrukcjami! Wszelkie dalsze prace powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego specjalistę!

### **OSTRZEŻENIE! Zagrożenie porażenia prądem!**

Nigdy nie spryskuj urządzenia wodą ani nie wystawiaj go na działanie wody. Do czyszczenia nigdy nie używaj środków czyszczących ani rozpuszczalników. Może to spowodować nieodwracalne uszkodzenie urządzenia. Elementy plastikowe mogą zostać zniszczone przez chemikalia.

Utrzymuj otwory wentylacyjne maszyny w czystości, aby zapobiec przegrzewaniu się silnika.

Regularnie czyść obudowę maszyny miękką ściereczką, najlepiej po każdym użyciu.

Utrzymuj otwory wentylacyjne wolne od kurzu i brudu.

Jeśli brud nie schodzi, użyj miękkiej ściereczki zwilżonej wodą z mydłem.

Nigdy nie używaj rozpuszczalników takich jak benzyna, alkohol, woda amoniakalna itp. Rozpuszczalniki te mogą uszkodzić elementy plastikowe.

Wszystkie łożyska silnika są smarowane na stałe w fabryce i nie wymagają dodatkowego smarowania.

Użyj grafitu lub silikonu do smarowania wszystkich mechanicznych części piły stołowej, w których znajduje się przegub lub śruba gwintowana.

Wymiana ostrza piły:

Gdy konieczna jest wymiana ostrza piły, postępuj zgodnie z poniższą procedurą:

Odłącz piłę od zasilania.

Odblokuj pokrętkę blokującą i zdejmij osłonę ostrza.

Obróć kołem regulacji kąta nachylenia, aby ustawić ostrze piły na 0° i zablokuj uchwyt blokujący kąt nachylenia, a następnie obróć uchwytem regulacji wysokości zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby opuścić ostrze piły do najniższej pozycji.

Poluzuj sześć śrub krzyżakowych i usuń wkładkę stołu.

Obróć uchwytem regulacji wysokości przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby podnieść ostrze do maksymalnej wysokości.

Używając jednego klucza płasko-otwartego do ostrza [1], umieść płaski otwarty koniec na płaskich powierzchniach zewnętrznej tarczy ostrza.

Używając drugiego klucza płasko-otwartego do ostrza [1], umieść płaski otwarty koniec na płaskich powierzchniach nakrętki trzpienia. Trzymając oba klucze mocno, pociągnij klucz płasko-otwarty [1] na nakrętce trzpienia w kierunku przedniej części maszyny.

**OSTRZEŻENIE!** Bądź bardzo ostrożny podczas luzowania nakrętki trzpienia. Mocno trzymaj oba klucze. Nie pozwól, aby ręce śliznęły się i zetknęły z ostrzem.

Zdejmij nakrętkę trzpienia, zewnętrzną tarczę mocującą i ostrze piły [21].

Umieść nowe ostrze [21] na wale trzpienia. Upewnij się, że zęby ostrza piły są skierowane w dół, w stronę przedniego szyno-przewodu stołu piły. Umieść zewnętrzną tarczę mocującą i nakrętkę trzpienia na wale i sprawdź, czy duża, płaska powierzchnia zewnętrznej tarczy mocującej jest zwrócona w stronę ostrza piły, a ostrze piły jest mocno osadzone na wewnętrznej tarczy mocującej. Upewnij się, że płaskie powierzchnie na zewnętrznej tarczy mocującej są wyrównane z płaskimi powierzchniami na wale trzpienia.

Użyj kluczy do ostrza, aby dokręcić nakrętkę mocującą. Nie dokręcaj zbyt mocno.

**OSTRZEŻENIE!** Uszkodzenie produktu! Podczas instalacji zwróć uwagę na kierunek obrotów ostrza piły!

Uwaga: Podczas instalacji upewnij się, że ostrze piły jest prawidłowo osadzone na trzpieniu.

**OSTRZEŻENIE: Ryzyko obrażeń!**

Nakrętka trzpienia nie może być zbyt mocno dokręcona. Może to spowodować uszkodzenie produktu i poważne obrażenia!

Opuść ostrze piły do najniższej pozycji i zamontuj z powrotem panel stołu.

Podnieś ostrze piły do maksymalnej wysokości i zamontuj z powrotem osłonę ostrza.

## Wymiana wtyczki

Wymiana wtyczki powinna być zawsze przeprowadzana przez producenta narzędzia lub jego organizację serwisową i należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

**WAŻNE:** Przewody w przewodzie zasilającym są kolorowane zgodnie z następującym kodem:

Niebieski - Neutralny, Brązowy - Faza

Ponieważ kolory przewodów w głównym przewodzie tego produktu mogą nie odpowiadać kolorowym oznaczeniom identyfikującym zaciski w twojej wtyczce, postępuj w następujący sposób:

Przewód, który jest koloru niebieskiego, musi być podłączony do zacisku oznaczonego literą N lub koloru czarnego. Przewód, który jest koloru brązowego, musi być podłączony do zacisku oznaczonego literą L lub koloru czerwonego.

**OSTRZEŻENIE: Ryzyko obrażeń!** Podczas transportu górna część ostrza piły powinna być przykryta, na przykład przez osłonę.

**OSTRZEŻENIE: Ryzyko obrażeń!** rzechowuj produkt w taki sposób, aby nie mógł być włączony przez nieuprawnione osoby.

Upewnij się, że nikt nie może się zranić na produkcie, gdy jest on nieaktywny.

## UWAGA: Uszkodzenie produktu!

- Nie przechowuj produktu bez ochrony w wilgotnym środowisku.
  - Zawsze przechowuj produkt w suchym miejscu.
  - Zawsze przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.
  - Przechowuj produkt, instrukcję obsługi i w razie potrzeby akcesoria w oryginalnym opakowaniu.
- W ten sposób będziesz zawsze miał pod ręką wszystkie informacje i części.

## Recykling i utylizacja

Elektryczne odpady sprzętowe nie powinny być wyrzucane razem z odpadami domowymi.

Proszę recyklingować tam, gdzie istnieją takie możliwości. Skonsultuj się z lokalnym urzędem lub lokalnym sklepem w celu uzyskania porad dotyczących recyklingu.

## Rozwiązywanie problemów i usuwanie awarii

Podejrzewane usterki często są spowodowane przyczynami, które użytkownicy mogą naprawić sami. Dlatego sprawdź produkt, korzystając z tej sekcji.

W większości przypadków problem można szybko rozwiązać.

**OSTRZEŻENIE!** Wykonuj tylko kroki opisane w tych instrukcjach! Wszelkie dalsze prace związane z inspekcją, konserwacją i naprawą muszą być wykonane przez autoryzowane centrum serwisowe lub podobnie wykwalifikowanego specjalistę, jeśli sam nie możesz rozwiązać problemu!

| Problem                                                  | Możliwa przyczyna                                                                                                                                                                                                                                   | Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Silnik nie pracuje                                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Brak napięcia sieciowego.</li> <li>2. Przekątnik napięciowy został wyzwolony przez tymczasową utratę zasilania.</li> <li>3. Przegrzany silnik</li> </ol>                                                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sprawdź kabel, wtyczkę, gniazdko i bezpiecznik.</li> <li>2. Ponownie włącz urządzenie.</li> <li>3. Usuń przyczynę przegrzewania się, poczekaj kilka minut na ochłodzenie, a następnie ponownie włącz urządzenie.</li> </ol> |
| Ostrze słabo tnie.                                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ostrze jest tępe lub brudne.</li> <li>2. Ostrze jest niewłaściwego typu do wykonania cięcia.</li> <li>3. Ostrze jest zamontowane odwrotnie.</li> </ol>                                                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oczyszczyć, naostrzyć lub wymienić ostrze.</li> <li>2. Wymień na odpowiedni typ.</li> <li>3. Zamontuj ostrze ponownie.</li> </ol>                                                                                           |
| Nadmierne wibracje.                                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ostrze jest niewyważone.</li> <li>2. Ostrze jest uszkodzone.</li> <li>3. Piła nie jest mocno zamontowana.</li> <li>4. Powierzchnia robocza jest nierówna.</li> <li>5. Ostrze jest wykrzywione.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wymień ostrze.</li> <li>2. Wymień ostrze.</li> <li>3. Dokręć wszystkie elementy mocujące.</li> <li>4. Przenieś na płaską powierzchnię.</li> <li>5. Wymień ostrze.</li> </ol>                                                |
| Pokrętko do regulacji kąta nachylenia obraca się ciężko. | Mechanizm śruby i przekładni wewnętrznej obudowy jest zablokowany trocinami.                                                                                                                                                                        | Wyczyść mechanizm śruby i przekładni.                                                                                                                                                                                                                                 |
| Obrabiany przedmiot dotyka tylnej części ostrza i jest   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nie użyto przykładnicy.</li> <li>2. Ostrze piły jest grubsze niż klin rozszczepiający lub nie użyto klinu rozszczepiającego.</li> </ol>                                                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Użyj przykładnicy.</li> <li>2. Wymień ostrze lub zamontuj klin rozszczepiający.</li> </ol>                                                                                                                                  |

| Problem                                                          | Możliwa przyczyna                                                                                                                  | Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                  | 3. Ostrze jest tępe.<br>4. Obrabiany przedmiot nie był utrzymany na miejscu aż do zakończenia cięcia.                              | 3. Wymień ostrze.<br>4. Utrzymuj obrabiany przedmiot na miejscu do zakończenia cięcia. Dokręć uchwyt blokujący                                                                                                               |
| Obrabiany przedmiot dotyka tylnej części ostrza i jest wyrzucany | 1. Ostrze jest tępe lub brudne.<br>2. Ostrze jest niewłaściwego typu do wykonania cięcia.<br>3. Ostrze jest zamontowane odwrotnie. | 1. Użyj przykładnicy.<br>2. Wymień ostrze lub zamontuj klin rozszczepiający.<br>3. Wymień ostrze.<br>4. Utrzymuj obrabiany przedmiot na miejscu do zakończenia cięcia. Dokręć uchwyt blokujący przyrząd do cięcia pod kątem. |
| Piła nie wykonuje dokładnych cięć pod kątem 90° lub 45°.         | Stałe ograniczniki wewnątrz obudowy wymagają regulacji (cięcia pod kątem).                                                         | Wyreguluj stałe ograniczniki.                                                                                                                                                                                                |

## FUNKCJE

### Wymiana tarczy piły

#### OSTRZEŻENIE:

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek konserwacji lub regulacji wyjmij wtyczkę z gniazdka. Podczas montażu ostrza piły noś rękawice ochronne. Dotykanie ostrza piły może spowodować obrażenia.

Używaj tylko ostrzy piły, które są kompatybilne z tą maszyną, szczegóły sprawdź w niniejszej instrukcji.

W żadnym wypadku nie używaj tarcz szlifierskich jako narzędzia tnącego.

## Demontaż

- 1) Naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady trzpienia.
- 2) Poluzuj śrubę ostrza kluczem imbusowym, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Zdejmij śrubę ostrza, podkładkę (a) oraz zewnętrzną tarczę mocującą.
- 3) Odchyl dolną osłonę ostrza i trzymaj ją mocno za pomocą dźwigni dolnej osłony. Usuń stare ostrze piły.

## Montaż

- 1) Wyczyść ostrze piły i wszystkie części zaciskowe, które mają być zmontowane.
- 2) Odchyl dolną osłonę ostrza i trzymaj ją mocno za pomocą dźwigni dolnej osłony. Umieść nowe ostrze piły na wewnętrznej tarczy mocującej.
- 3) Ponownie umieść zewnętrzną tarczę mocującą na środku ostrza. Ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady trzpienia. Zmontuj podkładkę (a) i śrubę ostrza na zewnętrznej tarczy mocującej. Użyj klucza imbusowego, aby dokładnie dokręcić śrubę ostrza w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

**UWAGI:** Upewnij się, że pozycje montażowe wewnętrznej i zewnętrznej tarczy mocującej są poprawne.

Podczas montażu: Upewnij się, że kierunek cięcia zębów (kierunek strzałki na ostrzu piły) i strzałka kierunku obrotu na osłonie ostrza są zgodne.

Zęby ostrza są bardzo ostre. Dla najlepszych rezultatów cięcia upewnij się, że używasz ostrza piły odpowiedniego do materiału i jakości cięcia, której potrzebujesz.

## Adapter do odkurzacza:

Przymocuj adapter do odkurzacza do wyjścia odciągania pyłu, aż zaskoczy. Zabezpiecz w pozycji za pomocą dostarczonej śruby. Podłącz odpowiedni wąż odkurzacza do adaptera.

**UWAGA:** Adapter do odkurzacza nie powinien być montowany, gdy nie jest podłączona zewnętrzne odciąganie pyłu. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo zablokowania systemu odciągania.

Regularnie czyść adapter do odkurzacza, aby zapewnić optymalną ekstrakcję pyłu. Odkurzacze musi być odpowiedni do obrabianego materiału.

**UWAGA:** Stosowanie odciągu próżniowego nie wyklucza konieczności noszenia środków ochrony osobistej, w szczególności środków ochrony dróg oddechowych.

## REGULACJA GŁĘBOKOŚCI CIĘCIA

Obróć pokrętko blokady głębokości cięcia w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby je poluzować, i podnieś korpus piły od płyty bazowej. Ustaw wymaganą głębokość cięcia, wyrównując symbol trójkąta (b) (na tylnej stronie stałej górnej osłony) ze skalą głębokości cięcia. Obróć pokrętko blokady głębokości cięcia zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować głębokość cięcia.

Po prawidłowej regulacji zęby piły nie powinny wystawać poniżej powierzchni obrabianego materiału o więcej niż 3 mm.

**WSKAZÓWKA:** Zaleca się wykonanie próbnego cięcia przed przystąpieniem do pracy z właściwym materiałem.

## REGULACJA KĄTA SKOSU

Przekręć pokrętło blokujące podstawę skosu w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara, aby je poluzować, a następnie odchyl urządzenie od podstawy. Ustaw wymagany kąt skosu, wyrównując symbol trójkąta (c) ze skalą kąta na podstawie.

Zablokuj pokrętło blokujące podstawę skosu, kręcąc je w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

**OSTRZEŻENIE:** Nie korzystaj ze skali głębokości cięcia podczas wykonywania cięć skośnych, ze względu na możliwość wystąpienia nieścisłości.

## INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

### 1) POZYCJA UCHWYTU DŁONI

Zawsze trzymaj piłę mocno obiema rękami podczas pracy.

### 2) WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK BEZPIECZEŃSTWA

Włącznik jest zablokowany, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu.

Naciśnij przycisk blokady, następnie włącznik i zwolnij przycisk blokady. Włącznik jest teraz aktywny. Aby wyłączyć, wystarczy zwolnić włącznik.

Ostrze może nadal się obracać po wyłączeniu. Poczekaj, aż maszyna całkowicie się zatrzyma, zanim ją odłożysz.

### 3) REGULACJA PROWADNICY RÓWNOLEGŁEJ

Służy do wykonywania cięć równoległych do krawędzi obrabianego materiału w wybranej odległości. Najpierw obróć pokrętło blokujące prowadnicę równoległą przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby ją poluzować, następnie przesunij ramię prowadnicy przez uchwyt, aby osiągnąć wymaganą odległość cięcia, a następnie zaciśnij pokrętło, kręcąc je zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby mocno zablokować prowadnicę równoległą.

UWAGA: Zaleca się wykonanie próbnego cięcia przed przystąpieniem do pracy z właściwym materiałem.

### 4) PORADNIK CIĘCIA

Na przedniej części podstawy znajduje się wycięcie przewodnika cięcia, które można używać wraz z przewodnikiem równoległym.

Do cięć prostych użyj znaku przewodnika 0°, aby wyrównać go ze skalą przewodnika równoległego. Do skosu 45° użyj znaku przewodnika 45°, aby wyrównać go ze skalą przewodnika równoległego. Mocno zaciśnij przewodnik równoległy. Zawsze wykonaj próbne cięcie, aby sprawdzić ustawienie.

### 5) CIĘCIA SKOŚNE

Aby ustawić wymagany kąt skosu między 0° a 45°, postępuj zgodnie z instrukcjami w sekcji REGULACJA KĄTA PŁYTY PODSTAWOWEJ w dziale REGULACJE. Nie korzystaj ze skali głębokości cięcia podczas wykonywania cięć skośnych, ze względu na możliwość wystąpienia nieścisłości.

## SERWIS I KONSERWACJA

Dbaj, aby narzędzie nie było narażone na deszcz.

Zachowaj czystość otworów wentylacyjnych i regularnie czyść produkt.

Naprawy narzędzia powinien przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowany technik serwisowy.

Naprawa lub konserwacja przez osoby niekwalifikowane może prowadzić do ryzyka urazu.

Do naprawy narzędzia używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

### Czyszczenie

Unikaj stosowania rozpuszczalników do czyszczenia części plastikowych. Większość części plastikowych może być uszkodzona przez różnego rodzaju komercyjne rozpuszczalniki i ich użycie może prowadzić do uszkodzeń. Użyj czystych ściereczek, aby usunąć brud, pył węglowy itp.

### Przechowywanie

Przechowuj maszynę, instrukcje obsługi i w razie potrzeby akcesoria w oryginalnym opakowaniu. W ten sposób zawsze będziesz miał pod ręką wszystkie informacje i części.

Dobrze zabezpiecz urządzenie lub użyj oryginalnego opakowania, aby uniknąć uszkodzeń w transporcie.

### Dane techniczne

Zasilanie: 230V~/50Hz

Model: M1T-KZ4-255

Maks. wysokość cięcia: (90°) 80mm - (45°) 65mm

Moc: 2000W

Poziom hałasu został zmierzony zgodnie z obowiązującymi normami.

Poziom ciśnienia akustycznego LpA: 98dB (A)

Odchylenie KpA: 3dB (A)

Zmierzony poziom mocy akustycznej LwA: 107dB (A)

Odchylenie KwA: 3dB (A)

### OCHRONA ŚRODOWISKA



Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)  
Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi.

Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne. Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 24

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

**GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko**

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Piła stołowa do drewna – krajowego, Typ: G80830 , Model: M1T-KZ4-255

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:

- 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE,

- 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej,

- 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

oraz norm EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 62841-3-1:2014+AC:2015+A11:2017 PAK-Anforderung für GS (PAH requirement for GS) AfPS GS 2019:01 PAK, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN IEC 61000-3-11:2019, IEC 62321-2:2021, IEC 62321-1:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, ISO 17075-1:2017, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-8:2017, ISO 18219-2:2021, ISO 22818:2021.

jest zgodny z certyfikatem typu WE

- nr 22SHW0258-01 z dnia 22.04.2022

- nr 211200534HZH-V1 z dnia 21.03.2022

wydanych przez INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH, Stangenstraße 1, 70771 LEINFELDEN-ECHTERDINGEN, Country : Germany

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej:.0905

oraz nr - NGBEC23003563701 z dnia 17.08.2023 wydanego przez SGS – Statutory Services Belgium vzw/asbl, Boulevard International 55/K, 1070 BRUXELLES

Country : Belgium

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej:.1179

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

**Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 18.01.2024

Miejsce i data wystawienia

**Larysa Kowalczyk**

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

**NOTE:** Before using this tool or any of its accessories, read this manual and follow all safety precautions and operating instructions.

**NOTE: PLEASE SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

## DESCRIPTION OF SYMBOLS

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>This symbol, marking a point of safety, indicates a caution, warning or danger. Ignoring this warning can result in an accident to yourself or others. To limit the risks of injury, fire or electrocution, always follow the recommendations indicated.</p> |
|   | <p>Compliance with applicable US regulations</p>                                                                                                                                                                                                                |
| <p>V</p>                                                                            | <p>Volt</p>                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>~</p>                                                                            | <p>Alternating current</p>                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p>A</p>                                                                            | <p>Amper</p>                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p><math>n_o</math></p>                                                             | <p>No-load speed per minute</p>                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | <p>Wear safety glasses with side shields.</p>                                                                                                                                                                                                                   |
|  | <p>WARNING - To reduce the risk of injury, the user must read the operating instructions. Before each use, please read the appropriate section of this manual.</p>                                                                                              |
|  | <p>Wear hearing protection</p>                                                                                                                                                                                                                                  |

## GENERAL SAFETY RULES

**Warning:** Some dusts generated during grinding, sawing, drilling and other work contain chemicals that have carcinogenic properties and may lead to fetal harm or other harmful effects on the reproductive system.

Some examples of these substances are:

Lead from lead-based paints. Crystalline silica from bricks, cement and other masonry products, and arsenic and chromium from chemically treated wood.

The risks associated with these exposures vary depending on how often you perform this type of work.

To reduce your exposure to these chemicals: please work in a well-ventilated area and use approved protective equipment such as dust masks that are specifically designed to filter particles.

**WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your corded power tool or cordless power tool.

### 1) *Work area safety*

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool.

Distractions can cause you to lose control.

### 2) *Electrical safety*

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with grounded power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply. Use of an GFCI reduces the risk of electric shock.

### 3) *Personal safety*

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to

power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

#### 4) *Power tool use and care*

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

#### 5) *Service*

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) Caution! If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.

## HEALTH ADVICE

**WARNING:** When using this machine, dust particles may be produced. In some instances, depending on the materials you are working with, this dust can be particularly harmful. If you

suspect that paint on the surface of material you wish to cut contains lead, seek professional advice. Lead based paints should only be removed by a professional and you should not attempt to remove it yourself. Once the dust has been deposited on surfaces, hand to mouth contact can result in the ingestion of lead. Exposure to even low levels of lead can cause irreversible brain and nervous system damage. The young and unborn children are particularly vulnerable.

You are advised to consider the risks associated with the materials you are working with and to reduce the risk of exposure. As some materials can produce dust that may be hazardous to your health, we recommend the use of an approved face mask with replaceable filters when using this machine.

You should always:

- Work in a well-ventilated area.
- Work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter microscopic particles.

### **TABLE SAW SAFETY WARNINGS**

**WARNING:** Before using your table saw it is important that you read and understand these safety rules. Failure to follow these rules could result in serious injury to the operator or damage to the table saw.

- Do not use saw blades which are damaged or deformed.
- Replace the table insert/access plate if worn.

When changing a saw blade ensure that the width of the groove (kerf) cut by the blade is slightly greater than the thickness of the riving knife. Also the thickness of the blade body must not be greater than the thickness of the riving knife.

- Take care that the selection of the saw blade is suitable for the material to be cut.
- Wear suitable personal protective equipment when necessary.

This could include:

- Hearing protection to reduce the risk of induced hearing loss.
- Respiratory protection to reduce the risk of inhalation of harmful dust.
- Wearing gloves when handling saw blades or rough material.
- Saw blades should be carried in a holder whenever practicable.
- Never perform any operation freehand.

This means using only your hands to support or guide the work piece. Always use either the fence or mitre gauge to position and guide the work.

**WARNING:** Freehand cutting is a major cause of accidents and should not be attempted.

Never attempt to free a stalled blade without first turning the saw off. Turn the power off immediately to prevent damage to the motor.

- Provide adequate support for long or wide work pieces.
- Avoid awkward operations and hand positions where a slip could cause your hand to move into the blade.

- Always use the blade guard. The blade guard must always be used in every operation.
- Hold the work firmly. Against the mitre gauge or rip fence.
- Always use a push stick. Especially when rip cutting narrow stock.
- Keep guards in place and in working order. Always ensure that the riving knife is fitted and correctly adjusted. Inspect the riving knife regularly and replace it if it is worn. Use only a genuine Evolution riving knife as this is a dedicated component for this machine.
- Remove adjusting keys and wrenches. Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the machine before turning it on.
- Do not use in a dangerous environment. Do not use power tools in damp or wet locations, or expose them to rain. Keep work area well lit. Keep the area well ventilated.
- Keep children away. All children and visitors should be kept at a safe distance from the work area.
- Do not use High Speed Steel (HSS) blades. Ensure that the correct blade is selected for the material being cut.
- The push stick or push block should always be stored with the machine when not in use.
- Connect the saw to a dust collection device when sawing wood.

The operator should be informed of the factors that influence exposure to dust e.g. type of material being cut and the importance of local extraction (capture or source) and the proper adjustment hoods/baffles/chutes.

- Use proper extension cord. Make sure any extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your machine will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and possible overheating.
- Always use safety glasses. Also use a face or dust mask if the cutting operation is dusty. Everyday eyeglasses only have impact resistant lenses, they are NOT safety glasses.
- Maintain tools with care. Keep tools sharp and clean for best and safest performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
- Disconnect from the power supply before servicing, cleaning and/or when changing accessories, such as blades.

Use recommended accessories.

Check for damaged parts. Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function - check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced.

Keep hands out of the path of the saw blade.

Never reach around the saw blade.

Turn off machine and wait for saw blade to stop before making any fence adjustments.

Never pull or carry the tool by the power cord. Carrying or pulling the tool by the power cord could cause damage to the insulation or the wire connections resulting in the possibility of electric shock or fire.

When transporting the machine use a transportation device. Never use the guards for handling or transportation.

During transportation the upper part of the saw blade must be lowered fully and covered by the guard.

All operators using this machine must read the instructions and familiarize themselves with the machines workings.

Never leave the saw running and unattended. Do not leave the saw until the saw has been switched OFF, and the blade has come to a complete halt.

## SAFETY WARNINGS

1. Do not use any abrasive wheels.
2. Use only blade diameter(s) in accordance with the markings.
3. Identify the correct saw blade to be used for the material to be cut.
4. Use only saw blades that are marked with a speed equal or higher than the speed marked on the tool.

## INTENDED USE

The machine is intended for lengthways and cross ways cutting of wood with straight cutting lines as well as bevel angles to 45° while resting firmly on the work piece.

## PARTS LIST

|                               |                                        |
|-------------------------------|----------------------------------------|
| 1 Wrench A, B                 | Auxiliary workbench x02                |
| 2 Push stick                  | Guide length x01                       |
| 3 Foot                        | Angler assembly x01                    |
| 4 Leg                         | Grid assembly x01                      |
| 5 Leg A                       | Push rod x01                           |
| 6 Leg B                       | WrenchA, B x01                         |
| 7 Bevel locking handle        | Dusi outlet pipe x01                   |
| 8 Height adjusting knob       | shield x01                             |
| 9 Height adjusting hand wheel | Table support tube x04                 |
| 10 On/off switch              | Hexagon nut with flange\M5 x31         |
| 11 Overload reset switch      | Hexagon bolt with flange\M5x12 x38     |
| 12 Front rail                 | Half-round square neck screw\M5x12 x03 |
| 13 Miter gauge                | Leg A x02                              |
| 14 Blade guard                | Leg B x02                              |
| 15 Dust extraction hose       | Foot x04                               |
| 16 Working table              | Flat washer\06 x03                     |
| 17 Table support tube         | Leg x04                                |
| 18 Rip fence                  |                                        |
| 19 Extension table            |                                        |
| 20 Riving knife               |                                        |
| 21 Saw blade                  |                                        |
| 22 Table insert               |                                        |

**WARNING: Risk of injury!**

Always pull out the main plug(disconnect the product from it's power supply) before commencing work on the product.

**Important note**

Remove the main plug from socket before carrying out any adjustment or servicing.

Ensure your main supply voltage is the same as your tool rating plate voltage.

When used for its intended purpose, this tool corresponds to the state of the art, as well as to the current safety requirements at the time of its introduction.

The tool is intended for longitudinal and cross-cutting of solid wood, coated wood, chip board, block board and similar wood like materials. Round work pieces may not be sawed since they can be twisted by the rotating saw blade.

Only materials may be processed for which the corresponding saw blade is approved. The product must not be used for sawing firewood.

Only saw blades suitable for the device (HM saw blades) may be used. The use of HSS saw blades and cut-off wheels of any type is forbidden.

The tool is not suitable for commercial or industrial use.

Any other type of use is inappropriate. Improper use or modifications to the tool or the use of components that are not tested and approved by the manufacturer may result in unforeseen damage!

Any use that deviates from its intended use and is not included in these instructions is considered unauthorized use and relieves the manufacturer from his or her legal liability.

**WARNING:** Before using your table saw, read the instruction manual carefully.

**WARNING:** Carefully remove the table saw from the carton and remove the protective foam from around the motor.

**WARNING: Risk of injury!**

Do not connect to the power supply before assembly, adjustment and maintenance.

**Unpack**

Unpack all parts and lay them on a flat, stable surface.

Remove all packing materials and shipping devices if applicable.

Make sure the delivery contents are complete and free of any damage. If you find that parts are missing or show damage do not use the product but contact your dealer. Using an incomplete or damage product represents a hazard to people and property.

Ensure that you have all the accessories and tools needed for assembly and operation. This also includes suitable personal protective equipment.

**To assemble the left & right extension tables**

Place cardboard or an old blanket on floor in order to protect the surface of the working table.

Carefully remove the table saw assembly from the carton.

Place the table saw assembly upside down on the protective material.

Attached the left/right extension tables [19] to the working table [16] with hexagon nut with flange [23], hexagon bolt with flange [24]

Push the foot [3] onto the stand legs [4]. Secure leg brackets A [5] and leg brackets B [6] to the stand legs [4], using hexagon nut with flange [23], hexagon bolt with flange [24]. Tighten the hex nuts for the time being.

**Important:** There are two different sizes of parts 5 and 6, part 5 marked with A and part 6 marked with B, these must be assembled opposite each other. Part 5 must be installed on the front and rear sides of the machine, part 6 must be installed on the left and right sides. Make sure that the locking pins on the stand legs [4] must secure in the holes on leg brackets[5] [6].

Tighten all bolted connections.

### **To assemble the riving knife**

Loosen the four cross-screws [25] with the screwdriver(not provided) and remove the table insert [22].

Loosen the bevel locking handle[?] and check that the bevel angle is set at 0°, then tighten the bevel locking handle[7]. Turn the height adjusting hand wheel[9] clockwise to raise the saw blade[21] to its highest position.

Loosen the tri-wing knob [27] , but don't remove square washer [26] and tri wing knob [27].

Insert the riving knife [20] into the assembling slot between the base plate and square washer[26], place it over the two spigots[26-1] of base plate. Hold the riving knife[20] in position.

Tighten the tri-wing knob [27] to secure the connections.

Reinstall the table insert [22] .

**WARNING:** the riving knife must be aligned with saw blade after finished and the distance between the outside edge of the saw blade and the riving knife must be three to eight millimetres. If not, please contact with your dealer, because riving knife of this table saw not need be adjusted.

### **To assemble the front rail & rip fence**

Push the three half-round square neck screw M5\*12 [29] onto the slot of the front rail [12] from the side of the front rail in turns.

Insert the half-round square neck screw M5\*12 [29] through the holes on the working table, then put the flat washers 6 [30], loosely tighten on the hex nuts MS [23].

Slide the two knurled screws [18-2-3] into the slot of the rip fence. Turn the locking knob clockwise to tighten the rip fence locking handle [18-1] on the rip fence with the flat washers and knurled screws. Rip fence locking handle [18-1] can be mounted on left or right of the rip fence as shown.

When cutting a slim work piece, attach rip fence locking handle to the rip fence as shown.

Carefully offer the rip fence [18] into the channel of the front rail [12] and push the rip fence [18] completely to the saw blade [21] and hold firmly.

Move the front rail [12] in such a way that the red line marking [32] on the guide pointer [31] is in the zero position on the scale.

### **To assemble the blade guard(Fig. 19 and Fig. 20)**

**WARNING:** Risk of injury!

The saw blade guard [14] must be in position at all times to prevent contact with the saw blade. It should lift up and onto the work piece when the work piece is passed through the saw.

Pull out and hold locking knob, align the pin of the blade guard [14] with the hold of the riving knife [20].

Press the blade guard [14] down and release the locking knob to insert the pin into hole on the riving knife [20] to lock the blade guard [14] in place. Ensure the pin is located at inner side of the blade guard.

Ensure the blade guard rests on the working table but will lift when a work piece is pushed into the working table.

**WARNING:** The blade guard should return to it's rest position after the work piece has been cut.

**WARNING: Risk of injury!**

The saw blade guard [14] must be in position at all times to prevent contact with the saw blade. It should lift up and onto the work piece when the work piece is passed through the saw.

Pull out and hold locking knob, align the pin of the blade guard [14] with the hole of the riving knife [20].

Press the blade guard [14] down and release the locking knob to insert the pin into hole on the riving knife [20] to lock the blade guard [14] in place. Ensure the pin is located at inner side of the blade guard.

Ensure the blade guard rests on the working table but will lift when a work piece is pushed into the working table.

**WARNING:** The blade guard should return to it's rest position after the work piece has been cut.

Push the guide rail of the mitre gauge [13] into one of the guide groove of the working table intended for this purpose.

**WARNING: Risk of injury!**

In case of malfunctions, press the red 0-button on the On/Off switch [10] and pull out the main plug.

**WARNING: Risk of injury!**

The table saw must only be put into operation if no faults are found. If a part is defective, it must absolutely be replaced before the next use.

Check the safe condition of the product before plugging the power cable:

Check whether there are any visible defects.

Check whether all parts of the device are firmly attached.

Check whether the safety equipment is in faultless condition.

Check whether the saw blade can run freely.

Check whether the bevel locking handle is locked.

Connection to the electrical supply

Before switching on, make sure that the voltage of the main supply is the same as indicated on the rating plate. This product is designed to operate on 230V~ 50Hz. Connecting it to any other power source may cause damage.

## OPERATION CONTROLS

### On/Off switch

**WARNING: Risk of injury!**

Before turning on the switch make sure the blade guard is correctly installed and operating properly.

**Switching on:**

To start the machine by pressing the green I-button on the On/Off switch [10]. when turning the switch ON stand on either side of the blade and never in front of it. Allow saw blade to reach full speed before cutting.

**Switching off:**

To stop the machine by pressing the red 0-button on the On/Off switch [10].

**Overload reset switch**

This saw is equipped with a overload reset switch. It's situated at the immediate top of the On/Off switch.

The overloaded reset switch [11] will restart the motor after it shuts off due to overloading.

If the motor stops during operation, push the switch to the OFF position. Wait approximately five minutes for the motor to cool down and push the overload reset switch. Now you can switch to the ON position again.

**WARNING: Risk of injury!**

In order to avoid injury and prevent accidental start-up when the overload reset switch is pushed, On/Off switch should be in the OFF position, and the power cord should be unplugged from the outlet while the saw is cooling down. Overheating may be caused by an under-sized extension cord, an extension cord that is too long, misaligned parts, or a dull blade. Inspect the saw for proper set up before using it again.

**Bevel locking handle**

The bevel locking handle [7] locks the blade in the desired tilting angle. To loosen turn it anti-clockwise. When setting the angle of the cut fully loosen it. Before turning the table saw ON, be sure it is securely tightened so that the blade will not shift during the table saw operation.

**Bevel adjusting hand wheel**

The saw blade can be adjusted easily between 0° and 45°. The bevel adjusting hand wheel [9] is used to tilt the blade for bevel cutting. Loosen the bevel locking handle [7], then slide the bevel adjusting hand wheel to the right to tilt the blade to the left and slide it to the left to tilt the blade to the right.

**Height adjusting handle**

The height adjusting handle [8] is used to raise and lower the blade. Turn clockwise to raise the blade and anticlockwise to lower it.

The cut height of the saw blade must be adjusted to the height of the work piece:

The saw blade must always be lowered onto the work piece.

.A.WARNING: Risk of injury!

Body parts or objects which are in the adjustment area can be caught by the running saw blade! Only adjust the cut height when the saw blade is standing still!!

**Adjusting the distance of the rip fence**

This fence is used for all ripping operations. Never rip freehand without the fence in place and securely locked.

Pull the rip fence locking handle [18-1] up.

Slide the rip fence [18] to the required position. The set position can be read off using the scale.

Push the rip fence locking handle [18-1] down.

**Push stick**

Push stick [2] is a device used for safely pushing a work piece through the blade instead of using your hands. They can be made from scrap wood in various sizes and shapes to be used in a specific project. The stick must be narrower than the work piece, with a 90° notch in one end and shaped for a grip on the other end. Use a push stick whenever the fence is 12 cm or less from the blade. push stick should be used in place of the user's hand to guide the material between the fence and blade. When using a push stick, the trailing end of the board must be square. A push stick against an uneven end could slip off or push the work piece away from the fence.

**WARNING: Risk of injury!**

Do not locate the push stick to the rear of the work piece, kickback can result from the push stick pinching the work piece and binding the blade in the saw kerf if positioned improperly. It may cause serious personal injury.

Adjust the angle of the mitre gauge

The mitre gauge is locked in the desired position for crosscutting or mitring by tightening the locking handle . Always lock it securely when in use.

The mitre gauge can be adjusted by a maximum of 60° for mitre cuts.

Loosen the mitre gauge locking handle .

By turning the parallel profile , set the desired angle on the scale.

Tighten the mitre gauge locking handle .

**A.WARNING: Risk of injury!**

Do not push the parallel profile too far in the direction of the saw blade. The distance between the parallel profile and the front of the saw blade should be approx. 2.5 cm.

**BASIC TABLE SAW OPERATIONS**

For safety reasons, verify that the operator has read the section entitled general safety guidelines for the table saw before operating this saw. Verify the following before every time the table saw is used:

The blade is tight and can run freely.

The blade bevel locking handle is locked.

If rip cutting, the rip fence locking handle is tight, and the fence is parallel to the mitre gauge groove and the blade.

If cross cutting, the mitre gauge locking handle is tight.

The blade guard and riving knife are in place, and are working properly.

The dust extraction hose is fixed in the slot of the hose hold.

Safety glasses are worn.

Failure to adhere to these safety rules will greatly increase the chances of injury. Before using the table saw, polish the tabletop with an automotive polishing wax in order to keep it clean, and to

make it easier to slide the work piece.

There are two basic types of table saw cuts: rip cutting and cross cutting. Rip cutting refers to cutting along the length of the grain and the work piece. Cross cutting refers to either cutting across the width or across the grain of the work piece. This distinction may be hard to make with man made materials. Therefore, cutting a piece of material to a different width is rip cutting, and cutting across the short dimension is cross cutting.

Neither operation can be performed safely freehand: rip cutting requires the use of the rip fence, and crosscutting requires the use of the mitre gauge. Never use the rip fence and the mitre gauge at the same time during the cutting operation.

**WARNING: Risk of injury!** If the distance between the rip fence and saw blade is less than 3.6 inches, the push stick [2] must be used.

**WARNING: Risk of injury!** Always hold the guided work piece fast, never the free work piece which has been cut off.

**WARNING: Risk of damage!** Check the wood to be worked carefully. The device can be damaged severely by foreign bodies such as nails, screws, etc.

**WARNING: Risk of damage!** Always use sharp saw blades. Blunt blades can overload and damage the product.

**WARNING: Risk of damage!** Check the voltage before plug in. The voltage must comply with the information on the rating label!

### **Rip cutting**

Remove the mitre gauge, and secure the rip fence to the table.

Raise the blade until it is approximately 1/8" (3.2 mm) above the top of the work piece.

Place the work piece flat on the table and against the fence so that the larger portion of the work piece is between the blade and the fence. Keep the work piece approximately 1" (2.5 cm) away from the blade.

Turn the saw ON, and wait for the blade to reach full speed. Do not stand directly in line with the saw blade's path. Instead, stand on the side where the cut is being made.

Slowly feed the work piece into the blade by pushing forward on the section of the work piece that will pass between the blade and the fence.

Do not place your thumbs on the table top. Always hold the work piece while the blade is turning. Do not let go of it in order to reach for the push stick. When both thumbs touch the front edge of the table, complete the cut using a push stick.

Always use the push stick when performing ripping operations

Continue to push the work piece with the push stick until it passes the blade guard and clears the rear of the table.

Do not pull the work piece backward while the blade is turning. Turn the switch OFF, and unplug the power cord. Wait until the blade comes to a complete stop and slide the work piece out.

### **Bevel rip cutting**

Bevel rip cutting is the same as ripping, except that the blade bevel angle is set to an angle other

than "O".

Adjust the saw blade to the desired bevel angle. Make sure the bevel locking handle is locked firmly.

Follow the same instruction of "Rip cutting".

**WARNING: Risk of injury!** The work piece and the fence must be on the right side of the blade when cutting.

**WARNING: Risk of injury!** Avoid injury caused by contact with the blade. Do not use this saw to make through cuts that are narrower than 1/2" (13 mm).

It is not safe to rip small pieces. Instead, rip a larger piece in order to obtain the size of the desired piece.

When ripping a small work piece, it is not safe to place the hand between the blade and the rip fence. Use one or more push sticks to push the work piece completely past the blade.

**WARNING: Risk of injury!** If the distance between the rip fence and saw blade is less than 12 cm, the push stick must be used.

### Cross cutting

Remove the rip fence and place the mitre gauge in the mitre gauge groove on the table.

Raise the blade until it is approximately 1/8" (3.2 mm) above the top of the work piece.

Hold the work piece firmly against the mitre gauge, with the path of the blade in line with the desired cutting line.

Start the saw, and wait for the blade to reach full speed. Do not stand directly in line with the saw blade's path. Instead, stand on the side where the cut is being made.

Keep the work piece against the parallel profile of the mitre gauge and flat against the table. Slowly push the mitre gauge with the work piece through the blade.

Do not attempt to pull the work piece backward while the blade is turning. Turn the switch OFF, and wait until the blade has come to a complete stop before carefully sliding the work piece out.

**WARNING: Risk of injury!** In order to avoid instability, always place the larger surface of the work piece on the table when cross cutting and/or bevel cross cutting.

### Bevel cross cutting

Bevel cross cutting is the same as cross cutting, except that the saw blade bevel angle is set to an angle other than 0°.

Adjust the saw blade to the desired bevel angle. Make sure the bevel locking handle is locked firmly.

Follow the same instruction of "Cross cutting".

#### Compound bevel mitre cross cutting

This sawing operation combines a mitre angle with a bevel angle.

Adjust the saw blade to the desired bevel angle. Make sure the bevel locking handle is locked firmly.

Adjust the mitre gauge to the desired mitre angle. Make sure the mitre gauge locking handle is locked firmly.

Follow the same instruction of "Cross cutting".

## **ADJUSTMENT**

Adjusting the bevel stops

This saw has positive stops that will quickly position the saw blade at 90° or 45° to the working table.

The angle settings of the saw have been set at the factory and, unless damaged in shipping, should not require setting during assembly. After extensive use, it may need to be checked.

Make adjustments only if necessary.

Unplug the saw.

Remove the blade guard.

Raise the blade to the maximum height by turning the high adjusting handle counterclockwise.

Using a square [34], set the blade [21] to exactly 0°.

## **To store the table saw accessories**

The table saw has three convenient storage areas (one on either side of the saw) specifically designed for the saw's accessories: rip fence [18], mitre gauge [13], push stick [2], blade wrenches [1], blade guard [14]. When not in use, turn off power switch, disconnect it from power supply and store accessories securely.

**WARNING!** Always switch the product off, disconnect it from the power supply and let the product cool down before performing inspection, maintenance and cleaning work!

Keep the product clean. Remove chips from it after each use and before storage.

Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the product.

Inspect the product before each use for worn and damaged parts. Do not operate it if you find broken and worn parts.

**WARNING!** Only perform repairs and maintenance work according to these instructions! All further works must be performed by a qualified specialist!

### **A.WARNING! Danger of electric shock!**

Never spray the device with water or subject it to water. To clean, never use cleansers or solvents. This can cause irreparable damage to the device. The plastic parts can be eaten away by the chemicals.

Keep the ventilation slots of the machine clean to prevent overheating of the engine.

Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use.

Keep the ventilation slots free from dust and dirt.

If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water.

Never use solvents such as gasoline, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

All motor bearings are permanently lubricated at the factory, and do not require any additional lubrication.

Use graphite or silicone to lubricate all mechanical parts of the table saw where a pivot or threaded rod is present.

To replace the saw blade

When you need replace the saw blade, please follow the procedure as below:

**Unplug the saw.**

Unlock the locking knob and remove the blade guard.

Turn the bevel adjusting hand wheel to set the saw blade to 0° and lock the bevel locking handle, then turn height adjusting handle clockwise to drop the saw blade to lowest position.

- Loosen the six cross-screws and remove the table insert.
- Turn height adjusting handle counterclockwise to raise blade to maximum height.
- Using one opened-ended blade wrench [1], place the flat open end on the flats on the outer blade flange .
- Using the other opened-ended blade wrench [1], place the flat open end on the flats on the arbor nut . Holding both wrenches firmly, pull the opened-ended blade wrench [1] on the arbor nut forward to the front rail side of the machine.

**WARNING!** Be extremely careful when loosening arbor nut. Keep firm grasp on both wrenches. Do not allow hands to slip and contact blade.

Remove arbor nut, outer blade flange and saw blade [21).

Place one new blade [21) on arbor shaft. Make sure saw blade teeth point down at the front rail side of saw table. Place outer flange and arbor nut on arbor shaft and verify that large, flat surface of the outer flange faces the saw blade and the saw blade is firmly seated against the inner flange . And the flats on the outer flange are aligned with the flats on arbor shaft.

Use blade wrenches to tighten nut securely. Do not over tighten.

**WARNING! Product damage!** When installing, make sure to heed the turning direction of the saw blade!

**NOTE:** During installation, make sure that the saw blade is sitting correctly on the arbor.

**WARNING: Risk of injury!**

The arbor nut may not be tightened too much. Product damage and severe injuries may result!

Lower the saw blade to lowest position and replace the table insert.

Raise the saw blade to maximum height and replace the blade guard.

**Plug replacement**

Replacement of the plug shall always be carried out by the manufacturer of the tool or his service organization and follow the instructions below.

**IMPORTANT:** The wires in the main lead are coloured in accordance with the following code:

Blue - Neutral Brown - Live

As the colors of the wire in the main lead of this product may not correspond with the coloured marking identifying the terminals in your plug, proceed as follows.

The wire, which is coloured blue, must be connected to the terminal, which is marked with N or coloured black. The wire, which is coloured brown, must be connected to the terminal, which is marked L or coloured red.

**WARNING: Risk of injury!** During transportation the upper part of the saw blade should be covered, for example by the guard.

**WARNING: Risk of injury!** Store the product so that it cannot be switched on by unauthorized

persons.

Ensure that nobody can injure themselves on the product while it is stationary.

**NOTE: Product damage!** Do not store the product unprotected in a humid environment. Always store the product in a dry place.

Always store the product in a place that is inaccessible to children.

Store the product, operating instructions and where necessary the accessories in the original packaging. In this way you will always have all the information and parts ready to hand.

### **Recycling and disposal**

Waste electrical products should not be disposed of with household waste.

Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.

Trouble shooting and fault rectification

Suspected malfunctions are often due to causes that the users can fix themselves. Therefore check the product using this section.

In most cases the problem can be solved quickly.

**WARNING!** Only perform the steps described within these instructions! All further inspection, maintenance and repair work must be performed by an authorized service centre or a similarly qualified specialist if you cannot solve the problem yourself!

| Problem                                                                  | Possible cause                                                                                                                                                                                                                    | Solution                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The engine does not run                                                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. No mains voltage.</li> <li>2. The voltage relay has been tripped by a temporary loss of power.</li> <li>3. Engine overheated</li> </ol>                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check the cable, plug, socket and fuse.</li> <li>2. Turn your device back on.</li> <li>3. Repair the cause of the overheating, wait a few minutes for it to cool down, and then turn the device back on.</li> </ol> |
| The blade cuts poorly.                                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The blade is blunt or dirty.</li> <li>2. The blade is the wrong type for the cut.</li> <li>3. The blade is mounted upside down.</li> </ol>                                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clean, sharpen or replace the blade.</li> <li>2. Replace with appropriate type.</li> <li>3. Reinstall the blade.</li> </ol>                                                                                         |
| Excessive vibration.                                                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The blade is unbalanced.</li> <li>2. The blade is damaged.</li> <li>3. The saw is not mounted firmly.</li> <li>4. The work surface is uneven.</li> <li>5. The blade is bent.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Replace the blade.</li> <li>2. Replace the blade.</li> <li>3. Tighten all fasteners.</li> <li>4. Transfer to a flat surface.</li> <li>5. Replace the blade.</li> </ol>                                              |
| The tilt angle adjustment knob is difficult to turn.                     | The screw and gear mechanism inside the housing is blocked with sawdust.                                                                                                                                                          | Clean the screw and gear mechanism.                                                                                                                                                                                                                           |
| The work piece is touching the back of the saw blade and is jumping out. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The fence is not being used.</li> <li>2. The saw blade is thicker than the riving knife or the riving knife is</li> </ol>                                                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Use the fence.</li> <li>2. Replace blade or mount the riving knife.</li> </ol>                                                                                                                                      |

| Problem                                     | Possible cause                                                                                                                                            | Solution                                                                                                                 |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                             | not being used.<br>3. The blade is dull.<br>4. The work piece has not been kept in its place until after sawing.<br>Mitre gauge locking handle is loosen. | 3. Replace blade.<br>4. Keep the work piece in place until finish the sawing.<br>Tighten the mitre gauge locking handle. |
| Saw does not make accurate 90° or 45° cuts. | Positive stops inside the cabinet need adjusting (Bevel cuts).                                                                                            | Adjust the positive stops.                                                                                               |

## FUNCTIONS

### Changing a saw blade

#### WARNING:

Before performing any maintenance or adjustment, remove the plug from the socket. Wear protective gloves when mounting the saw blade. Danger of injury when touching the saw blade.

Only use saw blades compatible with this machine, check details in these instructions.

Do not use grinding discs as the cutting tool under any circumstances

#### Removing

- 1) Press the spindle lock button and keep it depressed.
- 2) Loosen the blade bolt in anti-clockwise direction with the hex key. Remove the the blade bolt, the washer (a) and the outer flange.
- 3) Tilt back the lower blade guard and hold it firmly with the lower guard lever. Remove the old saw blade.

#### Mounting

- 1) Clean the saw blade and all the clamping parts to be assembled.
- 2) Tilt back the lower blade guard and hold it firmly with the lower guard lever. Place the new saw blade onto the inner flange.
- 3) Re-position the outer flange back on the centre of the blade. Press and hold the spindle lock again. Assemble the washer (a) and the blade bolt onto the outer flange. Use the hex key to tighten the blade bolt in clockwise direction firmly.

#### NOTE:

Take care that the mounting positions of the inner flange and outer flange are correct.

When mounting: Ensure that the cutting direction of the teeth (direction of arrow on saw blade) and the direction-of-rotation arrow on the blade guard match.

Blade teeth are very sharp. For best cutting results ensure you use a saw blade suited to the material and cut quality you need.

### **VACUUM ADAPTER**

Fasten the vacuum adapter onto the dust extraction outlet until it latches. Secure in position using the screw provided. Connect a suitable vacuum hose to the adapter.

**NOTE:** The vacuum adapter must not be mounted when no external dust extraction is connected. Otherwise there is danger of the extraction system becoming clogged. Clean the vacuum adapter regularly to ensure optimum dust extraction. The vacuum cleaner must be suitable for the material to be worked.

**NOTE:** Use of vacuum extraction does not negate the need to wear personal protective equipment, especially respiratory protective equipment.

### **ADJUSTING THE CUTTING DEPTH**

Turn the cutting depth lock knob anti-clockwise to loosen, and raise the saw body away from the base plate. Set the required cutting depth by aligning the triangle symbol (b) (at the rear of the upper fixed guard) with the cutting depth scale. Turn the cutting depth lock knob clockwise to lock the cutting depth.

When set correctly, the blade teeth should not protrude further than 3mm beneath the work piece.

**NOTE:** It is best to carry out a trial cut before cutting your work piece.

### **ADJUSTING THE BEVEL ANGLE**

Turn the base plate bevel lock knob anti-clockwise to loosen, and tilt the machine away from the base plate. Set the required bevel angle by aligning the triangle symbol (c) with the base plate angle scale.

Tighten the base plate bevel lock knob by turning it in clockwise direction.

**WARNING:** Do not use the depth of cut scale when making bevel cuts due to possible inaccuracy.

## **INSTRUCTIONS FOR USE**

### **1) HAND GRIP POSITION**

Always hold your saw firmly with both hands when operating.

### **2) SAFETY ON/OFF SWITCH**

Your switch is locked off to prevent accidental starting.

Depress lock off button then on/off switch and release lock off button. Your switch is now on. To switch off just release the on/off switch.

The blade may continue to rotate after switching off. Wait until the machine comes to a complete stop before setting down.

### 3) ADJUSTING THE PARALLEL GUIDE

It is used for making cuts parallel to a work piece edge at a chosen distance. First turn the parallel guide lock knob anticlockwise to loosen, then slide the parallel guide arm through the fixture to achieve the required cutting distance, then tighten the lock knob by turning it clockwise to securely clamp the parallel guide.

NOTE: It is best to carry out a trial cut before cutting your work piece.

### 4) CUTTING GUIDE

There is a cutting guide notch on the front of the base plate for use with the parallel guide.

For straight cuts, use the 0° guide mark to align with your parallel guide scale. For a 45° bevel cut, use the 45° guide mark to align with your parallel guide scale. Securely clamp the parallel guide. Always make a trial cut to check the setting.

### 5) BEVEL CUTS

Follow the instructions in ADJUSTING THE BASE PLATE ANGLE in ADJUSTING section to set required bevel angle between 0° and 45°. Do not use the depth of cut scale when making bevel cuts due to possible inaccuracy.

### SERVICE & MAINTENANCE

Take care not to expose this tool to the rain.

Keep the ventilation openings clear and clean the product regularly.

Repair of the tool must only be carried out by a qualified repair technician.

Repair or maintenance by unqualified personnel can lead to a risk of injury.

Use only identical spare parts for repairing a tool

#### Cleaning

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastic parts are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean clothes to remove dirt, carbon dust, etc.

#### Storing

Store the machine, operating instructions and where necessary the accessories in the original packaging. In this way you will always have all the information and parts ready to hand.

Pack the device well or use the original packaging in order to avoid transit damage.

### Technical data

Power supply: 230V~/50Hz

Model: M1T-KZ4-255

cutting height: (90°) 80mm - (45°) 65mm

Power: 2000W

The noise level was measured in accordance with applicable standards.

Sound pressure level LpA: 98dB (A)

KpA deviation: 3dB (A)

Measured sound power level LwA: 107dB (A)

KwA deviation: 3dB (A)



The last two digits of the year the CE marking was applied - 24

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

**GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko**

declares with full responsibility that:

Table saw for wood, Type: G80830, Model: M1T-KZ4-255

meets the requirements of the European Parliament and the Council:

- 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, amending Directive 95/16/EC,

- 2014/30/EU of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility,

- 2011/65/EU of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

and standards EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 62841-3-1:2014+AC:2015+A11:2017 PAK-Anforderung für GS (PAH requirement for GS) AfPS GS 2019:01 PAK, EN IEC 55014- 1:2021, EN IEC 55014- 2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN IEC 61000-3-11:2019, IEC 62321-2:2021, IEC 62321-1:2013, iec 62321-3-1:2013, IEC 62321- 4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7- 2:2017, ISO 17075-1:2017, IEC 62321-6:2015, IEC 62321- 8:2017, ISO 18219-2:2021, ISO 22818:2021. complies with the EC type certificate

- No. 22SHW0258-01 of April 22, 2022

- No. 211200534HZH-V1 of March 21, 2022

issued by INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH, Stangenstraße 1, 70771 LEINFELDEN-ECHTERDINGEN, Country : Germany

Notified body identification number: .0905

and no. - NGBEC23003563701 of August 17, 2023 issued by SGS - Statutory Services Belgium vzw/asbl, Boulevard International 55/K, 1070 BRUXELLES

Country: Belgium

Notified body identification number: .1179

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or modified without the manufacturer's consent.

### Responsible for preparing and storing technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 18.01.2024

Place and date of issue

**Larysa Kowalczyk**

Surname, name and position of the authorized person

**POZOR:** Před použitím tohoto náradí nebo jeho příslušenství si přečtěte tuto příručku a dodržujte všechna bezpečnostní pravidla a provozní pokyny.

## POPIS SYMBOLŮ

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p>Tento symbol, označující bezpečnostní bod, upozorňuje na nebezpečí. Ignorování tohoto varování může způsobit nehodu. Abyste snížili riziko zranění, požáru nebo úrazu elektrickým proudem, vždy dodržujte uvedené pokyny.</p> |
|   | <p>Soulad s příslušnými předpisy USA</p>                                                                                                                                                                                         |
| <p>V</p>                                                                            | <p>Volt</p>                                                                                                                                                                                                                      |
| <p>~</p>                                                                            | <p>Střídavý proud</p>                                                                                                                                                                                                            |
| <p>A</p>                                                                            | <p>Amper</p>                                                                                                                                                                                                                     |
| <p><math>n_o</math></p>                                                             | <p>Rychlost bez zatížení za minutu</p>                                                                                                                                                                                           |
|  | <p>Měly by se nosit ochranné brýle s bočními štíty.</p>                                                                                                                                                                          |
|  | <p><b>VAROVÁNÍ</b> - Pro snížení rizika zranění si uživatel musí přečíst návod k obsluze. Před každým použitím si přečtěte příslušnou část tohoto návodu.</p>                                                                    |
|  | <p>Používejte ochranu sluchu</p>                                                                                                                                                                                                 |

## OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

Varování: Některý prach z broušení, řezání, vrtání a dalších prací obsahuje chemické látky, u nichž byly prokázány karcinogenní účinky a které mohou vést k poškození plodu nebo jiným škodlivým účinkům na reprodukční systém.

Příklady těchto látek jsou:

Olovo z olovnatých nátěrových hmot. krystalický oxid křemičitý z cihel, cementu a dalších zdicích výrobků a arsen a chrom z chemicky ošetřeného dřeva.

Rizika spojená s těmito expozicemi se liší podle toho, jak často tento typ práce vykonáváte.

Abyste snížili expozici těmito chemikáliím: pracujte v dobře větraném prostoru a používejte schválené ochranné pomůcky, jako jsou prachové masky, které jsou speciálně navrženy tak, aby filtrovaly částice.

**VAROVÁNÍ:** Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, obrázky a technické údaje, které jsou součástí tohoto elektrického nářadí. Nedodržení všech následujících pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

Příručku si uschovejte pro budoucí použití.

Pojem "elektrické nářadí" v upozorněních označuje zakoupené síťové nebo akumulátorové elektrické nářadí.

### 1) Bezpečnost na pracovišti

a) Pracovní prostor by měl být čistý a dobře osvětlený. Nepřehledné nebo tmavé prostory vedou k nehodám.

b) Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí, např. v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

(c) Nedovolte dětem ani osobám z veřejnosti manipulovat s elektrickým nářadím.

Dekonztrace může vést ke ztrátě kontroly.

### 2) Elektrická bezpečnost

a) Zástrčka elektrického nářadí musí pasovat do zásuvky. Zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry s uzemněným elektrickým nářadím. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.

(b) Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky. Pokud je vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.

(c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkosti. Vniknutí vody do elektrického nářadí zvýší riziko úrazu elektrickým proudem.

(d) Dávejte pozor na šňůru. Nikdy ji nepoužívejte k přenášení, vytahování nebo vytahování elektrického nářadí ze zásuvky. Šňůru udržujte mimo dosah zdrojů tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané šňůry mohou zvýšit riziko úrazu elektrickým proudem.

e) Při práci s elektrickým nářadím venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

f) Pokud je provoz elektrického nářadí na vlhkém místě nevyhnutelný, použijte zdroj napájení chráněný přerušovačem zemního spojení (GFCI). Použití GFCI snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

### 3) Osobní bezpečnost

(a) Při práci s elektrickým nářadím buďte ostražití, sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může způsobit vážné zranění.

(b) Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranné brýle. Ochranné pomůcky,

jako je protiprachová maska, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, používané za vhodných podmínek, sníží počet úrazů.

(c) Zabraňte náhodnému zapnutí. Před připojením ke zdroji napájení a/nebo akumulátoru, zvedáním nebo přenášením nářadí se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze. Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo provozování elektrického nářadí, které má spínač zapnutý, představuje riziko nehody.

(d) Před zapnutím elektrického nářadí vyjměte klíč nebo seřizovací klíč. Klíč nebo seřizovací klíč ponechaný na pohyblivé části nářadí může způsobit zranění osob.

e) Udržovat stabilní oporu a rovnováhu po celou dobu. To usnadní ovládání elektrického nářadí v případech neočekávaných situací.

(f) vhodně se oblékněte. Vyhněte se volnému oblečení a šperkům. Udržujte vlasy, oděv a rukavice mimo dosah pohyblivých částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.

(g) Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení zařízení pro odsávání a sběr prachu, ujistěte se, že jsou správně připojena a používána. Použití odsávání prachu může snížit nebezpečí vzniku prachu.

(h) Nedovolte, abyste kvůli znalosti nářadí zanedbávali bezpečnost. Neopatrný zásah může ve zlomku sekundy způsobit vážné zranění.

#### 4) Používání a údržba elektrického nářadí

a) Elektrické nářadí nikdy nepoužívejte násilím. Zvolte správné nářadí pro danou práci. Správné nářadí bude fungovat lépe a bezpečněji, pokud bude použito podle záměru.....

(b) Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej vypínač nezapíná nebo nevypíná. Každé nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a je třeba ho opravit.....

c) Před jakýmkoli nastavováním, výměnou dílů nebo skladováním elektrického nářadí odpojte zástrčku od zdroje napájení a/nebo vyjměte baterii. Tyto jednoduché bezpečnostní kroky jsou nezbytné pro snížení rizika náhodného spuštění elektrického nářadí.

(d) Nepoužívané elektrické nářadí ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte, aby s ním pracoval někdo, kdo není seznámen s elektrickým nářadím nebo s tímto návodem. Elektrické nářadí je v rukou nepoučených uživatelů nebezpečné.

(e) Údržba elektrického nářadí. Zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé části posunuté nebo zaseknuté, zda nejsou zlomené a zda nedošlo k jinému poškození, které by mohlo ovlivnit provoz elektrického nářadí. Pokud je elektrické nářadí poškozeno, mělo by být před použitím opraveno. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.

(f) Řezné nástroje by měly být ostré a čisté. Správně udržované nástroje s ostrými řeznými hranami jsou méně náchylné k zaseknutí a lépe se ovládají.

g) Používejte elektrické nářadí, příslušenství, bity atd. v souladu s tímto návodem a s ohledem na pracovní podmínky a druh prováděné práce. Používání elektrického nářadí k jinému než určenému účelu může vést k nebezpečným situacím.

h) Udržujte rukojeti a úchopové plochy suché, čisté a zbavené oleje a mastnoty. Kluzké rukojeti a úchopové plochy neumožňují bezpečnou manipulaci a ovládání nářadí.

#### 5) Servis

a) Servis elektrického nářadí svěřte kvalifikovanému servisnímu technikovi, který použije pouze vhodné náhradní díly. Tím bude zajištěna bezpečnost elektrického nářadí.

(b) Upozornění! Pokud je třeba vyměnit napájecí kabel, musí to provést výrobce nebo jeho zástupce, aby nedošlo k ohrožení bezpečnosti.

## ZDRAVOTNÍ TIPY

**VAROVÁNÍ:** Při používání tohoto zařízení mohou vznikat prachové částice. V některých případech, v závislosti na materiálech, se kterými pracujete, může být tento prach obzvláště škodlivý. Máte-li podezření, že barva na povrchu materiálu, který se chystáte řezat, obsahuje olovo, vyhledejte odbornou radu. Nátěry s obsahem olova by měli odstraňovat pouze odborníci a neměli byste se pokoušet o jejich odstranění sami. Jakmile se prach usadí na povrchu, může při kontaktu s ústy dojít k požití olova. Vystavení i nízkému množství olova může způsobit nevratné poškození mozku a nervového systému. Zvláště ohroženi jsou mladí lidé a nenarozené děti.

Doporučujeme zvážit rizika spojená s materiály, se kterými pracujete, a snížit riziko expozice. Vzhledem k tomu, že některé materiály mohou produkovat prach, který může být nebezpečný pro vaše zdraví, doporučujeme při používání tohoto zařízení používat schválenou obličejovou masku s vyměnitelnými filtry.

V každém případě byste měli:

- Pracujte v dobře větraném prostoru.
- Pracujte se schválenými ochrannými pomůckami, jako jsou protiprachové masky, které jsou speciálně navrženy tak, aby odfiltrovaly mikroskopické částice.

**VAROVÁNÍ:** Při manipulaci s elektrickým nářadím může dojít k vržení cizích předmětů do očí, což může mít za následek vážné poškození očí. Před prací s elektrickým nářadím vždy používejte ochranné brýle nebo ochranné brýle s bočními štíty a v případě potřeby i celooobličejový štít.

## BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

**VAROVÁNÍ:** Před použitím stolní pily se seznámte s těmito bezpečnostními pravidly. Nedodržení těchto pravidel může mít za následek vážné zranění obsluhy nebo poškození stolové pily.

- Nepoužívejte poškozené nebo deformované pilové kotouče.
- Vyměňte panel stolu/pracovní desku, pokud jsou opotřebované.

Při výměně pilového kotouče dbejte na to, aby šířka řezu (drážky) provedeného kotoučem byla o něco větší než tloušťka rivingového nože. Rovněž tloušťka těla pilového kotouče nesmí být větší než tloušťka řilovacího nože.

- Ujistěte se, že je pilový kotouč vhodný pro řezaný materiál.
- V případě potřeby používejte vhodné osobní ochranné prostředky.

To může zahrnovat:

- Ochrana sluchu pro snížení rizika poškození sluchu.
- Ochrana dýchacích cest pro snížení rizika vdechnutí škodlivého prachu.
- nošení rukavic při manipulaci s pilovými kotouči nebo hrubými materiály.
- Pilové kotouče by se měly pokud možno přenášet v kontejneru.
- Nikdy neprovádějte žádné operace "volnou rukou".

To znamená, že k podepření nebo vedení obrobku používáte pouze ruce. K polohování a vedení vždy používejte clonu nebo úhloměr.

**VAROVÁNÍ:** Řezání "volnou rukou" je hlavní příčinou nehod a nemělo by se provádět.

Nikdy se nepokoušejte uvolnit zablokovaný pilový kotouč, aniž byste nejprve pilu vypnuli. Okamžitě vypněte napájení, aby nedošlo k poškození motoru.

- Zajistěte dostatečnou oporu pro dlouhé nebo široké pracovní předměty.
  - Vyhnete se nepříjemným operacím a polohám rukou, při kterých by mohlo dojít ke sklouznutí ruky směrem k noži.
  - Při každé práci používejte ochranný kryt nože.
  - Pevně držte obrobek. Stiskněte úhломěr nebo clonu.
  - Vždy používejte tlačný mechanismus. Zejména při podélném řezání úzkých obrobků.
  - Ochranné kryty udržujte na místě a v dobrém stavu. Vždy se ujistěte, že je štípací klín nasazen a správně nastaven. Štípací klín pravidelně kontrolujte a v případě jeho opotřebení jej vyměňte.
  - Používejte pouze originální štípací klín Evolution, protože se jedná o součást určenou pro tento stroj.
  - Vyjměte seřizovací klíče a klíče. Před zapnutím stroje vždy zkontrolujte, zda jsou klíče a seřizovací klíče vyjmuty.
  - Nepoužívejte v nebezpečném prostředí. Nepoužívejte elektrické nářadí ve vlhkých nebo mokřích prostorách a nevystavujte je dešti. Zajistěte dobré osvětlení pracovního prostoru.
  - Udržujte dobré větrání.
  - Buďte opatrní v přítomnosti dětí. Všechny děti a návštěvníci by se měli držet mimo pracovní prostor.
  - Nepoužívejte nože z rychlořezné oceli (HSS). Ujistěte se, že vybraný nůž je vhodný pro řezané materiály.
  - Pokud stroj nepoužíváte, ukládejte přítlačný nástroj nebo blok vždy společně s ním.
  - Při řezání dřeva připojte pilu k zařízení na zachytávání prachu.
  - Obsluha by měla být informována o faktorech ovlivňujících expozici prachu, např. o typu řezaného materiálu a o významu místního odsávání prachu (zachycování u zdroje) a vhodného nastavení ochranných krytů/štíků/kanálů.
  - Použijte vhodný prodlužovací kabel. Ujistěte se, že je používán prodlužovací kabel v dobrém stavu. Při použití prodlužovacího kabelu se ujistěte, že je dostatečně silný, aby vedl proud potřebný pro váš stroj. Příliš tenký kabel může způsobit pokles napětí, což má za následek ztrátu výkonu a možné přehřátí.
  - Vždy používejte ochranné brýle. Při práci v prašném prostředí používejte také ochrannou nebo protiprachovou masku. Běžné ochranné brýle mají pouze nárazuvzdorná skla, ale NEJSOU to ochranné brýle.
  - Pečujte o své nářadí. Udržujte své nářadí ostré a čisté, abyste zajistili co nejlepší a nejbezpečnější práci. Dodržujte pokyny pro mazání a výměnu příslušenství.
  - Před servisem, čištěním nebo údržbou odpojte od napájení při výměně příslušenství, například nožů.
  - Používejte doporučené příslušenství.
- Zkontrolujte, zda nejsou poškozené díly. Před dalším používáním nářadí pečlivě zkontrolujte, zda ochranný kryt nebo jiná poškozená část správně funguje a plní svou funkci - zkontrolujte, zda jsou pohyblivé části dobře seřizeny, zda nedochází k jejich zasekávání, zda nejsou poškozeny, zda jsou správně namontovány a zda neexistují jiné podmínky, které by mohly ovlivnit provoz nářadí.
- Poškozený ochranný kryt nebo při výměně příslušenství, například nožů.
  - Používejte doporučené příslušenství.
  - Zkontrolujte, zda nejsou poškozené díly. Před dalším používáním nářadí pečlivě zkontrolujte, zda ochranný kryt nebo jiná poškozená část správně funguje a plní svou funkci - zkontrolujte, zda jsou pohyblivé části dobře seřizeny, zda nedochází k jejich zasekávání, zda nejsou poškozeny, zda jsou správně namontovány a zda neexistují jiné podmínky, které by mohly ovlivnit provoz

nářadí. Poškozený ochranný kryt nebo díl by měl být podle potřeby opraven nebo vyměněn.

- Ruce držte mimo dráhu pilového kotouče.

- Nikdy nesahejte kolem pilového kotouče.

- Před jakýmkoli nastavováním vypněte stroj a počkejte, až se pilový kotouč zastaví.

Nikdy netahejte ani nepřenášejte nářadí za napájecí kabel. Přenášení nebo tahání nářadí za napájecí kabel může poškodit izolaci nebo spoje vodičů a zvýšit riziko úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

- Při přepravě stroje používejte přepravní rukojeť. Při manipulaci nebo přepravě nikdy nepoužívejte ochranné kryty.

- Při přepravě stroje používejte přepravní rukojeť. Při manipulaci nebo přepravě nikdy nepoužívejte ochranné kryty.

- Během přepravy by měla být horní část pilového kotouče zcela spuštěna a zakryta ochranným krytem.

- Všichni pracovníci používající tento stroj si musí přečíst návod k obsluze a seznámit se s jeho obsluhou.

- Nikdy nenechávejte pilu zapnutou bez dozoru. Pilu neopouštějte, dokud není vypnutá a dokud se pilový kotouč zcela nezastaví.

## **BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**

1. Nepoužívejte brusné kotouče.

2. Používejte pouze nože s průměrem vyznačeným na stroji.

3. vyberte správný pilový kotouč pro řezaný materiál.

4. Používejte pouze pilové kotouče s otáčkami stejnými nebo vyššími, než jsou otáčky vyznačené na nářadí.

## **URČENÉ POUŽITÍ**

Stroj je určen k podélnému a příčnému řezání dřeva s rovnými liniemi řezu a také pod úhlem až 45°, přičemž pevně spočívá na obrobku.

## **SEZNAM DÍLŮ**

- 1 Klíč A, B

- 2 Tlačítko

- 3 Noha

- 4 Noha

- 5 Noha A

- 6 Noha B

- 7 Páčka aretace úhlu náklonu

- 8 Knoflík pro nastavení výšky

- 9 Ruční kolečko pro nastavení výšky

- 10 Vypínač

- 11 Spínač pro resetování přetížení

- 12 Přední kolejnice

- 13 Diagonální rozchod

- 14 Ochranný kryt čepele

- 15 Hadice pro odsávání prachu

- 16 Pracovní stůl
- 17 Podpěrná trubka stolu
- 18 Paralelní plot
- 19 Prodlužovací stůl
- 20 Dělicí klín
- 21 Pilový kotouč
- 22 Panel tabulky

- Pomocný pracovní stůl x02
- Průvodce x01
- Úhlový modul x01
- Mřížka x01
- Tlačítko x01
- Klíč A, B x01
- Výstupní potrubí Dusi x01
- Štít x01
- Podpěrná trubka stolu x04
- Šestihranná matice s nákrůžkem M5 x31
- Šestihranný šroub s přírubou M5x12 x38
- Půlkulatý šroub se čtyřhranem M5x12 x03
- Noha A x02
- Noha B x02
- Noha x04
- Plochá podložka \06 x03
- Noha x04

#### Pozor

Před jakýmkoli nastavováním nebo údržbou vytáhněte hlavní zástrčku ze zásuvky.

Ujistěte se, že napětí hlavního napájecího zdroje je stejné jako napětí uvedené na typovém štítku nářadí.

Při použití v souladu s určením odpovídá tento nástroj stavu techniky a platným bezpečnostním požadavkům v době jeho uvedení na trh.

Nástroj je určen k podélnému a příčnému řezání masivního dřeva, dýhovaného dřeva, dřevotřísky, dřevovláknitých desek a podobných dřevu podobných materiálů. Neřežte kulaté předměty, protože by mohlo dojít k jejich odloupení rotujícím pilovým kotoučem.

Zpracovávat lze pouze materiály, pro které byl schválen vhodný pilový kotouč. Výrobek se nesmí používat k řezání palivového dřeva.

Se strojem lze používat pouze vhodné kotoučové pily (HM kotoučové pily). Použití kotoučových pil HSS a brusných kotoučů jakéhokoli typu je zakázáno.

Nástroj není vhodný pro komerční nebo průmyslové použití.

Jakékoli jiné použití je nevhodné. Nesprávné použití nebo úprava nářadí nebo použití součástí, které nebyly testovány a schváleny výrobcem, může vést k nepředvídatelným škodám!

Jakákoli odchylka od zamýšleného použití, která není obsažena v tomto návodu, je považována za nedovolenou a zbavuje výrobce jeho právní odpovědnosti.

**VAROVÁNÍ:** Před použitím stolní pily si pozorně přečtěte návod k obsluze.

**VAROVÁNÍ:** Opatrně vyjměte stolní pilu z kartonu a odstraňte ochrannou pěnu z okolí motoru.

**VAROVÁNÍ:** Nebezpečí zranění! Před instalací, seřizováním a údržbou nepřipojujte k napájení.

### Rozbalení

Vybalte všechny díly a položte je na rovný, stabilní povrch.

Odstraňte všechny obalové materiály a případně přepravní zařízení.

Ujistěte se, že obsah zásilky je kompletní a nepoškozený. Pokud zjistíte, že části chybí nebo jsou poškozené, výrobek nepoužívejte, ale kontaktujte svého dodavatele. Používání nekompletního nebo poškozeného výrobku představuje riziko pro lidi a majetku.

Ujistěte se, že máte veškeré příslušenství a nástroje potřebné k instalaci a provozu. To zahrnuje i vhodné osobní ochranné pomůcky.

### Montáž levého a pravého výsuvného stolu

Na podlahu položte karton nebo starou deku, abyste ochránili povrch pracovního stolu.

Opatrně vyjměte díly stolní pily z kartonu.

Umístěte části stolní pily vzhůru nohama na ochranný materiál.

Přípevněte levý/pravý výsuvný stolek [19] k pracovnímu stolu [16] pomocí šestihranné matice s přírubou [23], šestihranného šroubu s přírubou [24].

### Montáž rámu

Nasadte opěrnou trubku stolu [17] s přírubovou šestihrannou maticí [23] a přírubovým šestihranným šroubem [24]. Umístěte nohu [4] s šestihrannou maticí a šestihranným šroubem s přírubou [24]. Nasadte nožičky [3] na nohy stojanu [4]. Přípevněte držáky nohou A [5] a držáky nohou B [6] k nohám stojanu [4] pomocí šestihranné matice s přírubou [23] a šestihranného šroubu s přírubou [24]. Šestihranné matice prozatím utáhněte.

**Důležité:** Existují dvě různé velikosti dílu 5 a dílu 6, díl 5 označený písmenem A a díl 6 označený písmenem B, které musí být sestaveny proti sobě. Díl 5 musí být sestaven v přední a zadní části stroje, díl 6 musí být sestaven vlevo a vpravo. Ujistěte se, že zajišťovací kolíky na nohách stojanu [4] musí být zajištěny v otvorech na podpěrách nohou [5] [6]. Utáhněte všechny šroubové spoje.

**VAROVÁNÍ:** Šrouby upevňující pilu ke stojanu příliš neutahujte. Mohlo by dojít k poškození stojanu pily.

### Instalace štípacího klínu

Šroubovákem (není součástí dodávky) povolte čtyři křížové šrouby [25] a sejměte panel stolu [22].

Povolte zajišťovací páčku úhlu náklonu [?] a zkontrolujte, zda je úhel náklonu nastaven na 0°, poté dotáhněte zajišťovací páčku úhlu náklonu [7]. Otáčením kolečka nastavení výšky [9] ve směru hodinových ručiček zvedněte pilový kotouč [21] do nejvyšší polohy.

Uvolněte tříkřídlý knoflík [27], ale neodstraňujte čtyřhrannou podložku [26] ani tříkřídlý knoflík [27]. Vložte klín [20] do montážní štěrbiny mezi základní desku a čtvercovou podložku [26] a nasadte jej na dva kolíky [26-1] základní desky. Přidržte rozdělovač [20] na místě.

Utáhněte tříkřídlý knoflík [27], abyste zajistili připojení.

Znovu namontujte panel stolu [22].

**VAROVÁNÍ:** Klín musí být po instalaci zarovnan s pilovým kotoučem a vzdálenost mezi vnějším okrajem pilového kotouče a klínem musí být tři až osm milimetrů. Pokud tomu tak není, obraťte se na svého dodavatele, protože klín této stolní pily nevyžaduje seřízení.

### **Montáž předního zábradlí a plotu**

Do drážky přední lišty [12] vložte postupně ze strany přední lišty tři šrouby M5\*12 s půlkulatou hlavou a čtyřhrannou stopkou [29].

Prostrčte šrouby s půlkulatou hlavou a čtyřhrannou stopkou M5\*12 [29] otvory v pracovním stole, poté nasadte ploché podložky 6 [30] a lehce utáhněte šestihranné matice MS [23].

Zasuňte dva šrouby s palcem [18-2-3] do drážky paralelní výplně. Otáčením zajišťovacího knoflíku ve směru hodinových ručiček utáhněte zajišťovací rukojeť exempláře [18-1] pomocí plochých podložek a palcových šroubů. Zamykací rukojeť exempláře [18-1] lze namontovat na levou nebo pravou stranu vodítka, jak je znázorněno na obrázku.

Při řezání úzkého obrobku upevněte zajišťovací rukojeť plotu podle obrázku.

Opatrně zasuněte plot [18] do předního kanálu lišty [12] a zasuněte plot [18] zcela do pilového kotouče [21] a pevně jej držte.

Posuňte přední lištu [12] tak, aby se červená značka [32] na ukazateli [31] nacházela v nulové poloze stupnice.

Chcete-li uvolnit rukojeť dorazu [18], zvedněte rukojeť dorazu, umístěte doraz na požadovanou oblast pracovního stolu, ujistěte se, že je na pracovním stole vodorovně, a poté stiskněte rukojeť dorazu [18], abyste doraz zajistili na místě.

Upínací sílu lze nastavit. Uvolněte matici [39], poté jemně zatáhněte za přední knoflík [40], poté lze knoflíkem otáčet doleva a doprava. Nastavte upínací sílu pomocí knoflíku [40], utáhněte ve směru označeném [+], povolte ve směru označeném [-], nakonec utáhněte matici [39].

### **Montáž krytu nože (Obr. 19 a Obr. 20)**

**VAROVÁNÍ:** *Nebezpečí zranění!*

Kryt pilového kotouče [14] musí být vždy na svém místě, aby se zabránilo kontaktu s pilovým kotoučem. Při průchodu obrobku pilou by se měl pohybovat nahoru a dolů.

Vytáhněte a přidržte zajišťovací knoflík, vyrovnejte ochranný kolík nože [14] s držákem štípacího klínu [20].

Zatlačte kryt nože [14] dolů a uvolněte zajišťovací knoflík, abyste zasunuli kolík do otvoru pro štípací klín [20] a zajistili kryt nože [14] na místě. Dbejte na to, aby byl kolík na vnitřní straně krytu nože.

Dbejte na to, aby ochranný kryt nože spočíval spuštěný, ale při zatlačení obrobku na pracovní stůl se zvedl.

**UPOZORNĚNÍ:** Kryt nože by se měl po řezání obrobku vrátit do klidové polohy.

Vložte vodicí lištu úkosu [13] do jedné z vodicích drážek pracovního stolu určených k tomuto účelu.

**VAROVÁNÍ:** *Nebezpečí zranění!*

V případě poruchy stiskněte červené tlačítko 0 na vypínači [10] a vytáhněte hlavní zástrčku.

**VAROVÁNÍ:** *Nebezpečí zranění!*

Stolní pila smí být uvedena do provozu pouze v případě, že nebyly zjištěny žádné závady. Pokud je některý díl vadný, je nutné jej před dalším použitím vyměnit.

Před připojením napájecího kabelu zkontrolujte, zda je výrobek v řádném stavu:

Zkontrolujte, zda nejsou viditelně poškozené.

Zkontrolujte, zda jsou všechny části jednotky pevně připevněny.

Zkontrolujte, zda je bezpečnostní vybavení v bezvadném stavu.

Zkontrolujte, zda se pilový kotouč může volně otáčet.

Zkontrolujte, zda je páčka aretace úhlu sklonu zajištěna.

Připojení ke zdroji napájení:

Před zapnutím se ujistěte, že je hlavní napětí stejné, jako je uvedeno na typovém štítku. Výrobek je určen pro provoz při napětí 230 V~ 50 Hz. Připojení k jinému zdroji napájení může způsobit poškození.

## KONTROLY

### Vypínač

#### **VAROVÁNÍ: Nebezpečí zranění!**

Před zapnutím spínače se ujistěte, že je ochranný kryt nože správně nasazen a správně funguje.

Zapnutí:

Chcete-li stroj spustit, stiskněte zelené tlačítko I na vypínači [10]. Při zapínání stojte po stranách nože, nikoli před ním. Před zahájením řezání nechte pilový kotouč dosáhnout plných otáček.

Vypnutí:

Chcete-li stroj zastavit, stiskněte červené tlačítko 0 na vypínači [10].

### Spínač pro resetování při přetížení

Tato pila je vybavena spínačem pro obnovení přetížení. Je umístěn hned nad vypínačem.

Spínač resetování při přetížení [11] znovu spustí motor poté, co byl vypnut z důvodu přetížení.

Pokud se motor během provozu zastaví, posuňte spínač do polohy OFF. Počkejte asi pět minut, než motor vychladne, a poté stiskněte spínač pro resetování přetížení. Nyní můžete přepnout zpět do polohy ON.

#### **VAROVÁNÍ: Nebezpečí zranění!**

Aby nedošlo ke zranění a náhodnému spuštění při stisknutí přepínače pro resetování přetížení, měl by být vypínač ve vypnuté poloze a napájecí kabel by měl být odpojen ze zásuvky, dokud pila chladne. Přehřátí může být způsobeno příliš malým prodlužovacím kabelem, příliš dlouhým prodlužovacím kabelem, nesprávně seřízenými díly nebo tupým kotoučem. Před dalším použitím pily zkontrolujte, zda je správně nastavena.

### Páčka zámku naklápění

Páčka aretace úhlu sklonu [7] zablokuje nůž v požadovaném úhlu sklonu. Chcete-li ji uvolnit, otočte proti směru hodinových ručiček. Při nastavování úhlu sečení ji zcela uvolněte. Před zapnutím stolní pily se ujistěte, že je pevně upnutá, aby se pilový kotouč během práce s pilou nepohyboval.

### Knoflík pro nastavení úhlu

Pilový kotouč lze snadno nastavit v rozsahu 0° až 45°. Knoflík pro nastavení úhlu sklonu [9] slouží k naklonění pilového kotouče pro řezání pod úhlem. Uvolněte páčku aretace úhlu sklonu [7] a poté přesuňte knoflík nastavení úhlu sklonu doprava pro naklonění pilového kotouče doleva a přesuňte jej doleva pro naklonění pilového kotouče doprava.

Rukojeť pro nastavení výšky

Rukojeť pro nastavení výšky [8] slouží ke zvedání a spouštění voliče. Otáčením ve směru hodinových ručiček se volič zvedá a otáčením proti směru hodinových ručiček se snižuje.

Výška řezu pilového kotouče musí být přizpůsobena výšce obrobku:

Pilový kotouč vždy spouštějte na obrobek.

### **VAROVÁNÍ: Nebezpečí zranění!**

Části těla nebo předměty v oblasti nastavení mohou být zachyceny běžícím pilovým kotoučem! Výšku řezu nastavujte pouze tehdy, když je pilový kotouč v klidu!!!

Nastavení vzdálenosti paralelního plotu

Tento plot se používá pro všechny řezné operace. Nikdy neprovádějte řezání bez ohradníku, který musí být na místě a zajištěn.

- Zvedněte zajišťovací rukojeť exempláře [18-1] nahoru.

- Posuňte exemplář [18] do požadované polohy. Nastavenou polohu lze odečíst pomocí stupnice.

- Spusťte zajišťovací rukojeť exempláře [18-1] směrem dolů.

### **Tlačný nástroj**

Přítlačný přípravek [2] je zařízení, které slouží k bezpečnému posunu obrobku po noži namísto použití rukou. Mohou být vyrobeny z odřezků dřeva různých velikostí a tvarů pro použití v konkrétním projektu. Přípravek musí být užší než obrobek, na jednom konci musí mít výřez 90° a na druhém konci musí být tvarován tak, aby se dal snadno uchopit. Přítlačný přípravek používejte, pokud je plotna vzdálena od nože maximálně 12 cm. Přítlačný přípravek by se měl používat místo ruky uživatele k vedení materiálu mezi plničem a pilovým kotoučem. Při použití tlačného přípravku musí být konec desky rovný. Při použití na nerovném konci může přítlačný přípravek sklouznout nebo odtlačit obrobek od plničky.

### **VAROVÁNÍ: Nebezpečí zranění!**

Přítlačný přípravek neumísťujte za obrobek, protože by mohlo dojít k jeho zpětnému rázu, pokud by přítlačný přípravek obrobek sevřel a při nesprávném umístění zablokoval pilový kotouč v drážce pily. To může způsobit vážné zranění.

Nastavení úhlu úhlového řezacího nástroje

Úhlový řezný nástroj se uzamkne v požadované poloze pro příčné nebo úhlové řezání utažením zajišťovací rukojeti. Během používání ji vždy pevně zajistěte.

Úhlový řezací přípravek lze nastavit až do úhlu 60° pro úhlové řezy.

Uvolněte zajišťovací rukojeť úhlového řezacího nástroje.

Otáčením paralelního profilu nastavte na stupnici požadovaný úhel.

Utáhněte zajišťovací rukojeť úhlového řezacího nástroje.

### **VAROVÁNÍ: Nebezpečí zranění!**

Neposouvejte paralelní profil příliš daleko směrem k pilovému kotouči. Vzdálenost mezi paralelním profilem a přední částí pilového kotouče by měla být přibližně 2,5 cm.

## **ZÁKLADNÍ OPERACE SE STOLNÍ PILOU**

Z bezpečnostních důvodů se před uvedením stolové pily do provozu ujistěte, že si obsluha přečetla část věnovanou obecným bezpečnostním pokynům pro stolovou pilu. Před každým použitím stolové pily zkontrolujte:

Aby byl nůž pevně připevněn a mohl se volně otáčet.

zda je rukojeť zámku naklápění čepele zajištěna.

Pokud provádíte podélný řez, zkontrolujte, zda je aretační rukojeť plotu dotažená a zda je plot rovnoběžný s drážkou úhlového řezacího přípravku a nože.

Pokud provádíte příčný řez, ujistěte se, že je aretační rukojeť úhlového řezacího nástroje dotažená.

Zkontrolujte, zda jsou ochranný kryt nože a štípací nůž na svém místě a zda správně fungují.

Ujistěte se, že je hadice pro odsávání prachu zajištěna v otvoru pro hadici.

Měly by se používat ochranné brýle.

Nedodržení těchto bezpečnostních pravidel výrazně zvyšuje riziko zranění. Před použitím stolní pily vyleštěte její horní desku leštícím voskem na automobily, aby byla čistá a usnadnila pohyb obrobku.

Existují dva základní typy řezání na stolní pile: podélné řezání a příčné řezání. Podélné řezání znamená řezání podél zrna a obrobku. Příčné řezání znamená řezání po šířce nebo po zrnu obrobku. Toto rozlišení může být obtížné aplikovat na umělé materiály. Proto řezání materiálu na jinou šířku je podélný řez a řezání napříč krátkým rozměrem je příčný řez.

Ani jednu z těchto operací nelze bezpečně provádět "z volné ruky": řezání vyžaduje použití plotu a příčné řezání vyžaduje použití úhlového řezacího přípravku. Při řezání nikdy nepoužívejte současně plot a úhlovou frézu.

**VAROVÁNÍ:** Nebezpečí zranění! Pokud je vzdálenost mezi plotem a pilovým kotoučem menší než 3,6 palce, použijte přitlačný přípravek [2].

**VAROVÁNÍ:** Nebezpečí zranění! Vždy pevně držte vedený obrobek a nikdy ne volný obrobek, který byl odříznut.

**VAROVÁNÍ:** Nebezpečí poškození! Před zpracováním dřeva pečlivě zkontrolujte. Přístroj může být vážně poškozen cizími předměty, jako jsou hřebíky, šrouby apod.

**VAROVÁNÍ:** Nebezpečí poškození! Vždy používejte ostré pilové listy. Tupé kotouče mohou výrobek přetížit a poškodit.

**VAROVÁNÍ:** Nebezpečí poškození! Před připojením zkontrolujte napětí. Napětí musí odpovídat údajům na typovém štítku!

## Řezání

Odstraňte úhlový řezací přípravek a připevněte oplocení ke stolu.

Zvedněte nůž tak, aby byl přibližně 3,2 mm (1/8 palce) nad horní hranou obrobku.

Obrobek položte na stůl naplocho a přiložte jej k plotu tak, aby se většina obrobku nacházela mezi pilovým kotoučem a plotem. Udržujte vzdálenost mezi obrobkem a pilovým kotoučem přibližně 1 palec (2,5 cm).

Zapněte pilu a počkejte, až pilový kotouč dosáhne plných otáček. Nestůjte přímo v dráze pilového kotouče. Stůjte na straně, kde probíhá řez.

Pomalou posuňte obrobek směrem k noži a posuňte jej dopředu v části, která prochází mezi nožem a plotem.

Nepokládejte palce na desku stolu. Obrobek vždy přidržujte, když se nůž otáčí. Nepouštějte jej,

abyste dosáhli na přítlačný přípravek. Jakmile se oba palce dotknou přední hrany stolu, dokončete řez pomocí přítlačného přípravku.

Při podélných operacích vždy používejte přítlačný nástroj.

Pokračujte v tlačení obrobku pomocí přítlačného přípravku, dokud nepřejde přes ochranný kryt nože a nevyjede za zadní hranu stolu.

Při otáčení nože netahejte obrobek dozadu. Vypněte vypínač a odpojte napájecí kabel. Počkejte, až se nůž zcela zastaví, a obrobek vysuňte.

### **Úhlové řezání:**

Úhlové řezání je podobné normálnímu řezání, pouze úhel nože je nastaven na jinou hodnotu než "0".

Nastavte pilový kotouč na požadovaný úhel sklonu. Ujistěte se, že je aretační rukojeť úhlu sklonu pevně zajištěna.

Postupujte podle pokynů pro "Řezání".

**VAROVÁNÍ: Nebezpečí zranění!** Obrobek a plot musí být při řezání vpravo od nože.

**VAROVÁNÍ: Nebezpečí zranění!** Aby nedošlo ke zranění v důsledku kontaktu s pilovým kotoučem, nepoužívejte tuto pilu k provádění průchozích řezů užších než 13 mm (1/2 palce).

Krájení malých kousků není bezpečné. Namísto toho řezáním většího kusu získáte požadovanou velikost malého kusu.

Řezání malého obrobku není bezpečné, pokud je ruka mezi nožem a exemplářem. Použijte jeden nebo více přítlačných přípravků, abyste obrobek posunuli zcela za nůž.

**VAROVÁNÍ: Nebezpečí zranění!** Pokud je vzdálenost mezi plotem a pilovým kotoučem menší než 12 cm, použijte přítlačný přípravek.

### **Průřezové**

Odstraňte oplocení a umístěte úhlový řezací přípravek do drážky na stole. Zvedněte nůž tak, aby byl přibližně 3,2 mm (1/8 palce) nad horní hranou obrobku.

Obrobek pevně přiložte k úhlovému řezacímu přípravku tak, aby dráha nože sledovala požadovanou linii řezu.

Spustěte pilu a počkejte, až pilový kotouč dosáhne plných otáček. Nestůjte přímo v dráze pilového kotouče. Stůjte na straně, kde probíhá řez.

Držte obrobek proti rovnoběžnému profilu úhlového řezacího přípravku a naplocho proti stolu. Pomalu pohybujte úhlovým řezacím přípravkem s obrobkem přes nůž.

Nepokoušejte se obrobek táhnout zpět, když se nůž otáčí. Před opatrným vysunutím obrobku vypněte spínač a počkejte, až se nůž zcela zastaví.

**VAROVÁNÍ: Nebezpečí zranění!** Abyste zajistili stabilní řezání, při příčném a/nebo šikmém příčném řezání vždy položte větší plochu obrobku na stůl.

### **Křížový řez pod úhlem:**

Úhlové křížové řezání se provádí stejným způsobem jako normální křížové řezání s tím rozdílem, že úhel pilového kotouče je nastaven na jinou hodnotu než 0°.

- Nastavte pilový kotouč na požadovaný úhel sklonu. Ujistěte se, že je aretační rukojeť úhlu sklonu pevně zajištěna.

Postupujte podle pokynů pro "křížový řez".

#### *Složený řez:*

Při tomto řezání se kombinuje šikmý úhel se šikmým úhlem.

Nastavte pilový kotouč na požadovaný úhel sklonu. Ujistěte se, že je aretační rukojeť úhlu sklonu pevně zajištěna.

Nastavte úhlový řezací přípravek na požadovaný diagonální úhel. Ujistěte se, že je aretační rukojeť úhlového řezacího přípravku pevně zajištěna.

Postupujte podle pokynů pro "křížový řez".

## **NASTAVENÍ**

### **Nastavitelné úhlové dorazy:**

Tato pila má pevné dorazy, které umožňují rychlé nastavení pilového kotouče v úhlu 90° nebo 45° vůči pracovnímu stolu.

Nastavení úhlu pily je přednastaveno z výroby, a pokud nedošlo k jeho poškození během přepravy, nemělo by být nutné je během instalace upravovat. Po intenzivním používání může být nutné je zkontrolovat.

Úpravy provádějte pouze v případě potřeby.

Odpojte pilu od napájení.

Sejměte kryt nože.

Otáčením rukojeti pro nastavení výšky proti směru hodinových ručiček zvedněte nůž do maximální výšky.

Pomocí úhломěru [34] nastavte ostří [21] přesně na 0°.

Pokud se nůž přestane naklánět před dosažením úhlu 90°, povolte 4mm imbusovým klíčem (není součástí dodávky) dorazový šroub 90° (umístěný na levé straně naklápěcí dráhy vpředu) a poté jej nastavte na 90°.

Když je nůž nastaven na 90°, pomalu utahujte stavěcí šroub [35], dokud neucítíte odpor. Nakloňte čepel mírně dále od 90° a poté zpět na doraz.

Znovu změřte úhel a v případě potřeby opakujte nastavení dorazu, dokud se nůž nezastaví na 90°.

Stejným způsobem nastavte 45° doraz pomocí trojúhelníkového držáku [34]. Nastavovací šroub 45° dorazu se nachází na pravé straně šikmé dráhy vpředu.

### **Skladování příslušenství stolní pily**

Stolní pila má tři praktické úložné prostory (jeden na každé straně pily) speciálně pro příslušenství pily: plotostřih [18], úhlový řezací přípravek [13], přítlačný přípravek [2], klíče na pilový kotouč [1], kryt pilového kotouče [14]. Pokud pilu nepoužíváte, vypněte vypínač, odpojte ji od zdroje napájení a příslušenství bezpečně uložte.

**POZOR!** Před prováděním kontroly, údržby a údržby výrobek vždy vypněte, odpojte od zdroje napájení a nechte jej vychladnout.

a čištění!

Udržujte výrobek v čistotě. Po každém použití a před uskladněním odstraňte hobliny.

Pravidelné a správné čištění pomůže zajistit bezpečné používání a prodlouží životnost výrobku.

Před každým použitím zkontrolujte, zda výrobek není opotřebovaný a poškozený. Pokud zjistíte poškozené nebo opotřebované části, nepoužívejte jej.

**POZOR!** Opravy a údržbu provádějte pouze v souladu s těmito pokyny! Jakékoli další práce by měl provádět kvalifikovaný odborník!

**POZOR!** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Přístroj nikdy nestříkejte vodou ani jej nevystavujte působení vody. K čištění nikdy nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Mohlo by dojít k nevratnému poškození zařízení. Plastové díly mohou být poškozeny chemikáliemi.

Udržujte ventilační otvory stroje čisté, abyste zabránili přehřátí motoru.

Kryt stroje pravidelně čistěte měkkým hadříkem, nejlépe po každém použití.

Udržujte větrací otvory bez prachu a nečistot.

Pokud se nečistoty neodstraní, použijte měkký hadřík navlhčený mýdlovou vodou.

Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín, alkohol, čpavková voda apod. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové součásti.

Všechna ložiska motoru jsou trvale mazána z výroby a nevyžadují žádné další mazání.

Všechny mechanické části stolní pily, kde je kloub nebo šroub se závitem, namažte grafitem nebo silikonem.

### **Výměna pilového kotouče:**

Pokud je třeba vyměnit pilový kotouč, postupujte podle následujícího postupu:

Odpojte pilu od napájení.

Odjistěte zajišťovací knoflík a sejměte kryt nože.

Otočením kolečka pro nastavení úhlu sklonu nastavte pilový kotouč do polohy 0° a zajistěte rukojeť pro nastavení úhlu sklonu, poté otočením rukojeti pro nastavení výšky ve směru hodinových ručiček spusťte pilový kotouč do nejnižší polohy.

Povolte šest křížových šroubů a vyjměte vložku stolu.

Otočením rukojeti pro nastavení výšky proti směru hodinových ručiček zvedněte nůž do maximální výšky.

Pomocí jednoho klíče na nože [1] nasadte plochý otevřený konec na rovné plochy vnějšího kotouče nože.

Pomocí druhého klíče [1] nasadte plochý otevřený konec na ploché části matice dřívku. Pevně držte oba klíče a táhněte otevřený klíč [1] na matici dřívku směrem k přední části stroje.

**POZOR!** Při povolování matice dřívku buďte velmi opatrní. Oba klíče držte pevně. Nedovolte, aby vám ruce sklouzly a dostaly se do kontaktu s ostřím.

Odstraňte matici trnu, vnější přídržný kotouč a pilový kotouč [21].

Nasadte nový nůž [21] na hřídel trnu. Ujistěte se, že zuby pilového kotouče směřují dolů k přední liště stolu pily. Nasadte vnější upínací kotouč a matici trnu na hřídel a zkontrolujte, zda velká rovná plocha vnějšího upínacího kotouče směřuje k pilovému kotouči a zda je pilový kotouč pevně usazen na vnitřním upínacím kotouči. Zkontrolujte, zda jsou rovné plochy vnějšího upínacího kotouče zarovnané s rovnými plochami na hřídeli trnu.

Pomocí nožových klíčů utáhněte pojistnou matici. Nedotahujte příliš silně.

**POZOR!** Poškození výrobku! Při instalaci dávejte pozor na směr otáčení pilového kotouče!

Poznámka: Při instalaci se ujistěte, že je pilový kotouč správně usazen na trnu.

**VAROVÁNÍ: Nebezpečí zranění!**

Matice dříku nesmí být příliš utažena. Mohlo by dojít k poškození výrobku a vážnému zranění! Spustěte pilový kotouč do nejnižší polohy a znovu namontujte panel stolu. Zvedněte pilový kotouč do maximální výšky a nasadte zpět kryt kotouče.

**Výměna zástrčky**

Výměnu zástrčky by měl vždy provádět výrobce nářadí nebo jeho servisní organizace a je třeba dodržovat následující pokyny.

**DŮLEŽITÉ:** Vodiče napájecího kabelu jsou barevně odlišeny podle následujícího kódu:

Modrá - neutrální, hnědá - fáze

Protože barvy vodičů na hlavním kabelu tohoto výrobku nemusí odpovídat barevnému značení svorek ve vaší zástrčce, postupujte následovně:

Modře zbarvený vodič musí být připojen ke svorce označené písmenem N nebo černé barvy. Vodič hnědé barvy musí být připojen ke svorce označené písmenem L nebo červené barvy.

**VAROVÁNÍ: Nebezpečí zranění!** Během přepravy by měla být horní část pilového kotouče zakryta, například ochranným krytem.

**VAROVÁNÍ: Nebezpečí zranění!** upravte výrobek tak, aby jej nemohly zapnout nepovolané osoby.

Ujistěte se, že se o výrobek nemůže nikdo zranit, když je neaktivní.

**POZOR: Poškození výrobku!** Neskladujte výrobek nechráněný ve vlhkém prostředí.

Výrobek vždy skladujte na suchém místě.

Výrobek vždy uchovávejte mimo dosah dětí.

Výrobek, návod k použití a případně příslušenství uchovávejte v původním obalu. Tak budete mít všechny informace a díly vždy po ruce.

**Recyklace a likvidace**

Odpad z elektrických zařízení by neměl být likvidován společně s domovním odpadem.

Recyklujte, pokud k tomu máte příležitost. Ohledně recyklace se poradte s místním úřadem nebo v místním obchodě.

Řešení problémů a poruch

Podezřelé závady jsou často způsobeny příčinami, které mohou uživatelé sami odstranit. Proto výrobek zkontrolujte pomocí této části.

Ve většině případů lze problém vyřešit rychle.

**POZOR!** Provádějte pouze kroky popsané v tomto návodu! Veškeré další kontroly, údržbu a opravy musí provádět autorizované servisní středisko nebo podobně kvalifikovaný odborník, pokud nedokážete problém vyřešit sami!

**Technická data**

Napájení: 230V~/50Hz

Model: M1T-KZ4-255

Max.výška řezu: (90°)

80mm - (45°) 65mm

Výkon: 2000W

Hladina hluku byla měřena v souladu s platnými normami.

Hladina akustického tlaku LpA: 98dB (A)

KpA odchylka: 3dB (A)

Naměřená hladina akustického výkonu LwA: 107dB (A)

KwA odchylka: 3dB (A)



Poslední dvě číslice roku, kdy bylo použito označení CE - 24

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

**GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko**

s plnou odpovědností prohlašuje, že:

Stolní pila na dřevo, Typ: G80830, Model: M1T-KZ4-255

splňuje požadavky Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/ES Evropského parlamentu a Rady ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních, kterým se mění směrnice 95/16/ES,

- 2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility,

- 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních

a normy EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 62841-3-1:2014+AC:2015+A11:2017 PAK-Anforderung für GS (požadavek PAH pro GS) AfPS GS 2019:01 PAK, EN IEC-5501 1:2021, EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN IEC 61000-3-11:2019, IEC 62321-2:2021, IEC 62321-1:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 2013 4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, ISO 17075-1:2017, IEC 62321-6:2015 8:2017, ISO 18219-2:2021, ISO 22818:2021. odpovídá typovému certifikátu ES

- č. 22SHW0258-01 ze dne 22. dubna 2022

– č. 211200534HZH-V1 ze dne 21. března 2022

vydal INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH, Stangenstraße 1, 70771 LEINFELDEN-ECHTERDINGEN, Země : Německo

Identifikační číslo oznámeného subjektu: .0905

a žádná. - NGBEC23003563701 ze dne 17. srpna 2023 vydané společností SGS - Statutory Services Belgium vzw/asbl, Boulevard International 55/K, 1070 BRUXELLES

Země: Belgie

Identifikační číslo oznámeného subjektu: .1179

Toto ES prohlášení o shodě pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo upraven bez souhlasu výrobce.

### Zodpovědnost za přípravu a uložení technické dokumentace:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 18.01.2024

Místo a datum vydání

**Larysa Kowalczyk**

Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby

## BESCHREIBUNG DER SYMBOLE

**ACHTUNG:** Bevor Sie dieses Gerät oder eines seiner Zubehörteile benutzen, lesen Sie dieses Handbuch und beachten Sie alle Sicherheitsregeln und Bedienungsanweisungen.

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Dieses Symbol, das einen Sicherheitshinweis darstellt, weist auf eine Warnung oder Gefahr hin. Das Ignorieren dieser Warnung kann einen Unfall verursachen. Um das Risiko von Verletzungen, Bränden oder Stromschlägen zu verringern, befolgen Sie stets die angegebenen Anweisungen. |
|   | Einhaltung der einschlägigen US-Vorschriften                                                                                                                                                                                                                                          |
| V                                                                                   | Volt                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| ~                                                                                   | Wechselstrom                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| A                                                                                   | Amper                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| $n_o$                                                                               | Leerlaufgeschwindigkeit pro Minute                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Sie sollten eine Schutzbrille mit Seitenschutz tragen.                                                                                                                                                                                                                                |
|  | WARNUNG - Um die Verletzungsgefahr zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen. Lesen Sie den entsprechenden Abschnitt dieser Anleitung vor jedem Gebrauch.                                                                                                        |
|  | Tragen Sie einen Gehörschutz                                                                                                                                                                                                                                                          |

## ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Warnung: Einige Stäube vom Schleifen, Sägen, Bohren und anderen Arbeiten enthalten Chemikalien, die nachweislich krebserregend sind und zu fötalen Schäden oder anderen schädlichen Auswirkungen auf das Fortpflanzungssystem führen können.

Einige Beispiele für diese Substanzen sind:

Blei aus bleihaltigen Anstrichen. Kristalline Kieselsäure aus Ziegeln, Zement und anderen Mauerwerksprodukten sowie Arsen und Chrom aus chemisch behandeltem Holz.

Die mit dieser Exposition verbundenen Risiken variieren je nachdem, wie oft Sie diese Art von Arbeit verrichten.

Um die Exposition gegenüber diesen Chemikalien zu verringern, arbeiten Sie bitte in einem gut belüfteten Bereich und verwenden Sie eine zugelassene Schutzausrüstung wie Staubmasken, die speziell zum Herausfiltern von Partikeln entwickelt wurden.

**WARNUNG:** Bitte lesen Sie alle Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Die Nichtbeachtung aller folgenden Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen. Bitte bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf das kabelgebundene oder kabellose Elektrowerkzeug, das Sie gekauft haben.

### 1) Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Der Arbeitsbereich sollte sauber und gut beleuchtet sein. Unübersichtliche oder dunkle Bereiche führen zu Missgeschicken.

b) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in einer explosiven Atmosphäre, z.B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.

(c) Erlauben Sie Kindern oder anderen Personen nicht, das Elektrowerkzeug zu bedienen. Dekonzentration kann zu einem Verlust der Kontrolle führen.

### 2) Elektrische Sicherheit

(a) Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker in keiner Weise. Verwenden Sie keine Adapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.

(b) Vermeiden Sie es, geerdete Oberflächen wie Rohre, Heizkörper, Herde und Kühlschränke zu berühren. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.

(c) Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Wenn Wasser in das Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.

(d) Bitte gehen Sie vorsichtig mit dem Kabel um. Verwenden Sie es niemals, um ein Elektrowerkzeug zu tragen, zu ziehen oder aus einer Steckdose zu entfernen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel können das Risiko eines Stromschlags erhöhen.

e) Wenn Sie im Freien mit einem Elektrowerkzeug arbeiten, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für die Verwendung im Freien geeignet ist. Die Verwendung eines für die Verwendung im Freien geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie eine Stromversorgung, die durch einen Fehlerstromschutzschalter (GFCI) geschützt ist. Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert das Risiko eines

Stromschlags.

### 3) Persönliche Sicherheit

(a) Seien Sie bei der Bedienung eines Elektrowerkzeugs aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung eines Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.

(b) Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Schutzausrüstung wie eine Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, ein Schutzhelm oder ein Gehörschutz, die unter angemessenen Bedingungen verwendet werden, verringern Verletzungen.

(c) Verhindern Sie ein versehentliches Einschalten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät an eine Stromquelle und/oder einen Akku anschließen, es anheben oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Betreiben von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, birgt ein Unfallrisiko.

(d) Bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten, entfernen Sie den Schraubenschlüssel oder den Einstellschlüssel. Ein Schlüssel, der auf einem beweglichen Teil des Geräts verbleibt, kann zu Verletzungen führen.

(e) Halten Sie jederzeit einen stabilen Stand und das Gleichgewicht. Dies erleichtert die Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.

(f) Kleiden Sie sich angemessen. Vermeiden Sie lose Kleidung und Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von den beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von beweglichen Teilen erfasst werden.

(g) Wenn Vorrichtungen zum Anschluss von Staubabsaug- und -auffanggeräten vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese korrekt angeschlossen und verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann die Gefahr von Staub reduzieren.

(h) Lassen Sie sich nicht von der Vertrautheit mit den Werkzeugen dazu verleiten, die Sicherheit zu vernachlässigen. Eine unvorsichtige Handlung kann in einem Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

### 4) Gebrauch und Wartung von Elektrowerkzeugen

(a) Setzen Sie ein Elektrowerkzeug niemals mit Gewalt ein. Wählen Sie das richtige Werkzeug für die jeweilige Aufgabe. Das richtige Werkzeug funktioniert besser und ist sicherer, wenn es wie vorgesehen verwendet wird....

(b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn der Schalter es nicht ein- oder ausschaltet. Jedes Werkzeug, das nicht über einen Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden....

(c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Teile auswechseln oder Elektrowerkzeuge lagern. Diese einfachen Sicherheitsmaßnahmen sind wichtig für das Risiko eines versehentlichen Starts des Elektrowerkzeugs zu verringern.

(d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie niemandem, der mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut ist, es zu bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.

(e) Wartung von Elektrowerkzeugen. Vergewissern Sie sich, dass bewegliche Teile nicht verschoben oder eingeklemmt sind, dass sie nicht gebrochen sind und dass keine anderen

Schäden vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Wenn das Elektrowerkzeug beschädigt ist, sollte es vor dem Gebrauch repariert werden. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.

(f) Schneidewerkzeuge sollten scharf und sauber sein. Ordnungsgemäß gewartete Werkzeuge mit scharfen Schneidkanten sind weniger anfällig für Verklemmungen und leichter zu kontrollieren.

g) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör, die Bits usw. in Übereinstimmung mit dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der Art der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für einen anderen als den vorgesehenen Zweck kann zu gefährlichen Situationen führen.

h) Halten Sie Griffe und Griffoberflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs.

#### 5) Dienstleistung

a) Lassen Sie das Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Servicetechniker warten, der nur geeignete Ersatzteile verwendet. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet ist.

(b) Achtung! Wenn das Netzkabel ausgetauscht werden muss, darf dies nur vom Hersteller oder seinem Vertreter vorgenommen werden, um ein Sicherheitsrisiko zu vermeiden.

### GESUNDHEITSTIPPS

**WARNUNG:** Bei der Verwendung dieses Geräts können Staubpartikel entstehen. In einigen Fällen kann dieser Staub, je nach den Materialien, mit denen Sie arbeiten, besonders schädlich sein. Wenn Sie den Verdacht haben, dass die Farbe auf der Oberfläche des Materials, das Sie schneiden wollen, Blei enthält, holen Sie sich professionellen Rat. Farbe auf Bleibasis sollte nur von Fachleuten entfernt werden, und Sie sollten nicht versuchen, sie selbst zu entfernen. Sobald sich der Staub auf der Oberfläche abgesetzt hat, kann der Kontakt mit dem Mund zum Verschlucken von Blei führen. Selbst geringe Bleikonzentrationen können zu irreversiblen Schäden am Gehirn und Nervensystem führen. Junge Menschen und ungeborene Kinder sind besonders gefährdet.

Wir empfehlen Ihnen, die mit den Materialien, mit denen Sie arbeiten, verbundenen Risiken zu berücksichtigen und das Risiko einer Exposition zu verringern. Da einige Materialien gesundheitsgefährdende Stäube erzeugen können, empfehlen wir Ihnen, bei der Verwendung dieser Ausrüstung eine zugelassene Gesichtsmaske mit austauschbaren Filtern zu tragen.

#### Das sollten Sie in jedem Fall tun:

-Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Bereich.

-Arbeiten Sie mit zugelassener Schutzausrüstung, wie z. B. Staubmasken, die speziell dafür ausgelegt sind, mikroskopisch kleine Partikel herauszufiltern.

**WARNUNG:** Bei der Handhabung des Elektrowerkzeugs können Fremdkörper in die Augen geschleudert werden, was zu schweren Augenschäden führen kann. Tragen Sie immer eine Schutzbrille oder eine Schutzbrille mit Seitenschutz und, falls erforderlich, einen vollständigen Gesichtsschutz, bevor Sie das Elektrowerkzeug bedienen.

### SICHERHEITSWARNUNGEN

**WARNUNG:** Machen Sie sich vor der Benutzung der Tischsäge mit diesen Sicherheitsregeln vertraut. Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zu schweren Verletzungen des Bedieners oder

zu Schäden an der Tischsäge führen.

- Verwenden Sie keine beschädigten oder deformierten Sägeblätter.
- Ersetzen Sie die Tischplatte/Arbeitsplatte, wenn sie abgenutzt ist.

Achten Sie beim Auswechseln des Sägeblattes darauf, dass die Schnittbreite (Nut) des Blattes etwas größer ist als die Dicke des Spaltkeils. Auch die Dicke des Blattkörpers darf nicht größer sein als die Dicke des Spaltkeils.

- Stellen Sie sicher, dass die Wahl des Sägeblatts für das zu schneidende Material geeignet ist.
- Tragen Sie bei Bedarf eine geeignete persönliche Schutzausrüstung.

Dies kann Folgendes beinhalten:

- Gehörschutz, um das Risiko von Gehörschäden zu verringern.
- Atemschutz, um das Risiko des Einatmens von gesundheitsschädlichem Staub zu verringern.
- Das Tragen von Handschuhen beim Umgang mit Sägeblättern oder rauen Materialien.
- Sägeblätter sollten nach Möglichkeit in einem Behälter transportiert werden.
- Führen Sie niemals eine "freihändige" Operation durch.

Das bedeutet, dass Sie das Werkstück nur mit Ihren Händen stützen oder führen. Verwenden Sie zum Positionieren und Führen immer eine Blende oder einen Winkelmesser.

**WARNUNG:** Freihändiges Schneiden ist eine der Hauptunfallursachen und sollte nicht praktiziert werden.

Versuchen Sie niemals, ein blockiertes Sägeblatt zu befreien, ohne die Säge vorher auszuschalten. Schalten Sie den Strom sofort aus, um Schäden am Motor zu vermeiden.

Sorgen Sie für eine angemessene Unterstützung für lange oder breite Arbeitsstücke.

Vermeiden Sie ungünstige Arbeitsabläufe und Handpositionen, bei denen die Hand in Richtung der Klinge rutschen könnte.

Benutzen Sie den Messerschutz bei jedem Einsatz.

Halten Sie das Werkstück fest. Drücken Sie auf den Winkelmesser oder die Blende.

Verwenden Sie immer einen Schieber. Vor allem, wenn Sie schmale Werkstücke in Längsrichtung sägen.

Halten Sie die Schutzvorrichtungen an ihrem Platz und in gutem Zustand. Achten Sie immer darauf, dass der Spaltkeil angebracht und richtig eingestellt ist. Überprüfen Sie das Spaltkreuz regelmäßig und ersetzen Sie es, wenn es abgenutzt ist. Verwenden Sie nur den originalen Evolution Spaltkeil, da es sich um ein spezielles Bauteil für diese Maschine handelt.

Entfernen Sie Einstellschlüssel und Schraubenschlüssel. Vergewissern Sie sich immer, dass die Schlüssel und Einstellschlüssel aus der Maschine entfernt wurden, bevor Sie sie einschalten.

Verwenden Sie es nicht in einer gefährlichen Umgebung. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in feuchten oder nassen Bereichen und setzen Sie sie nicht dem Regen aus. Sorgen Sie für eine gute Beleuchtung des Arbeitsbereichs. Sorgen Sie für eine gute Belüftung.

Seien Sie in der Gegenwart von Kindern vorsichtig. Alle Kinder und Besucher sollten vom Arbeitsbereich ferngehalten werden.

Verwenden Sie keine Klingen aus Hochgeschwindigkeitsstahl (HSS). Stellen Sie sicher, dass die gewählte Klinge für die zu schneidenden Materialien geeignet ist.

Bewahren Sie das Schubwerkzeug oder den Block immer zusammen mit der Maschine auf, wenn Sie sie nicht benutzen.

Schließen Sie die Säge beim Sägen von Holz an eine Staubauffangvorrichtung an.

Der Bediener sollte über die Faktoren informiert werden, die die Staubexposition beeinflussen, z. B. die Art des zu schneidenden Materials und die Bedeutung der lokalen Staubabsaugung (Erfassung an der Quelle) und der angemessenen Einstellung von Schutzvorrichtungen/Schilden/Kanälen wenn Sie Zubehör wie z.B. Klingen wechseln.

Verwenden Sie das empfohlene Zubehör.

Prüfen Sie auf beschädigte Teile. Überprüfen Sie vor der weiteren Verwendung des Werkzeugs sorgfältig, ob der Schutz oder ein anderes beschädigtes Teil ordnungsgemäß funktioniert und seine Funktion erfüllt. Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile gut eingestellt sind, ob es keine Blockierungen gibt, ob die Teile nicht beschädigt sind, ob sie korrekt montiert sind und ob es keine anderen Bedingungen gibt, die den Betrieb des Werkzeugs beeinträchtigen könnten. Eine beschädigte Schutzvorrichtung oder ein beschädigtes Teil sollte je nach Bedarf repariert oder ersetzt werden.

Halten Sie Ihre Hände aus dem Weg des Sägeblatts.

Greifen Sie niemals um das Sägeblatt herum.

Schalten Sie die Maschine aus und warten Sie, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie irgendwelche Einstellungen vornehmen.

Ziehen oder tragen Sie das Gerät niemals am Netzkabel. Das Tragen oder Ziehen des Geräts am Netzkabel kann die Isolierung oder die Kabelverbindungen beschädigen und die Gefahr eines elektrischen Schlags oder Brands erhöhen.

Benutzen Sie den Transportgriff, wenn Sie die Maschine transportieren. Verwenden Sie niemals Schutzvorrichtungen für die Handhabung oder den Transport.

Benutzen Sie den Transportgriff, wenn Sie die Maschine transportieren. Verwenden Sie niemals Schutzvorrichtungen für die Handhabung oder den Transport.

Während des Transports sollte die Oberseite des Sägeblatts vollständig abgesenkt und mit einem Schutz abgedeckt sein.

Alle Bediener, die diese Maschine benutzen, müssen die Anweisungen lesen und mit der Bedienung der Maschine vertraut sein.

Lassen Sie die eingeschaltete Säge niemals unbeaufsichtigt. Verlassen Sie die Säge erst, wenn sie ausgeschaltet ist und das Blatt vollständig zum Stillstand gekommen ist.

## **SICHERHEITSWARNUNGEN**

1. verwenden Sie keine Schleifscheiben.
2. verwenden Sie nur Messer mit dem auf der Maschine angegebenen Durchmesser.
3. Wählen Sie das richtige Sägeblatt für das zu schneidende Material.
4. Verwenden Sie nur Sägeblätter, deren Drehzahl gleich oder höher als die auf dem Werkzeug angegebene Drehzahl ist.

## **BESTIMMTE VERWENDUNG**

Die Maschine ist für das Längs- und Querschneiden von Holz mit geraden Schnittlinien und auch in Winkeln von bis zu 45° konzipiert, wobei sie fest auf dem Werkstück aufliegt.

## **LISTE DER TEILE**

- 1 Schlüssel A, B
- 2 Drücker
- 3 Fuß
- 4 Bein

- 5 Bein A
- 6 Bein B
- 7 Hebel für Neigungswinkelsperre
- 8 Knopf für die Höheneinstellung
- 9 Handrad für die Höheneinstellung
- 10 Ein/Aus-Schalter
- 11 Überlast-Rückstellschalter
- 12 Vordere Schiene
- 13 Diagonale Lehre
- 14 Klingenschutz
- 15 Staubsaugerschlauch
- 16 Arbeitstisch
- 17 Tischstützrohr
- 18 Paralleler Zaun
- 19 Verlängerungstisch
- 20 Spaltkeil
- 21 Sägeblatt
- 22 Tischplatte

- Hilfswerkbank x02
- Leitfaden x01
- Winkelmodul x01
- Raster x01
- Drücker x01
- Schlüssel A, B x01
- AuslassrohrDusi x01
- Schutzschild x01
- Tischstützrohr x04
- Sechskantmutter mit Bund M5 x31
- Sechskantschraube mit Flansch M5x12 x38
- Halbrunde Schraube mit Vierkantansatz M5x12 x03
- Bein A x02
- Bein B x02
- Fuß x04
- Flache Unterlage 06 x03
- Bein x04

**WARNUNG: Es besteht Verletzungsgefahr!**

Ziehen Sie immer den Stecker (trennen Sie das Produkt von der Stromquelle), bevor Sie mit dem Produkt arbeiten.

**Achtung**

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie irgendwelche Einstellungen oder Wartungsarbeiten vornehmen.

Vergewissern Sie sich, dass die Spannung der Hauptstromversorgung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.

Bei bestimmungsgemäßer Verwendung entspricht dieses Werkzeug dem Stand der Technik und den geltenden Sicherheitsanforderungen zum Zeitpunkt seiner Markteinführung.

Das Werkzeug ist für Längs- und Querschnitte in Massivholz, furniertem Holz, Spanplatten, Tischlerplatten und ähnlichen holzähnlichen Materialien konzipiert. Schneiden Sie keine runden Gegenstände, da diese durch das rotierende Sägeblatt abgeschält werden können.

Es dürfen nur Materialien verarbeitet werden, für die ein geeignetes Sägeblatt zugelassen ist. Das Produkt darf nicht zum Schneiden von Brennholz verwendet werden.

Mit der Maschine dürfen nur geeignete Kreissägen (HM-Kreissägen) verwendet werden. Die Verwendung von HSS-Kreissägen und Schleifscheiben jeglicher Art ist verboten.

Das Gerät ist nicht für den kommerziellen oder industriellen Gebrauch geeignet.

Jede andere Verwendung ist unzulässig. Eine unsachgemäße Verwendung oder Veränderung des Geräts oder die Verwendung von Komponenten, die nicht vom Hersteller getestet und genehmigt wurden, kann zu unvorhergesehenen Schäden führen!

Jede Abweichung vom bestimmungsgemäßen Gebrauch, die nicht in dieser Anleitung enthalten ist, gilt als unzulässig und entbindet den Hersteller von seiner gesetzlichen Verantwortung.

**WARNUNG:** Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Tischsäge benutzen.

**WARNUNG:** Nehmen Sie die Tischsäge vorsichtig aus dem Karton und entfernen Sie den Schuttschaum um den Motor.

**WARNUNG:** Es besteht Verletzungsgefahr!

Schließen Sie das Gerät nicht an die Stromversorgung an, bevor Sie es installiert, eingestellt und gewartet haben.

### **Auspacken**

Packen Sie alle Teile aus und legen Sie sie auf eine flache, stabile Unterlage.

Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Transportmittel, falls zutreffend.

Vergewissern Sie sich, dass der Inhalt der Lieferung vollständig und unbeschädigt ist. Wenn Sie feststellen, dass Teile fehlen oder beschädigt sind, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern wenden Sie sich an Ihren Lieferanten. Die Verwendung eines unvollständigen oder beschädigten Produkts stellt eine Gefahr für die

### **Menschen und Eigentum.**

Vergewissern Sie sich, dass Sie über das gesamte Zubehör und die Werkzeuge verfügen, die Sie für die Installation und den Betrieb benötigen. Dazu gehört auch eine angemessene persönliche Schutzausrüstung.

### **Montage des linken und rechten Ausziehtisches**

Legen Sie einen Pappkarton oder eine alte Decke auf den Boden, um die Oberfläche des Arbeitstisches zu schützen.

Nehmen Sie die Teile der Tischsäge vorsichtig aus dem Karton.

Legen Sie die Teile der Tischsäge verkehrt herum auf das Schutzmaterial.

Befestigen Sie den linken/rechten Verlängerungstisch [19] mit der geflanschten Sechskantmutter [23] und der geflanschten Sechskantschraube [24] an dem Arbeitstisch [16].

### Montage des Rahmens

Setzen Sie das Tischstützrohr [17] mit der geflanschten Sechskantmutter [23] und der geflanschten Sechskantschraube [24] ein.

Setzen Sie das Bein [4] mit der Sechskantmutter und der Sechskantschraube auf den Flansch [24].

Schieben Sie die Füße [3] auf die Standbeine [4]. Befestigen Sie die Beinhalterungen A [5] und die Beinhalterungen B [6] mit einer geflanschten Sechskantmutter [23] und einer geflanschten Sechskantschraube [24] an den Stativbeinen [4]. Ziehen Sie die Sechskantmuttern vorerst fest.

Wichtig: Es gibt zwei verschiedene Größen von Teil 5 und Teil 6, Teil 5 mit der Markierung A und Teil 6 mit der Markierung B, die gegenüberliegend montiert werden müssen. Teil 5 muss an der Vorder- und Rückseite der Maschine montiert werden, Teil 6 muss links und rechts montiert werden. Achten Sie darauf, dass die Sicherungsstifte an den Stativbeinen [4] in den Löchern an den Beinstützen [5] [6] einrasten müssen.

Ziehen Sie alle Schraubverbindungen fest.

**WARNUNG:** Ziehen Sie die Schrauben, mit denen die Säge am Ständer befestigt ist, nicht zu fest an. Dies kann den Sägeständer beschädigen.

### Einbau eines Spaltkeils

Lösen Sie die vier Kreuzschlitzschrauben [25] mit einem Schraubendreher (nicht mitgeliefert) und entfernen Sie die Tischplatte [22].

Lösen Sie den Feststellhebel für den Neigungswinkel [?] und prüfen Sie, ob der Neigungswinkel auf 0° eingestellt ist, dann ziehen Sie den Feststellhebel für den Neigungswinkel [7] wieder fest. Drehen Sie das Höheneinstellrad [9] im Uhrzeigersinn, um das Sägeblatt [21] in die höchste Position zu bringen.

Lösen Sie den dreiflügeligen Knopf [27], aber entfernen Sie nicht die quadratische Unterlegscheibe [26] oder den dreiflügeligen Knopf [27].

Führen Sie den Keil [20] in den Montageschlitz zwischen der Grundplatte und der quadratischen Unterlegscheibe [26] ein, legen Sie ihn über die beiden Stifte [26-1] der Grundplatte. Halten Sie den Verteiler [20] in Position.

Ziehen Sie den dreiflügeligen Knopf [27] fest, um die Verbindungen zu sichern.

Bringen Sie die Tischplatte [22] wieder an.

**WARNUNG:** Der Keil muss nach dem Einbau auf das Sägeblatt ausgerichtet werden und der Abstand zwischen der Außenkante des Sägeblatts und dem Keil muss zwischen drei und acht Millimetern liegen. Sollte dies nicht der Fall sein, wenden Sie sich an Ihren Lieferanten, da der Keil dieser Tischsäge nicht eingestellt werden muss.

### Montage von Frontgitter und Zaun

Setzen Sie drei M5\*12 Schrauben mit halbrundem Kopf und Vierkantschaft [29] in den Schlitz der vorderen Schiene [12] ein, eine nach der anderen von der Seite der vorderen Schiene.

Führen Sie die M5\*12 Halbrundkopf- und Vierkantschrauben [29] durch die Löcher im Arbeitstisch, bringen Sie dann die Unterlegscheiben 6 [30] an und ziehen Sie die MS-Sechskantmuttern [23] leicht an.

Stecken Sie die beiden Rändelschrauben [18-2-3] in den Schlitz des Paralleleinfüllers. Drehen Sie den Verriegelungsknopf im Uhrzeigersinn, um den Exemplar-Verriegelungsgriff [18-1] mit den Unterlegscheiben und den Rändelschrauben festzuziehen. Der Exemplar-Verriegelungsgriff [18-

1] kann wie abgebildet auf der linken oder rechten Seite der Führung angebracht werden.

Wenn Sie ein schmales Werkstück schneiden, befestigen Sie den Feststellgriff des Anschlags wie abgebildet.

Setzen Sie den Anschlag [18] vorsichtig in den vorderen Kanal der Schiene [12] ein und schieben Sie den Anschlag [18] vollständig in das Sägeblatt [21], wobei Sie ihn festhalten.

Bewegen Sie die vordere Schiene [12] so, dass sich die rote Markierungslinie [32] auf der Anzeige [31] in der Nullposition auf der Skala befindet.

Ziehen Sie alle Sechskantmutter der Schiene fest.

Um den Anschlaggriff [18] zu lösen, heben Sie den Anschlaggriff an, legen Sie den Anschlag auf den gewünschten Bereich des Arbeitstisches, vergewissern Sie sich, dass er waagrecht auf dem Arbeitstisch liegt, und drücken Sie dann den Anschlaggriff [18], um den Anschlag zu arretieren.

Die Klemmkraft kann eingestellt werden. Lösen Sie die Mutter [39], ziehen Sie dann vorsichtig am vorderen Knopf [40], dann kann der Knopf nach links und rechts gedreht werden. Stellen Sie die Klemmkraft mit dem Knopf [40] ein, ziehen Sie ihn in der mit [+] markierten Richtung fest, lösen Sie ihn in der mit [-] markierten Richtung und ziehen Sie schließlich die Mutter [39] fest.

#### **WARNUNG: Es besteht Verletzungsgefahr!**

Der Sägeblattschutz [14] muss immer vorhanden sein, um einen Kontakt mit dem Sägeblatt zu verhindern. Er sollte sich auf dem Werkstück heben und senken, während es durch die Säge läuft.

Ziehen Sie den Verriegelungsknopf heraus und halten Sie ihn fest. Richten Sie den Klingenschutzstift [14] mit dem Spaltkeilhalter [20] aus.

Drücken Sie den Klingenschutz [14] nach unten und lassen Sie den Verriegelungsknopf los, um den Stift in das Spaltkeilloch [20] einzuführen und den Klingenschutz [14] zu verriegeln. Achten Sie darauf, dass der Stift auf der Innenseite des Klingenschutzes sitzt.

Achten Sie darauf, dass der Messerschutz abgesenkt ist, sich aber hebt, wenn das Werkstück auf den Arbeitstisch geschoben wird.

WARNUNG: Der Messerschutz sollte nach dem Schneiden des Werkstücks in seine Ruheposition zurückkehren.

Stecken Sie die Führungsschiene der Fase [13] in eine der dafür vorgesehenen Führungsnuten des Arbeitstisches.

WARNUNG: Es besteht Verletzungsgefahr!

Drücken Sie im Falle einer Störung die rote Taste 0 am Ein/Aus-Schalter [10] und ziehen Sie den Netzstecker.

#### **WARNUNG: Es besteht Verletzungsgefahr!**

Die Tischsäge darf nur in Betrieb genommen werden, wenn keine Mängel festgestellt wurden. Wenn ein Teil defekt ist, muss es vor der nächsten Benutzung unbedingt ausgetauscht werden. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät in einwandfreiem Zustand ist, bevor Sie das Netzkabel anschließen:

Prüfen Sie auf sichtbare Schäden.

Prüfen Sie, ob alle Teile des Geräts sicher befestigt sind.

Vergewissern Sie sich, dass die Sicherheitsausrüstung in tadellosem Zustand ist.

Prüfen Sie, ob sich das Sägeblatt frei drehen kann.

Vergewissern Sie sich, dass der Hebel für die Neigungswinkelsperre eingerastet ist.

Anschluss an eine Stromquelle:

Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt. Das Gerät ist für den Betrieb mit 230V~ 50Hz ausgelegt. Wenn Sie es an eine andere Stromquelle anschließen, kann es beschädigt werden.

## KONTROLLE

### Ein/Aus-Schalter

#### **WARNUNG: Es besteht Verletzungsgefahr!**

Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Schalters, dass der Messerschutz korrekt montiert ist und einwandfrei funktioniert.

Einschalten:

Um die Maschine zu starten, drücken Sie die grüne Taste I am Ein/Aus-Schalter [10]. Stellen Sie sich beim Einschalten des Schalters seitlich vom Sägeblatt auf, nicht davor. Lassen Sie das Sägeblatt seine volle Geschwindigkeit erreichen, bevor Sie mit dem Schneiden beginnen.

Abschalten:

Um das Gerät anzuhalten, drücken Sie die rote Taste 0 am Ein/Aus-Schalter [10].

### Überlast-Rückstellschalter

Diese Säge ist mit einem Überlastungs-Rückstellschalter ausgestattet. Er befindet sich direkt über dem Ein/Aus-Schalter.

Der Überlast-Reset-Schalter [11] startet den Motor wieder, nachdem er aufgrund einer Überlast abgeschaltet wurde.

Wenn der Motor während des Betriebs stehen bleibt, schieben Sie den Schalter auf die Position OFF. Warten Sie etwa fünf Minuten, bis der Motor abgekühlt ist, und drücken Sie dann den Überlastungs-Rückstellschalter. Sie können nun wieder in die Position ON schalten.

#### **WARNUNG: Es besteht Verletzungsgefahr!**

Um Verletzungen und ein versehentliches Einschalten zu vermeiden, wenn der Überlastungs-Rückstellschalter gedrückt wird, sollte der Ein/Aus-Schalter in der Position OFF stehen und das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden, während die Säge abkühlt. Überhitzung kann durch ein zu kleines oder zu langes Verlängerungskabel, falsch ausgerichtete Teile oder ein stumpfes Blatt verursacht werden. Prüfen Sie, ob die Säge richtig eingestellt ist, bevor Sie sie wieder benutzen.

### Hebel für Neigungssperre

Der Hebel zur Arretierung des Neigungswinkels [7] arretiert die Klinge im gewünschten Neigungswinkel. Um ihn zu lösen, drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn. Wenn Sie den Schnittwinkel einstellen, lösen Sie ihn vollständig. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten der Tischsäge, dass sie fest eingespannt ist, damit sich das Blatt während des Sägevorgangs nicht bewegt.

### Knopf für die Winkeleinstellung

Das Sägeblatt kann leicht von 0° bis 45° eingestellt werden. Der Neigungswinkel-Einstellknopf [9] wird verwendet, um das Sägeblatt für Schrägschnitte zu neigen. Lösen Sie den Feststellhebel für

den Neigungswinkel [7] und bewegen Sie dann den Neigungswinkel-Einstellknopf nach rechts, um das Sägeblatt nach links zu neigen, und nach links, um das Sägeblatt nach rechts zu neigen.

#### Griff zur Höhenverstellung

Der Höhenverstellgriff [8] dient zum Anheben und Absenken der Skala. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um die Skala anzuheben, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie abzusenken.

Die Schnitthöhe des Sägeblatts muss an die Höhe des Werkstücks angepasst werden:

Senken Sie das Sägeblatt immer auf das Werkstück ab.

**WARNUNG:** Es besteht Verletzungsgefahr!

Körperteile oder Gegenstände im Verstellbereich können von dem laufenden Sägeblatt erfasst werden! Stellen Sie die Schnitthöhe nur ein, wenn das Sägeblatt stillsteht!!!

#### Einstellen des Abstands des Parallelanschlags

Dieser Anschlag wird für alle Schneidevorgänge verwendet. Führen Sie das Schneiden niemals ohne den Anschlag durch, der an seinem Platz und gesichert sein muss.

- Heben Sie den Verriegelungsgriff des Exemplars [18-1] nach oben.

- Schieben Sie das Exemplar [18] auf die gewünschte Position. Die eingestellte Position können Sie an der Skala ablesen.

- Senken Sie den Verriegelungsgriff des Exemplars [18-1] nach unten.

#### Instrument schieben

Eine Schiebevorrichtung [2] ist eine Vorrichtung, mit der Sie ein Werkstück sicher durch eine Klinge bewegen können, anstatt die Hände zu benutzen. Sie können aus Holzresten in verschiedenen Größen und Formen für ein bestimmtes Projekt hergestellt werden. Die Vorrichtung muss schmaler sein als das Werkstück, an einem Ende einen 90°-Ausschnitt haben und am anderen Ende so geformt sein, dass sie leicht zu greifen ist. Verwenden Sie die Schiebelehre, wenn der Anschlag 12 cm oder weniger von der Klinge entfernt ist. Die Schiebelehre sollte anstelle der Hand des Anwenders verwendet werden, um das Material zwischen dem Füller und dem Messer zu führen. Wenn Sie die Schiebelehre verwenden, muss das Ende des Brettes gerade sein. Die Schiebelehre kann verrutschen oder das Werkstück vom Füller wegschieben, wenn sie an einem ungeraden Ende verwendet wird.

**WARNUNG:** Es besteht Verletzungsgefahr!

Platzieren Sie die Schiebevorrichtung nicht hinter dem Werkstück, da dies zu einem Rückstoß führen kann, wenn die Schiebevorrichtung das Werkstück einklemmt und das Sägeblatt bei falscher Positionierung in der Sägenut einrastet. Dies kann zu schweren Verletzungen führen.

#### Winkeleinstellung des Winkelschneiders

Das Winkelschneidewerkzeug wird in der gewünschten Position zum Quer- oder Winkelschneiden arretiert, indem Sie den Feststellgriff anziehen. Sichern Sie ihn während des Gebrauchs immer fest.

Die Winkelschneidvorrichtung kann für schräge Schnitte um bis zu 60° verstellt werden.

Lösen Sie den Verriegelungsgriff des abgewinkelten Schneidwerkzeugs.

Stellen Sie durch Drehen des Parallelprofils den gewünschten Winkel auf der Skala ein.

Ziehen Sie den Verriegelungsgriff des abgewinkelten Schneidinstruments fest.

#### **WARNUNG: Es besteht Verletzungsgefahr!**

Bewegen Sie das Parallelprofil nicht zu weit in Richtung des Sägeblatts. Der Abstand zwischen dem Parallelprofil und der Vorderseite des Sägeblatts sollte etwa 2,5 cm betragen.

### **GRUNDLEGENDE ARBEITEN MIT DER TISCHSÄGE**

Vergewissern Sie sich aus Sicherheitsgründen, dass der Bediener den Abschnitt über allgemeine

Sicherheitsrichtlinien für die Tischsäge gelesen hat, bevor er sie in Betrieb nimmt. Prüfen Sie vor jeder Benutzung der Tischsäge:

Dass die Klinge fest sitzt und sich frei drehen kann.

Dass der Griff der Klingenneigungssperre verriegelt ist.

Wenn Sie einen Längsschnitt durchführen, überprüfen Sie, ob der Feststellgriff des Anschlags angezogen ist und ob der Anschlag parallel zur Nut der Winkelschneidevorrichtung und der Klinge steht.

Wenn Sie einen Kappschnitt durchführen, vergewissern Sie sich, dass der Feststellgriff des Winkelschneiders angezogen ist.

Überprüfen Sie, ob der Klingenschutz und das Spaltnmesser angebracht sind und ordnungsgemäß funktionieren.

Vergewissern Sie sich, dass der Staubabsaugschlauch in der Schlauchöffnung befestigt ist.

Sie sollten eine Schutzbrille tragen.

Wenn Sie diese Sicherheitsregeln nicht beachten, erhöht sich das Verletzungsrisiko erheblich. Polieren Sie die Tischsäge vor der Benutzung mit Autopolitur, um sie sauber zu halten und das Verschieben des Werkstücks zu erleichtern.

Es gibt zwei grundlegende Arten von Tischsägenschnitten: Längsschnitte und Querschnitte. Längsschneiden bedeutet, entlang der Maserung und des Werkstücks zu schneiden. Querschneiden bedeutet, quer zur Breite oder Maserung des Werkstücks zu schneiden. Diese Unterscheidung kann sich bei künstlichen Materialien als schwierig erweisen. Daher ist das Schneiden eines Materials auf eine andere Breite ein Längsschnitt und das Schneiden quer zu einer kurzen Abmessung ein Querschnitt.

Keiner dieser Vorgänge kann sicher "freihändig" durchgeführt werden: Das Schlitzen erfordert die Verwendung eines Anschlags und das Querschneiden erfordert die Verwendung einer Winkelschneidevorrichtung. Verwenden Sie bei einem Schneidevorgang niemals gleichzeitig einen Anschlag und einen Winkelschneider.

**WARNUNG: Verletzungsgefahr!** Wenn der Abstand zwischen dem Anschlag und dem Sägeblatt weniger als 3,6 Zoll beträgt, verwenden Sie die Schiebevorrichtung [2].

**WARNUNG:** Es besteht Verletzungsgefahr! Halten Sie immer das geführte Werkstück fest und niemals das abgeschnittene, freie Werkstück.

**WARNUNG:** Gefahr der Beschädigung! Prüfen Sie das Holz vor der Verarbeitung sorgfältig. Das Gerät kann durch Fremdkörper wie Nägel, Schrauben usw. schwer beschädigt werden.

**WARNUNG:** Gefahr der Beschädigung! Verwenden Sie immer scharfe Sägeblätter. Stumpfe Sägeblätter können das Gerät überlasten und beschädigen.

**WARNUNG:** Gefahr der Beschädigung! Prüfen Sie vor dem Anschließen die Spannung. Die Spannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen!

### Schlitzen

Entfernen Sie die Schrägschneidevorrichtung und befestigen Sie den Anschlag am Tisch.

Heben Sie die Klinge so an, dass sie sich etwa 3,2 mm (1/8 Zoll) über der Oberkante des Werkstücks befindet.

Legen Sie das Werkstück flach auf den Tisch und legen Sie es so an den Anschlag, dass sich der größte Teil des Werkstücks zwischen der Klinge und dem Anschlag befindet. Halten Sie einen Abstand von etwa 2,5 cm (1 Zoll) zwischen dem Werkstück und der Klinge ein.

Schalten Sie die Säge ein und warten Sie, bis das Blatt seine volle Geschwindigkeit erreicht hat. Stehen Sie nicht direkt in der Linie des Sägeblattwegs. Stellen Sie sich auf die Seite, auf der der Schnitt erfolgt.

Bewegen Sie das Werkstück langsam in Richtung der Klinge und schieben Sie es in dem Bereich, der zwischen Klinge und Anschlag verläuft, nach vorne.

Legen Sie Ihre Daumen nicht auf die Tischplatte. Halten Sie das Werkstück immer fest, während sich die Klinge dreht. Lassen Sie es nicht los, um nach der Schiebehilfe zu greifen. Wenn beide Daumen die Vorderkante des Tisches berühren, schließen Sie den Schnitt mit der Schiebevorrichtung ab.

Verwenden Sie bei Arbeiten in Längsrichtung immer das Schubwerkzeug.

Schieben Sie das Werkstück mit der Schiebevorrichtung weiter, bis es den Messerschutz passiert und hinter der hinteren Tischkante herauskommt.

Ziehen Sie das Werkstück nicht nach hinten, wenn sich das Messer dreht. Schalten Sie den Schalter aus und ziehen Sie das Netzkabel ab. Warten Sie, bis die Klinge vollständig zum Stillstand gekommen ist und werfen Sie das Werkstück aus.

### **Schräges Schneiden:**

Das winkelige Schneiden ähnelt dem normalen Schneiden, außer dass der Winkel der Klinge auf einen anderen Wert als '0' eingestellt ist.

Stellen Sie das Sägeblatt auf den gewünschten Neigungswinkel ein. Vergewissern Sie sich, dass der Feststellgriff für den Neigungswinkel fest eingerastet ist.

Folgen Sie den Anweisungen für "Schneiden".

**WARNUNG:** Verletzungsgefahr! Das Werkstück und der Anschlag müssen sich beim Schneiden auf der rechten Seite des Messers befinden.

**WARNUNG:** Verletzungsgefahr! Um Verletzungen durch den Kontakt mit dem Sägeblatt zu vermeiden, verwenden Sie diese Säge nicht für Durchschnitte, die schmaler als 1/2 Zoll (13 mm) sind.

Das Schneiden kleiner Stücke ist nicht sicher. Schneiden Sie stattdessen ein größeres Stück, um die gewünschte Größe des kleinen Stücks zu erhalten.

Das Schneiden eines kleinen Werkstücks ist nicht sicher, wenn sich die Hand zwischen der Klinge und dem Exemplar befindet. Verwenden Sie eine oder mehrere Schiebevorrrichtungen, um das Werkstück vollständig hinter die Klinge zu bringen.

**WARNUNG:** Verletzungsgefahr! Wenn der Abstand zwischen dem Anschlag und dem Sägeblatt weniger als 12 cm beträgt, verwenden Sie die Schiebevorrichtung.

### **Übergreifend**

Entfernen Sie den Anschlag und setzen Sie die Schrägschneidelehre in die Nut auf dem Tisch.

Heben Sie die Klinge so an, dass sie sich etwa 3,2 mm (1/8 Zoll) über der Oberkante des Werkstücks befindet.

Halten Sie das Werkstück fest gegen die abgewinkelte Schneidvorrichtung, so dass der Weg der Klinge der gewünschten Schnittrichtung folgt.

Starten Sie die Säge und warten Sie, bis das Blatt seine volle Geschwindigkeit erreicht hat. Stellen Sie sich nicht direkt in den Weg des Sägeblatts. Stellen Sie sich auf die Seite, auf der der

Schnitt erfolgt.

Halten Sie das Werkstück gegen das parallele Profil der Schrägschneidevorrichtung und flach gegen den Tisch. Bewegen Sie die Schrägschneidevorrichtung mit dem Werkstück langsam durch die Klinge.

Versuchen Sie nicht, das Werkstück rückwärts zu ziehen, während sich die Klinge dreht. Schalten Sie den Schalter aus und warten Sie, bis die Klinge vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Werkstück vorsichtig auswerfen.

**WARNUNG: Verletzungsgefahr!** Um einen stabilen Schneidprozess zu gewährleisten, legen Sie beim Querschneiden und/oder schrägen Querschneiden immer die größere Fläche des Werkstücks auf den Tisch.

Querschneiden in einem Winkel:

Das schräge Ablängen erfolgt auf die gleiche Weise wie das normale Ablängen, mit dem Unterschied, dass der Winkel des Sägeblatts auf einen anderen Wert als 0° eingestellt wird.

Stellen Sie das Sägeblatt auf den gewünschten Neigungswinkel ein. Vergewissern Sie sich, dass der Feststellgriff für den Neigungswinkel fest eingerastet ist.

Folgen Sie den Anweisungen für "Crosscutting".

Zusammengesetzter Schnitt:

Dieser Sägevorgang kombiniert einen diagonalen Winkel mit einem schrägen Winkel.

Stellen Sie das Sägeblatt auf den gewünschten Neigungswinkel ein. Vergewissern Sie sich, dass der Feststellgriff für den Neigungswinkel fest eingerastet ist.

Stellen Sie die Schrägschneidevorrichtung auf den gewünschten diagonalen Winkel ein. Vergewissern Sie sich, dass der Verriegelungsgriff der Schrägschneidevorrichtung fest eingerastet ist.

**Folgen Sie den Anweisungen für "Crosscutting".**

## ANPASSUNG

### Einstellbare Winkelanschläge:

Diese Säge hat feste Anschläge, mit denen das Sägeblatt schnell auf 90° oder 45° zum Arbeitstisch eingestellt werden kann.

Die Sägewinkel sind werksseitig voreingestellt und sollten, sofern sie nicht während des Transports beschädigt wurden, bei der Installation nicht angepasst werden müssen. Nach intensivem Gebrauch müssen sie eventuell überprüft werden.

Nehmen Sie Anpassungen nur bei Bedarf vor.

Trennen Sie die Säge vom Stromnetz.

Entfernen Sie den Klingenschutz.

Heben Sie das Messer auf seine maximale Höhe an, indem Sie den Höhenverstellgriff gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Stellen Sie die Klinge [21] mit Hilfe eines Winkelmessers [34] auf genau 0° ein.

Wenn die Klinge aufhört zu kippen, bevor sie 90° erreicht hat, verwenden Sie einen 4 mm Inbusschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten), um die 90°-Stoppschraube (auf der linken Seite der Kippschiene auf der Vorderseite) zu lösen, und stellen Sie sie dann auf 90° ein.

Wenn die Klinge auf 90° eingestellt ist, ziehen Sie die Stellschraube für den 90°-Anschlag [35] langsam an, bis Sie einen Widerstand spüren. Kippen Sie die Klinge etwas weiter weg von 90° und dann zurück zum Anschlag.

Messen Sie den Winkel erneut und wiederholen Sie ggf. die Einstellung des Anschlags, bis die

Klinge bei 90° anhält.

Stellen Sie den 45°-Anschlag auf die gleiche Weise ein, indem Sie den dreieckigen Bügel [34] verwenden. Die Einstellschraube für den 45°-Anschlag befindet sich auf der rechten Seite der Neigungsschiene an der Vorderseite.

### **Aufbewahrung von Zubehör für Tischsägen**

Die Tischsäge verfügt über drei praktische Ablageflächen (eine auf jeder Seite der Säge) speziell für das Sägenzubehör: Anschlag [18], Winkelschneidlehre [13], Schiebelehre [2], Blattschlüssel [1], Blattschutz [14]. Wenn Sie die Säge nicht benutzen, schalten Sie den Netzschalter aus, trennen Sie die Säge von der Stromquelle und bewahren Sie das Zubehör sicher auf.

**WARNUNG!** Schalten Sie das Produkt immer aus, trennen Sie es von der Stromquelle und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie Inspektions- oder Wartungsarbeiten durchführen und Reinigung!

Halten Sie das Produkt sauber. Entfernen Sie die Späne nach jedem Gebrauch und vor der Lagerung.

Eine regelmäßige und ordnungsgemäße Reinigung trägt dazu bei, die sichere Verwendung zu gewährleisten und die Lebensdauer des Produkts zu verlängern.

Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf abgenutzte und beschädigte Teile. Verwenden Sie es nicht, wenn Sie defekte oder abgenutzte Teile finden.

**WARNUNG!** Führen Sie Reparatur- und Wartungsarbeiten nur in Übereinstimmung mit dieser Anleitung durch! Alle weiteren Arbeiten sollten von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden!

**WARNUNG!** Gefahr eines Stromschlags!

Sprühen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab und setzen Sie es nicht dem Wasser aus. Verwenden Sie niemals Reinigungs- oder Lösungsmittel zur Reinigung. Dies kann zu irreparablen Schäden am Gerät führen. Kunststoffteile können durch Chemikalien beschädigt werden.

Halten Sie die Lüftungsöffnungen der Maschine sauber, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden.

Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Gebrauch.

Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei von Staub und Schmutz.

Wenn sich der Schmutz nicht lösen lässt, verwenden Sie ein weiches, mit Seifenwasser angefeuchtetes Tuch.

Verwenden Sie niemals Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. Diese Lösungsmittel können Kunststoffteile beschädigen.

Alle Motorlager sind werksseitig dauergeschmiert und benötigen keine zusätzliche Schmierung.

Verwenden Sie Graphit oder Silikon, um alle mechanischen Teile der Tischsäge zu schmieren, an denen eine Verbindung oder eine Gewindeschraube vorhanden ist.

Sägeblatt ersetzen:

Wenn das Sägeblatt ausgewechselt werden muss, gehen Sie wie folgt vor:

Trennen Sie die Säge vom Stromnetz.

Entriegeln Sie den Verriegelungsknopf und entfernen Sie den Messerschutz.

Drehen Sie das Rad zur Einstellung des Neigungswinkels, um das Sägeblatt auf 0° einzustellen, und verriegeln Sie den Griff zur Arretierung des Neigungswinkels. Drehen Sie dann den Griff zur Höheneinstellung im Uhrzeigersinn, um das Sägeblatt in die niedrigste Position zu bringen.

Lösen Sie die sechs Kreuzschlitzschrauben und entfernen Sie den Tischeinsatz.

Drehen Sie den Höhenverstellgriff gegen den Uhrzeigersinn, um die Klinge auf ihre maximale Höhe anzuheben.

Setzen Sie einen Klingenschlüssel [1] mit dem flachen offenen Ende auf die flachen Flächen der äußeren Klingenscheibe.

Setzen Sie den zweiten Schraubenschlüssel [1] mit dem flachen, offenen Ende auf die Abflachungen der Spindelmutter. Halten Sie beide Schlüssel fest und ziehen Sie

Maulschlüssel [1] an der Spindelmutter zur Vorderseite der Maschine hin.

**WARNUNG!** Seien Sie sehr vorsichtig beim Lösen der Spindelmutter. Halten Sie beide Schraubenschlüssel fest. Achten Sie darauf, dass Ihre Hände nicht abrutschen und mit der Klinge in Berührung kommen.

Entfernen Sie die Dornmutter, die äußere Haltescheibe und das Sägeblatt [21].

Setzen Sie das neue Sägeblatt [21] auf die Aufnahmewelle. Achten Sie darauf, dass die Zähne des Sägeblatts nach unten zur vorderen Schiene des Sägetisches zeigen. Setzen Sie die äußere Spannscheibe und die Dornmutter auf die Welle und prüfen Sie, ob die große ebene Fläche der äußeren Spannscheibe zum Sägeblatt zeigt und ob das Sägeblatt fest auf der inneren Spannscheibe sitzt. Vergewissern Sie sich, dass die flachen Flächen der äußeren Spannscheibe mit den flachen Flächen der Dornwelle ausgerichtet sind.

Ziehen Sie die Haltemutter mit dem Klingenschlüssel fest. Ziehen Sie sie nicht zu fest an.

**WARNUNG!** Beschädigung des Produkts! Achten Sie bei der Installation auf die Drehrichtung des Sägeblatts!

Hinweis: Achten Sie bei der Installation darauf, dass das Sägeblatt richtig auf dem Dorn sitzt.

### **WARNUNG: Es besteht Verletzungsgefahr!**

Die Spindelmutter darf nicht überdreht werden. Dies kann das Produkt beschädigen und zu schweren Verletzungen führen!

Senken Sie das Sägeblatt in die unterste Position und bringen Sie die Tischplatte wieder an.

Heben Sie das Sägeblatt auf seine maximale Höhe an und bringen Sie den Blattschutz wieder an.

### **Auswechseln des Steckers**

Das Auswechseln des Steckers sollte immer vom Hersteller des Geräts oder seiner Serviceorganisation vorgenommen werden, und die folgenden Anweisungen sollten befolgt werden.

**WICHTIG:** Die Drähte des Netzkabels sind nach folgendem Code gefärbt:

Blau - Neutral, Braun - Phase

Da die Farben der Drähte im Hauptkabel dieses Produkts möglicherweise nicht mit den farbigen Markierungen der Anschlüsse in Ihrem Stecker übereinstimmen, gehen Sie wie folgt vor:

Ein blauer Draht muss an die mit dem Buchstaben N gekennzeichnete oder schwarz gefärbte Klemme angeschlossen werden. Ein brauner Draht muss an die Klemme mit dem Buchstaben L oder der Farbe Rot angeschlossen werden.

**WARNUNG: Verletzungsgefahr!** Während des Transports sollte der obere Teil des Sägeblatts

abgedeckt werden, zum Beispiel durch einen Schutz.

**WARNUNG:** Es besteht Verletzungsgefahr! Stellen Sie das Produkt so auf, dass es nicht von Unbefugten eingeschaltet werden kann.

Stellen Sie sicher, dass sich niemand an dem Produkt verletzen kann, wenn es inaktiv ist.

**VORSICHT:** Beschädigung des Produkts! Lagern Sie das Produkt nicht ungeschützt in einer feuchten Umgebung.

Lagern Sie das Produkt immer an einem trockenen Ort.

Bewahren Sie das Produkt immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Bewahren Sie das Produkt, die Bedienungsanleitung und ggf. das Zubehör in der Originalverpackung auf. Auf diese Weise haben Sie immer alle Informationen und Teile zur Hand.

### Recycling und Entsorgung

Elektrogeräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Bitte recyceln Sie dort, wo es möglich ist. Lassen Sie sich von Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Geschäft vor Ort zum Thema Recycling beraten.

### Fehlersuche und Fehlerbehebung

Vermutete Fehler sind oft auf Ursachen zurückzuführen, die der Benutzer selbst beheben kann. Prüfen Sie daher das Produkt anhand dieses Abschnitts.

In den meisten Fällen kann das Problem schnell gelöst werden.

**WARNUNG!** Führen Sie nur die in dieser Anleitung beschriebenen Schritte aus! Alle weiteren Inspektions-, Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen von einer autorisierten Servicestelle oder einem ähnlich qualifizierten Fachmann durchgeführt werden, wenn Sie das Problem nicht selbst lösen können!

| Problem                | Mögliche Ursache                                                   | Lösung                                                                                            |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Motor läuft nicht. | 1. Keine Netzspannung.<br>2. Das Spannungsrelais wurde durch einen | 1. Überprüfen Sie das Kabel, den Stecker, die Steckdose und die Sicherung.<br>2. Schalten Sie das |

|                                |                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                | <p>vorübergehenden Stromausfall ausgelöst.</p> <p>3. Überhitzter Motor</p>                                                                                                                              | <p>Gerät wieder ein.</p> <p>3. Beseitigen Sie die Ursache der Überhitzung, warten Sie einige Minuten, bis das Gerät abgekühlt ist und schalten Sie es dann wieder ein.</p>                                                    |
| Die Klinge schneidet schlecht. | <p>1. Die Klinge ist stumpf oder verschmutzt.</p> <p>2. Die Klinge ist vom falschen Typ, um den Schnitt zu machen.</p> <p>3. Die Klinge wird verkehrt herum montiert.</p>                               | <p>1. Reinigen, schärfen oder ersetzen Sie die Klinge.</p> <p>2. Ersetzen Sie sie durch den richtigen Typ.</p> <p>3. Setzen Sie die Klinge wieder ein.</p>                                                                    |
| Übermäßige Vibrationen.        | <p>1. Die Klinge ist nicht ausgewuchtet.</p> <p>2. Die Klinge ist beschädigt.</p> <p>3. Die Säge ist nicht fest montiert.</p> <p>4. Die Arbeitsfläche ist uneben.</p> <p>5. Die Klinge ist gebogen.</p> | <p>1. Tauschen Sie die Klinge aus.</p> <p>2. Tauschen Sie die Klinge aus.</p> <p>3. Ziehen Sie alle Befestigungselemente fest.</p> <p>4. Übertragen Sie sie auf eine ebene Fläche.</p> <p>5. Tauschen Sie die Klinge aus.</p> |
| Der Drehknopf zum Einstellen   | Der Schrauben- und Getriebemechanismus im Inneren des                                                                                                                                                   | Reinigen Sie die                                                                                                                                                                                                              |

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| des<br>Neigungswinkels<br>lässt sich schwer<br>drehen.                           | Gehäuses ist mit<br>Sägemehl verstopft.                                                                                                                                                                                                                                                                      | Schraube und den<br>Getriebemechanismus.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Das Werkstück<br>berührt die<br>Rückseite der<br>Klinge und wird<br>ausgeworfen. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ein Exemplar wurde nicht verwendet.</li> <li>2. Das Sägeblatt ist dicker als der Spaltkeil oder es wurde kein Spaltkeil verwendet.</li> <li>3. Die Klinge ist stumpf.</li> <li>4. Das Werkstück wurde nicht fixiert, bis der Schnitt abgeschlossen war.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verwenden Sie ein Exemplar.</li> <li>2. Ersetzen Sie die Klinge oder setzen Sie einen Spaltkeil ein.</li> <li>3. Tauschen Sie die Klinge aus.</li> <li>4. Halten Sie das Werkstück fest, bis der Schnitt abgeschlossen ist. Ziehen Sie den Feststellgriff des abgewinkelten Schneidwerkzeugs fest.</li> </ol> |
| Die Säge macht keine genauen 90° oder 45° Schnitte.                              | Feste Anschläge im Inneren des Gehäuses müssen angepasst werden (Winkel schneiden).                                                                                                                                                                                                                          | Stellen Sie die festen Anschläge ein.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## Sägeblatt ersetzen

### WARNUNG:

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie eine Wartung oder Einstellung vornehmen.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie das Sägeblatt montieren. Das Berühren des Sägeblatts kann zu Verletzungen führen.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter, die mit dieser Maschine kompatibel sind, siehe dieses Handbuch.
- Verwenden Sie unter keinen Umständen Schleifscheiben als Schneidwerkzeug.

### Demontage

- 1) Drücken und halten Sie die Taste für die Stiftsperre.
- 2) Lösen Sie die Klingenschraube mit einem Inbusschlüssel, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen. Entfernen Sie die Klingenschraube, die Unterlegscheibe (a) und die äußere dritte Haltescheibe.
- 3) Schwenken Sie den unteren Blattschutz zurück und halten Sie ihn mit dem unteren Schutzhebel fest. Entfernen Sie das alte Sägeblatt.

### Montage

- 1) Reinigen Sie das Sägeblatt und alle zu montierenden Klemmteile.
- 2) Schwenken Sie den unteren Blattschutz zurück und halten Sie ihn mit dem unteren Schutzhebel fest. Setzen Sie das neue Sägeblatt auf die innere Spannscheibe.
- 3) Bringen Sie die äußere Fixierscheibe wieder in der Mitte der Klinge an. Drücken und halten Sie erneut die Taste für die Spindelarretierung. Montieren Sie die Unterlegscheibe (a) und die Klingenschraube an der äußeren Befestigungsscheibe. Ziehen Sie die Klingenschraube mit einem Inbusschlüssel vorsichtig im Uhrzeigersinn an.

### ANMERKUNGEN:

- Stellen Sie sicher, dass die Montagepositionen der inneren und äußeren Befestigungsscheiben korrekt sind.
- Bei der Installation: Achten Sie darauf, dass die Schnittrichtung der Zähne (Richtung des Pfeils auf dem Sägeblatt) und der Pfeil der Drehrichtung auf dem Blattschutz übereinstimmen.
- Die Zähne des Blattes sind sehr scharf. Um die besten Schnittergebnisse zu erzielen, stellen Sie sicher, dass Sie das richtige Sägeblatt für das gewünschte Material und die gewünschte Schnittqualität verwenden.

### Hoover-Adapter:

Stecken Sie den Staubsaugeradapter in die Staubabsaugöffnung, bis er einrastet. Sichern Sie ihn mit der mitgelieferten Schraube. Schließen Sie den entsprechenden Staubsaugerschlauch an den Adapter an.

**ACHTUNG:** Der Staubsaugeradapter sollte nicht angebracht werden, wenn keine externe Staubabsaugung angeschlossen ist. Andernfalls besteht die Gefahr, dass das Absaugsystem blockiert wird. Reinigen Sie den Staubsaugeradapter regelmäßig, um eine optimale Staubabsaugung zu gewährleisten. Der Staubsauger muss für das zu bearbeitende Material geeignet sein.

**HINWEIS:** Die Verwendung einer Vakuumbsaugung schließt das Tragen einer persönlichen Schutzausrüstung, insbesondere eines Atemschutzes, nicht aus.

### **EINSTELLUNG DER SCHNITTtieFE**

Drehen Sie den Arretierknopf für die Schnitttiefe gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu lösen, und heben Sie den Sägekörper von der Grundplatte ab. Stellen Sie die gewünschte Schnitttiefe ein, indem Sie das Dreieckssymbol (b) (auf der Rückseite des festen oberen Schutzes) an der Schnitttiefenskala ausrichten. Drehen Sie den Feststellknopf für die Schnitttiefe im Uhrzeigersinn, um die Schnitttiefe zu arretieren.

Nach korrekter Einstellung sollten die Sägezähne nicht mehr als 3 mm unter die Oberfläche des Werkstücks ragen.

**TIPP:** Es ist ratsam, einen Testschnitt zu machen, bevor Sie mit dem eigentlichen Material arbeiten.

### **EINSTELLUNG DES FASENWINKELS**

Drehen Sie den Verriegelungsknopf der Fasenbasis gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu lösen, und kippen Sie dann das Gerät von der Basis weg. Stellen Sie den gewünschten Abschrägungswinkel ein, indem Sie das Dreieckssymbol (c) an der Winkelskala auf dem Sockel ausrichten.

Verriegeln Sie den Verriegelungsknopf der Fasenbasis, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.

**WARNUNG:** Verwenden Sie die Schnitttiefenskala nicht, wenn Sie Schrägschnitte durchführen, da es sonst zu Ungenauigkeiten kommen kann.

## **GEBRAUCHSANWEISUNG**

### **1) POSITION DES HANDGRIFFS**

Halten Sie die Säge beim Arbeiten immer mit beiden Händen fest.

### **2) SICHERHEITS-EIN/AUS-SCHALTER**

Der Schalter ist gesperrt, um eine versehentliche Aktivierung zu verhindern.

Drücken Sie die Sperrtaste, dann den Schalter und lassen Sie die Sperrtaste los. Der Schalter ist nun aktiv. Um das Gerät auszuschalten, lassen Sie den Schalter einfach los.

Das Messer kann sich nach dem Ausschalten weiter drehen. Warten Sie, bis die Maschine vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie sie abstellen.

### **3) EINSTELLUNG DER PARALLELFÜHRUNG**

Sie wird verwendet, um Schnitte parallel zur Kante des Werkstücks im gewünschten Abstand durchzuführen. Drehen Sie zunächst den Arretierknopf der Parallelführung gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu lösen. Schieben Sie dann den Führungsarm durch den Griff, um den gewünschten Schnittabstand zu erreichen, und ziehen Sie den Knopf wieder fest, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, um die Parallelführung fest zu arretieren.

**HINWEIS:** Es ist ratsam, einen Probeschnitt zu machen, bevor Sie mit dem eigentlichen Material arbeiten.

### **4) SCHNITTFÜHRUNG**

An der Vorderseite des Sockels befindet sich eine Aussparung für die Schnittführung, die zusammen mit einer Parallelführung verwendet werden kann.

Verwenden Sie für gerade Schnitte die 0°-Markierung, um sie an der Skala der Parallelführung auszurichten. Für 45°-Schrägen richten Sie die 45°-Führungsmarkierung an der Skala der Parallelführung aus. Klemmen Sie die Parallelführung fest. Machen Sie immer einen Probeschnitt, um die Ausrichtung zu überprüfen.

## **5) DIAGONALE SCHNITTE**

Um den gewünschten Fasenwinkel zwischen 0° und 45° einzustellen, befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt EINSTELLUNG DES FASENSCHNEIDWINKELS im Abschnitt Einstellungen. Verwenden Sie bei Fasenschnitten nicht die Schnitttiefskala, da es sonst zu Ungenauigkeiten kommen kann.

## **SERVICE UND WARTUNG**

Achten Sie darauf, dass das Werkzeug nicht dem Regen ausgesetzt ist.

Halten Sie die Lüftungsschlitze sauber und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.

Reparaturen an dem Gerät sollten nur von einem qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden.

Die Reparatur oder Wartung durch nicht qualifizierte Personen kann zu Verletzungsgefahr führen. Verwenden Sie zur Reparatur des Geräts nur Originalersatzteile.

**Reinigung**

Vermeiden Sie die Verwendung von Lösungsmitteln zur Reinigung von Kunststoffteilen. Die meisten Kunststoffteile können durch verschiedene Arten von handelsüblichen Lösungsmitteln beschädigt werden und ihre Verwendung kann zu Schäden führen. Verwenden Sie saubere Tücher, um Schmutz, Kohlestaub usw. zu entfernen.

**Lagerung**

Bewahren Sie Ihr Gerät, die Handbücher und ggf. das Zubehör in der Originalverpackung auf. Auf diese Weise haben Sie immer alle Informationen und Teile zur Hand.

Schützen Sie das Gerät gut oder verwenden Sie die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden.

## **Technische Daten**

Stromversorgung: 230V~/50Hz

Modell: M1T-KZ4-255

Max. Schnitthöhe: (90°) 80mm - (45°) 65mm

Leistung: 2000 W

Der Geräuschpegel wurde gemäß den geltenden Normen gemessen.

Schalldruckpegel LpA: 98 dB (A)

KpA-Abweichung: 3 dB (A)

Gemessener Schallleistungspegel LwA: 107 dB (A)

KwA-Abweichung: 3 dB (A)



# KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, Spacerowa Straße 3, 97-500 Radomsko**

erklärt mit voller Verantwortung, dass:

Tischkreissäge für Holz, Typ: G80830, Modell: M1T-KZ4-255

erfüllt die Anforderungen des Europäischen Parlaments und des Rates:

- 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über Maschinen zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG,
  - 2014/30/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten zur elektromagnetischen Verträglichkeit,
  - 2011/65/EU vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten
- und Normen EN 62841-1:2015+AC:2015 EN 62841-3-1:2014+AC:2015+A11:2017 PAK-Anforderung für GS (PAK-Anforderung für GS) AfPS GS 2019:01 PAK, EN IEC-5501 1:2021, EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN IEC 61000-3-11:2019, IEC 62321-2:2021, IEC 62321-1:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 2013 4 :2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, ISO 17075-1:2017, IEC 62321-6:2015 8:2017, ISO 18219-2:2021, ISO 22818:2021.

entspricht der EG-Baumusterbescheinigung

- Nr. 22SHW0258-01 vom 22. April 2022

– Nr. 211200534HZH-V1 vom 21. März 2022

herausgegeben von INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH, Stangenstraße 1, 70771 LEINFELDEN-ECHTERDINGEN, Land: Deutschland

Identifikationsnummer der benannten Stelle: .0905

und keine. - NGBEC23003563701 vom 17. August 2023, herausgegeben von SGS – Statutes Services Belgium vzw/asbl, Boulevard International 55/K, 1070 BRÜSSEL

Land: Belgien

Identifikationsnummer des gemeldeten Unternehmens: .1179

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder modifiziert wird.

## Verantwortung für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

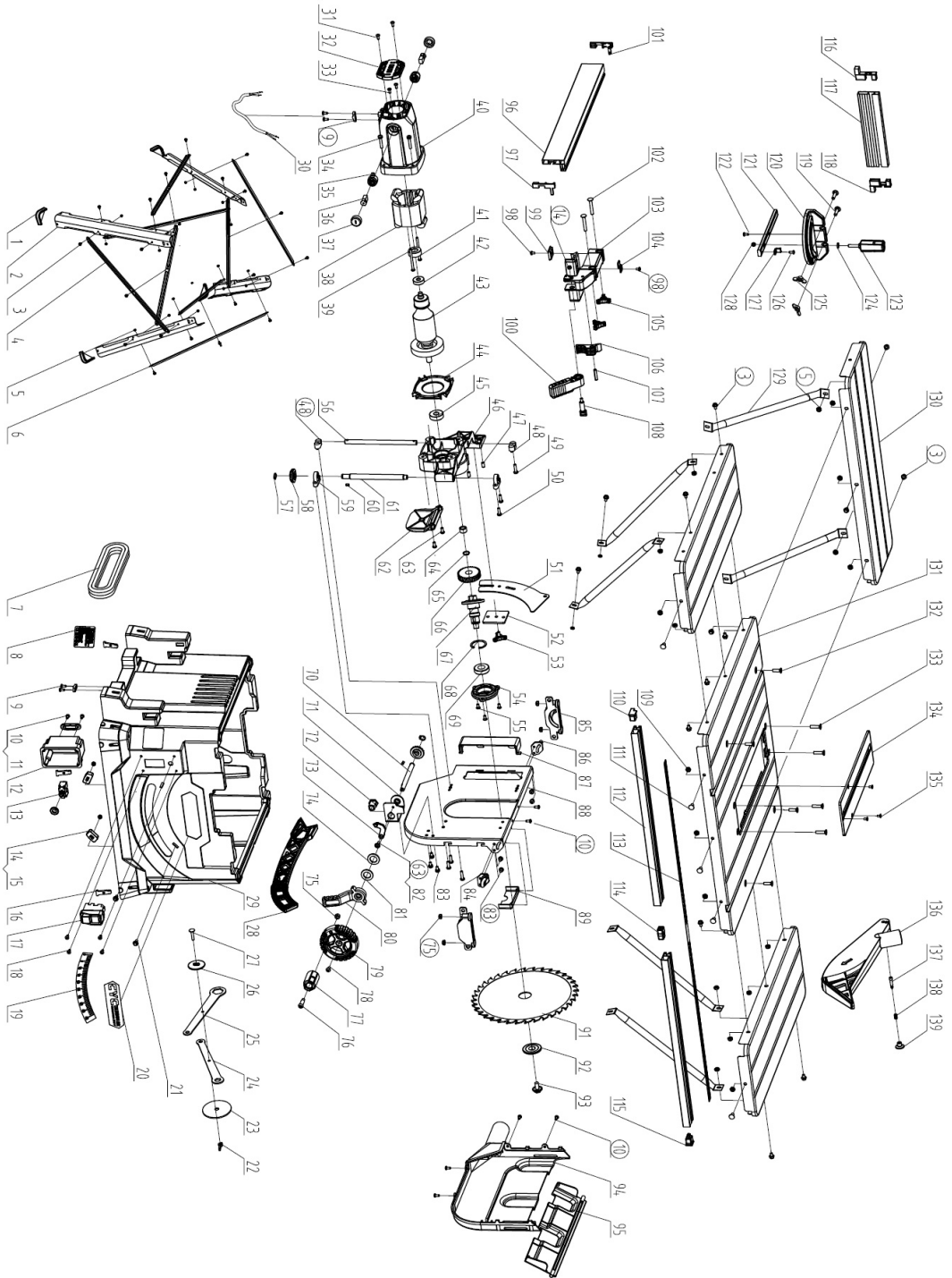
**Larysa Kowalczyk**

Kietlin, 18.01.2024

Ort und Datum der Ausstellung

Name, Vorname und Funktion der bevollmächtigten

Person



|          |    |      |            |
|----------|----|------|------------|
| CYC 正阳科技 |    | 爆炸图  |            |
| 设计       | 审核 | 阶段标记 | 版本 比例      |
| 设计       | 审核 | S A  | 0100 1:0.5 |
| 工艺       | 批准 | 共 张  | 第 张        |
| 标记       | 数量 | 分区   | 更改文件号      |
| 设计       | 审核 | 批准   | 签名         |
| 设计       | 审核 | 批准   | 年月日        |

|                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <hr/>                                                                                                                                                          | Adres *                                                                                                                                              |
| Data sprzedaży *                                                                                                                                               | <hr/>                                                                                                                                                |
| <hr/>                                                                                                                                                          | Nazwa produktu *                                                                                                                                     |
| Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *                                                                                                                      | <hr/>                                                                                                                                                |
| <hr/>                                                                                                                                                          | Model / Kod produktu *                                                                                                                               |
| * wypełnia sprzedawca                                                                                                                                          | Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń. |
| (pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)                                                                                                                         |                                                                                                                                                      |
| UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych. | (czytelny podpis nabywcy)                                                                                                                            |
| Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu                                                                                                          |                                                                                                                                                      |

**Gwarant** GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

## I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
  - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
  - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

## II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

## III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
  - niewłaściwego transportu i magazynowania;
  - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
  - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
  - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowanie nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:

- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
- elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
- elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
- pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, ciągną i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
- elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.

5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.

6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.

7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.

8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.

9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

#### **IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE**

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO

2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**

3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.

4. W przypadku niespełnienia któregoś z warunków określonych 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.

5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenie wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.

6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.

7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną

8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.

9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.

10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.

11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: [serwis@geko.pl](mailto:serwis@geko.pl)

12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

#### **INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ**

*Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: [geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl), nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>, 13*